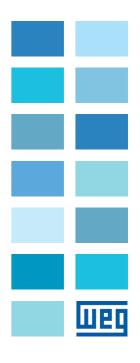
# Inversor de Frequência

CFW-10

Manual do Usuário





# MANUAL DO INVERSOR DE FREQÜÊNCIA

Série: ÔØY ⊞€

Software: ç^¦•ë[ ŒÝÝ

ldioma: Ú[ ¦č \* ˙ →

Documento: €Ì JJĚÌÎ €£FF

€Í £09€FH

# **ATENÇÃO!**

# OEcæà^|ææàæææ| å^•&\^ç^æ |^çã/^• [&|||ææa }^•c^ { æ} æ#K

Revisão	Descrição da Revisão	Capítulo
F	Úŀą̃ ^ãæÜ^çã•ë[	Ë
G	Ü^çãrë[ Õ^¦æ	Ë
Н	Op&yັ•ë[ÔØYËF€TÒÔOON	Ë
	Øãjd[ÒTÔTÒÔQ	
- 1	O,& `•ë[ÔØYËF€TÒÔOODN	Ë
	Øajd[•ÒTÔTÒÔ OQN TÒÔ OQQ	
ĺ	Op.&  `•ë[ åæ• X^¦•/ ^• Ú  ˇ• ^ Ô ^æ)	Ë
	å[ ÔØY ËF€	
Î	Op&A, •e[ˈa[•{[av [•qa+•a&]•Ę	Ë
	Ô[ åÛ ææ^^&[{¨a d[Óˇa daa}	
Ϊ	Ü^çãrë[}[c^¢q[å[]æbé{^d[ÚG€Î.	Î
	V^{ ][å^ŒqfËÜ^•^c	

#### Referência Rápida dos Parâmetros, Mensagens de Erro e Estado

```
QT^}• &^}• å^ O;;[
 CAPÍTULO 1
                                                                                                                                                                                           Instruções de Segurança
 FEF OEca [ • å^ Ù^* \ a a 8ae ] Tae a a EEEEEEEEEEEEE
CAPÍTULO 2
                                                                                                                                                                                                                             Informações Gerais
 QÈ Ù[à¦^[ Tæ) *æ|
 QÈ Òã~^œe å^ Qa^} æã&æ8ë[å[ÔØYËF€ ∰∰∰∰∰∭
  QĚ Ü^&^àã ^}d ^ QE{ æ^}æ ^}d |
                                                                                                                                                                                                                                                                       CAPÍTULO 3
                                                                                                                                                                                                               Instalação e Conexão
HE Q • catasse [ T ^ & é ] & a catasse [ T ^ & é ]
           HEE OF all of Emilion and the control of the contro
           HİG Q • caþasse [ O | .d & cabilli | ... | O | ... | ... | O | ...
           HEET O(1) ^• a^ U(c-) & ae ^ OE ^ Hat ^ d HEET O(1) A A O(1) A O(
           HÌCHÈC ŠÍ & ætã æ8ë [ åæ Ô[}^¢/^• å^ Ú[c-} & ætê
                                            Off:\\ a\ \\ d \ \ O[\ \ d [ \ \ \ \]
          HÈCHH Øãm&ë[^~~•ðiç^ã] æbæÚ[c-}&ãæ^ OĒ^\;;æ$ ^} d ÈÈGÌ
           HÌCĐÌ È Ô[}^¢/^• åæÒ}dæåæÔŒ
                                  HÌCH ÌGÔ[}^¢/^• åæÙæåæ
                                  HÌŒĬ Ô[}^¢/^• å^ Ùã æ † Ô[} d [ |^ \begin{align*} \heta \he
          HEET 084} at ^}d • Vd au •
 H\dot{E}H\ddot{O}\dot{a}^{\dagger} \dot{O}\dot{a}\dot{c} \dot{O}\dot{c} \dot{C}\dot{c} \dot{C}\dot{
                      Ü^~~~ãã[•]ææQ•ææ%/^•
           HÌHÈÒ•]^&ãã&æ8ë[ å[• Þðç^ã å^ Ò{ã•ë[ ^
```

### CAPÍTULO 4 Uso da HMI

#### **CAPÍTULO 5**

#### Energização/Colocação em Funcionamento

#### **CAPÍTULO 6**

#### Descrição Detalhada dos Parâmetros

```
ÎÈÈÈGØI} c^• å^ Ü^-^!-} &ãœå^ Ø!^~>-} &ãœ∰∰∰∰ Î
ÎÈCÈ Ö^-ãi38ë[åæ•Ùãčæ&/^•å^U]^¦æ&ë[Š[&æbÐ
   Ü^{[d]
ÎÈHÜ^|æ8ë[ å^ Úæté{ ^d[• ⊞⊞⊞⊞⊞⊞⊞⊞⊞⊞⊞⊞
ÎÈHÈ Úælé{^d[• å^ OB&^••[^ å^ Š^ãcˈ¦æË
   Ú€€€ æÚ€JJ ∰∰∰∰∰∰∰
ÎÈHÈGÚælé{^d[•å^Ü^*`læ8ë[ËÚF€€æÚFJJÈHHHHÈG
ÎÈHÈHÚælé{ ^d[•å^Ô[}-ālika8e| ËÚŒ€ æÚHJÌ ÈÈÈE €
ÎÈHÈ Úælé{^d[•åæ
   Ø`}8'^• O•]^&ama ËÚÍ €€æÚÍ JJ ############ Î
  ÎÈHÈÈÒ ãæ]ælælô[|[&æ&e| ^{ Ø `}&ā|}æ4 ^}d È`J
```

#### CAPÍTULO 7

#### Solução e Prevenção de Falhas

**CAPÍTULO 8** 

	Dispositivos Opcionai
ÈFØad[•Ù*]¦^••[¦^•å^ÜØØ###	······································
EGÜ^æeé}&ãæeå^Ü^å^	et e
	<del>                                    </del>
	<del></del>
É Ø1^}æ*^{ Ü^[•a cã&æ	
ÌÈÈÖã(^}•ã(}æ(^}q(	<del></del> €
IFFGO•caba8ë[ FFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF	<del></del>

#### **CAPÍTULO 9**

#### Características Técnicas



#### **CAPÍTULO 10**

Garantia

 $\hat{O}[\,\}\, \mathring{a} \mathring{a} \mathring{b}' \wedge \bullet \ \tilde{O} \wedge |\, 2 \mathring{a} \mathring{a} \wedge \ \tilde{O} \mathring{a} \mathring{a} \mathring{a} \mathring{c} \tilde{a} \mathring{e}] \not \stackrel{\text{dec}}{=} [\, 2 \mathring{a} \mathring{e} \mathring{e} \, ] \not \stackrel{\text{dec}}{=} [\, 2 \mathring{e} \,$ 

#### ÜÒ2ÒÜ; ÞÔΦΕÜ7 ÚΦΘŒÖUÙ ÚŒÜŞT ÒVÜUÙÊT ÒÞÙŒÕÒÞÙ ÖÒ ÒÜÜU Ò ÒÙVŒĞU

Ù[-c; æb^KXŒĚÝÝ
Œ[|aBæa8ë[K T[å^[K ÞĒå^•….lank Ü^•][}•ιç^|K Öææak Ð Ð È

ŒÙælé{ ^d[•

_ œ∪æe{	-	,				
Parâmetro	Função	Faixa de Valores	Ajuste de Fábrica	Unidade	Ajuste do Usuário	Pág.
P000	Úælé{ ^d[ å^ Œ&^••[	l€ælÊîæJJJMŠ^ã覿 líMO∏cv¦æ8ë[	€	Ë	Ë	ÎF
	PARÂMETROS DE LEITURA - P	002 a P099	<u>'</u>			
P002	Xæ[¦Ú¦[][¦&ã[}æţe	€EæJJJ	Ë	Ë	Ë	ΪF
	ع^~>-}&ãæQڌ̢ڀ€ÍD					
P003	Ô[ ;   ^ } e^ å^ ÙæðåæQT [ q   D	FÉ ¢Q,	Ë	Œ	Ë	ÎF
P004	V^} • ë[ å[ Ôã& ã[ Qc   ^ åã   ā	€æÍĠ	Ë	X	Ë	ÎF
P005	Ø1^~ >} & aeeå^ ÙaebåaeQT [ d;   D	€BE æJJÈJÊF€€ æH€€	Ë	P:	Ë	ÎF
P007	V^}•ë[å^ÙæðåæQT[d;D	€æG€	Ë	Х	Ë	ÎF
P008	V^{ ] ^ ¦æc ĭ ¦æå[ Öã• ã]æå[ ¦	ǴæFF€	Ë	жÔ	Ë	ÎF
P014	~  ca   O   U &     aa	€ ælF	Ë	Ë	Ë	ÎF
P015	Ù^* } å[ Ò: [ U& : ãå	€ ælF	Ë	Ë	Ë	ÎF
P016	V^\8^a( O\  U8[  aa[	€ ælF	Ë	Ë	Ë	ÎF
P023	X^¦•ë[ å^ Ù[ -c, æ∳^	¢ È^:	Ë	Ë	Ë	ÎF
P040	Xæ∮ã ç^  å^ Ú¦[ &^••[ ÚѾ	€EæJJJ	Ë	Ë	Ë	ÎG
	PARÂMETROS DE REGULAÇÃO	O - P100 a P199		•		
	Rampas					
P100	V^{ ] [ å^ O&^  ^   a&8ë[	€È æJJJ	ÍÈ€	•		ÎG
P101	V^{ ] [ å^ Ö^•æ&^ ^¦æ&ë[	€È æJJJ	F€È€	•		ÎG
P102	V^{][078^ ^¦æ8ë[ËG≈Üæ{]æ	€È æJJJ	ÍÈ€	•		ÎG
P103	V^{ ] [ Ö^•æ&^ ^¦æ&ë[ ËG®Üæ{ ] a	e€ÈE æ JJJ	F€È€	•		ÎG
P104	Üæ{]æÙ	€MQ æãçæ	€			ÎG
		FMÍ€		Ã		
		GMF€€				
	Referência da Freqüência					
P120	Óæ&\`]åæÜ^-∆¦-}&ãæÖðtãæ	€MQ æãç[	F	Ë		ÎН
		F MŒãç[				
		GMÓæ&\`]][¦ÚFŒF				
		HMOEnaç[æ]5•Üæ[]æ				
P121	Ü^-4¦-} &ãeeå^ Ø!^`>-} &ãe	ÚFHH æ ÚFH	HÈ€	P:		ÎН
	] ^ æ V^& æ PT Q					
P122	Ü^-∆¦} &ãæRUÕ	ÚFHH æ ÚFH	ÍÈ€	P:		ÎН
P124 <sup>(1)</sup>	Ü^-^¦} &aeFT ĭ  ae-] ^^å	ÚFHH æ ÚFH	HÈ€	P:		ÎΙ
P125 <sup>(1)</sup>	Ü^-^¦} &aeGT ~  ce-] ^^å	ÚFHH æ ÚFH	F€È€	P:		ÎΙ
P126 <sup>(1)</sup>	Ü^-A¦} &ãeHT ~ [cã-] ^^å	ÚFHH æ ÚFH	O€È€	P:		ÎI
P127 <sup>(1)</sup>	Ü^-^¦} &ael T` ae]^^å	ÚFHH æ ÚFH	H€È€	P:		ÎΙ
P128 <sup>(1)</sup>	Ü^-A-¦} & aae Í T` ca]^^ å	ÚFHH æ ÚFH	I€È€	P:		ÎΙ
P129 <sup>(1)</sup>	Ü^-^¦} &aaeÎ T` aa-]^^å	ÚFHH æ ÚFH	̀Ȁ	P:		Î١
P130 <sup>(1)</sup>	Ü^-^¦} &aãe ÏT ĭ  cã+] ^^å	ÚFHH æ ÚFH	΀Ȁ	P:		Î۱
P131 <sup>(1)</sup>	Ü^-△¦}&aãeÌTˇ αã•]^^å	ÚFHH æ ÚFH	ÎÎÈ€	P:		ÎΙ
	Limites de Freqüência					
P133 <sup>(1)</sup>	Ø1^~~} &ãæTð) ã(æÇØ <sub>{ã</sub> D	€È€€ æÚFH	HÈ€	P:		ÎÍ
P134 <sup>(1)</sup>	ع^`>_}&ãæTı¢ãįæÇØ <sub>{ag</sub> D	ÚFHH æ H€€P:	ÎÎÈ€	P:		ÎÍ
-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					

Parâmetro	Função	Faixa de Valores	Ajuste de	Unidade	Ajuste do	Pág.
	Controle V/F		Fábrica		Usuário	
P136	Ó[[•cå^V[¦˘ˇ^Tæ)ˇæ	€ÈE æ F€€	G€R€ GD	Ã		ÎÍ
1 100	QÔ[{]^}•æ8ë[ QQÜD	CEE & LCC	OUL -	/ \		''
P137	Ó[[•cå^V[¦˘¸^Œ[{ cã&[	€ÈEæF€€	€È	Ã		îî
	QÔ[{]^}•æ8ë[QuÜŒ[{ ı@8æ4D					
P138	Ô[{]^}•æ8ë[å^Ò•&[;;^*æ{^}d[	€ÈE æ F€ÈE	€ÈE	Ã		îΪ
P142 <sup>(1)(2)</sup>	V^}∙ë[å^ÙæðåæTı¢ã(æ	€ÈE æ F€€	F€€	Ã		îì
P145 <sup>(1)(2)</sup>	ئ^~>} &@aeå^ Q;ð&a[å^	ÚFHH æ ÚFH	΀Ȁ	P:		ÎÌ
	Ò}√¦æĕັ^&a[^}@[å^Ôæ[][@∑ <sub>][</sub> [					
	Regulação Tensão CC					
P151	Þðiç^ å^OEc æ8ë[åæÜ^*  æ8ë[åa		IH€	Х		П
	V^}•ë[å[Ôā&*ã[Qcº\{ ^åã¦ā[	Šāj@æG€€KHGÍæIF€	HÌ€			
D450(2)	Corrente de Sobrecarga	ctuo Etuo	rë dod	<u>~</u>		7.
P156 <sup>(2)</sup>	Ö[;;^} c^ å^ Ú[à;^&æ;*æå[T[d[;	€EH¢Q, æ FEH¢Q,	FÊ¢ÚGJÍ	Œ		ÎJ
D400(2)	Limitação de Corrente	cito cita	Eff dioti	<u>~</u>		ТC
P169 <sup>(2)</sup>	Ö[;;^}c^Tı¢a(aba^ Ùadaa	€É¢Q, æ GÉ€¢Q,	FĒ ¢ÚGJÍ	Œ		Ï€
	PARÂMETROS DE CONFIGURA	QAU - P200 a P398				
D000(1)	Parâmetros Genéricos	Chot Filv Abaçav-1			<u> </u>	ÏС
P202 <sup>(1)</sup>	Vaj[ å^ Ö[}d[ ^	(∃MÖ[}d[ ^X+200′Š3},^æ  FMÔ[}d[ ^X+200′Û°æå¦ıα28[	€	Ë		Ï€
P203 <sup>(1)</sup>	Ù^ ^8ë[ å^Ø~}8⁄ ^• Ò•]^&ãæã	€Mp^}@{ æ	€	Ë		ΪG
		FMÜ^* į  æå[¦ ÚØÖ				
P204 <sup>(1)</sup>	Öæl:^*æÚælé{ ^d[• &[ {	€æl MÙ^{ Ø } 8ë[	€	Ë		ĨG
	Úæå¦ë[å^Øià¦a&æ	Í MÔæ¦^*æÚæå¦ë[				
		å^Øiàla&æ				
		î æJJJMÙ^{ Ø 8ë[				
P206	V^{ ][ å^ Œ ( ËÜ^•^c	€æGÍ	€	•		ΪG
P208	Øæ[   å^ Ò• &æ‡æåæÜ^-^ } &æ	€E æ F€€	FÈ€	Ë		ΪG
P219 <sup>(1)</sup>	Ú[} d[å^ 0)ð84[åæÜ^å 8ë[åæ	€BE æ FÍBE	FÍÈ€	P:		ΪG
	Ø!^~>} &@ed^ Ö@eq^ae{ ^} q[					
D004(1)	Definição Local/Remoto	CMANOL CON A CON DIO	<b>€</b> MÚælæ			TII
P221 <sup>(1)</sup>	Ú^ ^8ë[ åæÜ^-^¦} &ãæË	€MV^& æ• ♠ ^ ♥ PTQ FM0ÆÐ	ĝ ç^¦•[ ¦^•	Ë		ĨΗ
	Úãc æ8ë [Š[&æ	GVÒÈÈ	Ž^¦∙ë[			
		HMÚ[c²}&ãf{^d[PTQ	Úœàåæå^			
			Ol/xa) HMÚxalæ			
		læÍMÜ^∙^¦çæå[	ĝ ç^¦•[ ¦^•			
		ÎMT [æ]^^å	X^¦∙ë[			
D000(1)		ÏMÒ}dæåæ^{Øl^˘-}&ãa				T.I.
P222 <sup>(1)</sup>	Ù^ ^8ë[ åæÜ^~¦-} &ãæÊ	€M/^& æ (♠ ^(♠ PTQ	F	Ë		ΪH
	Ùãc æ8ë[Ü^{ [d]	FMOEDE GWOÈÚÈ				
		HMÚ[¢\}&ãf{ \d[PTQ				
		læÍMÜ^∙^¦çæå[				
		ÎMT  œ]^^å				
D200/1\	11010021 80 01 ( -2 81 - 17	ÏMÒ}dæåæ^{Øl^˘–}&ãa				7
P229 <sup>(1)</sup>	Û^ ^8ë[å^Ö[{æ}å[•Ë	€MV^& æPTQ	€	Ē		ΪH
P230 <sup>(1)</sup>	Ûãč æ8ë[ Š[ &æ    Ù^ ^8ë[ å^ Ô[ { æ} å[ • Ë	FMO[ ¦}^•	F	Ë		ΪH
P23U`''	U^ ^8e a^O {æ}a •E  Ùãčæ8ë[Ü^{[d[	€MM^& æ•PTQ  FMÓ[¦}^•	-	_		''''
P231 <sup>(1)</sup>	Uac æse[ U^{   [q]     U^ ^8ë[ å[ U^] cãa[ å^ Õā[ Ë	FMU[i}^•  €MP[iiiā[		Ë		ΪH
F231\"	Û^{\real} \alpha \alp	€WP[iiia   FMO\$;caË@}ii¦a[	G	_		'
	on and Joan	GMÔ[{æ}å[•				
	Entrada(s) Analógica(s)	ا المراد ها ما -				
P234	Öæ) @ åæÓ) dæåæOE æ5* &&æOEE	€E æJJJ	F€€	Ã		ΪΙ
. 207	and of anni amount of mount	<u> </u>		7		L

Parâmetro	Função	Faixa de Valores	Ajuste de Fábrica	Unidade	Ajuste do Usuário	Pág.
P235 <sup>(1)</sup>	Ù aj æ j åæ Ö} d æåæ 0Ej æ j5* a&æ 0EEj	=MQE aF=DXBQE a=Q=D(0E	€	Ë	OSuario	ΪÎ
		FMC; æG€D( CE				
P236	U → ^ cåæÒ} dæåæOE; æ45* a&æOEET	ËF0€æF0€	€	Ã		ΪÎ
P238	Öæ) @(åæÓ) dæåæ ÇÚ[ơ) &@f{^d[PTOD	€E æJJJ	F€€	Ã		ΪĨ
P240	U~•^cåæÒ}dæåæ QÚ[♂}&äf{^d[PTOD	ÊFG€æÉFG€	€	Ã		ΪΪ
P248	Ô[}•cæ)c^å^V^{][å[Øajd[ åæÒ}dæåæOE;æ;5*a8æÇCEED	€ æ Œ€	Œ€	{ •		ΪΪ
	Entradas Digitais					
P263 <sup>(1)</sup>	Ø~; 8ë[åæÒ; dæåæÖãtãæ;	€MÙ^{ Ø }8ë[	F	Ë		ΪΪ
	ÖŒ	FMÙ^{ ~`}8ë[[ `				
P264 <sup>(1)</sup>	Ø" } 8ë[åæÒ}dæåæÖā*ãæ ÖOG	PæàājāāæÕ^¦æ GMPæàājāæõ^¦æ	ĺ	Ë		ΪΪ
P265 <sup>(1)</sup>	Ø`}8ë[åæÒ}dæåæÖã†ãæ¢ ÖQJ	HMRUÕ IMÕãæ£Óú¦æ	Î	Ë		ΪΪ
P266 <sup>(1)</sup>	Ø } 8 ë [ åæ Ò} dæåæ Ö å ãæ þ Ö Q	ÍMÙ^}cãã[å^Õã[ ÎMŠ[&æ#BÜ^{[q]	I	Ë		ΪΪ
		M				
P271	Őæ) @( åæÒ) dæåæ^{ Ø1^`>^} &ãæe	€ŒæJJJ	Œ€	Ã		ÌG
	Saídas Digitais					
P277 <sup>(1)</sup>	Ø`}8ë[åæÙæbäæ æÜ^ ÜŠF	€ M Ø N Ø¢ F M Ø N Ø¢ G M Ø M Ø H M @ N @ I ^ Î M Ù ^ { Ø ' } 8 ë [ Í M Ü ' } Ï M Ù ^ { Č ¦ [	Ĭ	Ë		ÌН
	Fx e lx					
P288	Ø1^~ >−} &ãæØ¢	€ÈE æ ÚFH	HÈ€	P:		ÌΙ

Parâmetro		Faixa de Valores	Ajuste de Fábrica	Unidade	Ajuste do Usuário	Pág.
P290	Ô[ ;;^} &^ @	€ÈEæFÉÉ¢Q	ÚGJÍ	Œ		ÌΙ
	Dados do Inversor					
P295	Ö[;¦^} & Þ[{ ∄æ  å[ Φç^\;•[¦ Φ] <sub>(</sub> D	FÉ CÉ LÉ LÉ LÉ FÉ FÉ FÍE	Öã][}ðç^  ●[{ ^}♂ ]æbæ ^ãũ¦æ	Œ		ÌI
P297 <sup>(1)</sup>	Ø!^~>-}&@aea^Ô@ag^ae!^}d!	GĚlæ FÍÈ€	ÍÈ€Ģ□	\P:		ìī
	Frenagem CC					
P300	Ö ˈ   æ8ë [ 忨   ^ } æ ^ { Ö Ô	€ÈeæfíÈ€	€È	•		ÌΪ
P301	Ø\^~>}&aaeå^Q\d&a[åæ	€ÈEæFÍÈE	FÈ€	P:		ìí
	Ø1^}æ1^{ ÔÔ					
P302	V[ ¦~~å^	€ÈE æ F€€	Í€È	Ã		ÌÍ
	Ø^} æ*_^{					
	FUNÇÃO ESPECIAL P500 a P59	9				
	Regulador PID					
P520	Õæ) @[]   [] [   &a[ } æ) ÚÖÖ	€£ æJJJ	F€€	Ã		JH
P521	Õæ) @ 3 c^*¦æ Ú©	€£ æJJJ	F€€	Ã		JH_
_P522	Õæ) @( åã^\^) &ãæ) ÚÖÖ	€EEæJJJ	€	Ã		JH_
P525	Ù^d][ā]cçãæc^& æ	€EEæF€€	€	Ã		JH
	Ü^*		ļ.,			
P526	Øājd[åæXæbãiç^ å^Úl;&^••[	€EEæF€EE	€È	•		JH
P527	Va][å^O28ë[å[Ü^*ĭ æå[¦ÚOÖ	€MÖã^¢	€	Ë		JH
		FMÜ^ç^¦∙[				
P528	Øæ[¦Ò•&æ æXæ ÈÚ [&È	۾JJJ	F€€	Ë		JI
P536	OEő∙e^OEq[{ıca8{ å^ÚÍGÍ	€MOEãţ[	€	Ë		JI
		FMD agac[				

(1) O • ^ ] æ é { ^d[ • 5 ] [ å ^ • ^ | æ ¢ ^ | æå [ & [ [ ā ç ^ | • [ | å ^ • æ à fáñæða [ Ç [ d | ] æ ðæ å [ DÈ

(2)  $\dot{O} \bullet \land$  ]  $abe( \land c[ ) e[ ...apc \land abe( ) a$ 

(4) Off \ P: ] æ æ [ { [ å^|[ å^ F Í ÊGOÈ

**@**T^}•æ\*^}• å^ Ò¦[

Indicação	Significado	Página
E00	U[à¦^&[;!^}c^£0`;d[E&ã&`ã[}æ•æðåæ	JI
E01	Ù[à¦^ơ^}•ë[}[&ã& ãa[ā,ơ^¦{^åã¦ā[Qã]\ÔÔD	Jĺ
E02	Ù`ào^}•ë[}[&ã&ãã[ā]o^¦{^åã¦ā[Qã]\ÔÔD	Jĺ
E04	Ù[à¦^o^{ ]^¦æo覿}[åã•đ]æå[¦å^][o-}&ãæ	JÎ
E05	Ù[à¦^&æ+*æ}æ•addåæÇ;*}8ë[QudD	JÎ
E06	O;;[ ^¢c^;} [	JÎ
E08	Ò;;[}æÔÚWÇ,æ&@á[*D	JÎ
E09	Ò;;[}æ{{.[¦ãæå[];[*¦æ{æÇ&@^&\•`{D	JÎ
E24	Ò;;[å^];[*;a;e æ8ë[	JÎ
E31	Øæ‡@æå^&[{~~`}ä&æ&ë[åæPTQ	JÎ
E41	Ò¦[å^æĕq[Ëåãæĕ}[•^	JÎ

(000) dæ T^}•æ\*^}•

Indicação	Significado
rdy	Çlç^¦•[¦]¦[}d[Ç^æåîD]æbæ•^¦@æàãjãæå[
Sub	\$\text{\chi_{\alpha}\equiv \\ \alpha\\\ \alpha\\\\ \alpha\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\
dcb	Qlåa&a&eë[å ĭ¦æ), d^æc æ&ë[åæ-¦^}æ*^{ ÔÔ
EPP	Q,ç^¦•[¦^•ɑ^¢^& `æa) å[¦[œ3]æ&æb;\^*æ9]æ±åië[å^ ⊣ài&6æ

#### **(ÞÚVÜW° (ÒÙÖÒÙÒÕW܌ް Œ**

FÉ CEXQÙUÙ ÖÒ

ÙÒÕWÜCE® CE

BUTOBWOŠ

Þ[å^&[¦|^\å[৫\¢d[•^\ë[ˇdāāæå[•[••^\*ˇā]৫\•æçã=[•å^ •^\*ˇ|æ}8æK



#### **PFRIGO!**

CE; ë[&[] • āā^|a&ë[ å[•] |[&^åā[^]q[•|^&[{ ^} åæā[•]^•d^ æçā[] [å^ |^çæbe { [|d^Ê\_^|ā[^] • | \*|æç^ ^ åæa][• { æc^|āæā &[] • āā^|| c^āE



#### ATENÇÃO!

CE;ë[&[}•ãā^¦æ&ë[å[•]¦[&^åã[^}d[•]'^&[{^}åæå[•}^•¢^ æçã[][å^{ |^çæ¢æåæð][•{æ¢^¦ãæãiÈ



#### NOTA!

U ơ ¢ ([àb ∕ αξæ-{¦}^&^| āj-{¦{ æ\$/^• āj ][¦ cæ} ơ •] æ\$æ&[¦Ë ¦^ q ^} ơ } åā[^} q ^ à[{ ~`}&ā[} æ\$ ^ } q å[]![å~ q È

FĒG CEXOÙUÙ ÖÒ ÙÒÕWÜCEÞ°CE ÞUÚÜUÖWWU 

Tensões elevadas presentes



Componentes sensíveis a descarga eletrostáticas Não tocá-los.



Conexão obrigatória ao terra de proteção (PE)



Conexão da blindagem ao terra

FÈH ÜÒÔUTÒÞË ֌(ÒÙ ÚÜÒŠŒŒOËÖÙ



#### PERIGO!



#### NOTA!

FÈQ•œadadÊæc^\\æÊ^}^\\*ãæ ^ []^\æ [ÔØYËF€å^æ&\\å[&\{ ^•c^{ } { æ} `æ|^[•]\\&\åã ^}q[•|^\*æã å^•^\*`\æ}8æ cã^}c^•L

ŒĖW+æ [•^`ĭajæ {^}q[•å^];[c/8ë[å^æ&[¦å[&[{æ•}[¦Ë {æ•^•œà^|^&aãæL

HÈÚ¦^• œb • ^ | çã8[• å^] | ã ^ã[ • [&[ | | È



#### PERIGO!

U &ã& ã[å^ &[}d[|^å[ā]ç^\•[[ÇÔÔÚF⊕ÉÖÙÚD^æPT Q\•œ[ ^{ adcæc^}•ë[^}eï[ae^\!a±a"]•È



#### PERIGO!



Ù^{ ] !^ &[ }^&c' æ&&&&æå[ ^`` ā] æ ^} q æ c'!!æå^ ] ![Ë c'8ë[ QÚÒD}[ ][] q æå^``æå[ ] æææā(Ē



#### ATENÇÃO!

Þë[^¢^&`c^}^} @{ ^}•æaa[å^c^}•ë[æ]|a8æaåææa[ā]ç^¦•[¦Â Ôæ•[•^bæ}^&^•₁¦ā[&]•`|c^æY ÒÕÈ



#### NOTA!



#### NOTA!

Š^ãæ&{{]|^œ¢^}¢^\ &^• & { æ} ઁæþæ¢ o• å^ ã,• œææ [ˇ []^¦æb ^• & ã,c^¦•[¦È

#### OPØUÜT OE (ÒÙÕÒÜOED)

QĒ ÙUÓÜÒU TŒ⊳WŒŠ

Ò•c^{a}; a¢c^{F∈&aq}òt`[•Ê``^•^\*^{ `{a•^`>–}&ãae |5\*ã&ae]a÷ae[`•`ı¦ā[¦^&^à^¦Êā]•caqbabÊ]¦[\*¦aq;ab^[]^¦ab[ ÔOYË=€K

Ôæ}ÈFË Q1, {{ æ8/^••[à¦^•^\*\*¦æ}8æÈ

Ôæ)ÈGË Q\-{¦{æ& ∕^•\*^|æañ ^|^&^àā, ^}qiå[ÔøY\ËF∈È Ôæ)ÈHË Q\-{¦{æ& ⁄^••[à|^&[[ā]•cæ)æ}æãæ&e ^}&^

ÔØY ËF€Ê&[{[&[}^&o ⊞[^\d&&æ(^)\*c^ @&&& ã[å^][o-}&&æe^ &[]d[\^DÈ

Ôæ) ÈÎË Ö^•&| 38ë[å^cæ) @æå| æå^ ([å[•[•]æ) é{ ^d[•å^ ];[\*|æ| æ8ë[^|%ič|æ]

Ôæ) ÈÏË Q\{||{ aæ\/^••[à|^ &[{ | ^•[|ç^|]||[à|^{ ae Ê aj·d`8/^••[à|^ |aj ]^: æ^ { ae}`c^} 8ë[]|^c^\} cajaeÈ

Ôæ) ÈÌË Ö^•&¦&Bë[Ê&ææ&c^\ð•@a&æ c.&)&&æ ^ ā,•ææææë[ å[•^~`ă]æ (^}q.•[]&ā[}æā å[ÔØYË⊞E

Ôa) ÈJË Vanà^|æ ^āj-{¦{ æ8⁄ ^• c.&} a8æ••[à¦^ælā) @eeå^ ][e-}&añe å[ÔØY ÉFEÈ

Ôæ) ÈF€Ë Q {¦{ æ&⁄^••[à¦^ æ\*æ+æ) @æeå[ ÔØY ËF€È

"]¦[āāāāææk^]¦[å\*8ë[å[&{}¢°gå[å^•¢^{a}\*æ‡Ê,[qţå[[ĭ ^{]æ¢v•Ê•^{ æ]^¦{ã•ë[][¦^•&\ã[åæYÒÕÈ

CHR XÒÜÙ¶U ÖÒ ÙUØVY CHÜÒ CEÇ^\•ë[å^•[-q,æ^^`•æåæ}[ÔØYËF€..ā][|cæ}¢^][|``^ ...[•[-q,æ^``^{ å^-ā}^æ ~`}8'^•^ [•]æé{ ^d[•å^ ]![\*!æ{æ8ë[ÈÒ•¢^{ æ}`æ|!^-^!^ë^ e ç^\•ë[å^•[-q,æ^ &[]+[!{ ^ājåä&æå[}æ8[]dæ®æa}æĒÚ[!^¢^{]][Êæç^!•ë[ FŒŶ•ã]ãã&æå^ FŒ€ æFŒJÊ[]å^ %ó+•ë[^ç[|\*8'^•][ •[-qæ^``^}]ë[æ^cæ{[&[]a°gå[å^•¢^{ æ}]æĔ

΍^¦•ë[å^•[-c;æb^][å^•^¦|ãåæ}[]æbé{ ^d[Ú€G+È

QÈH ÙUÓÜÒUÔØYËF€

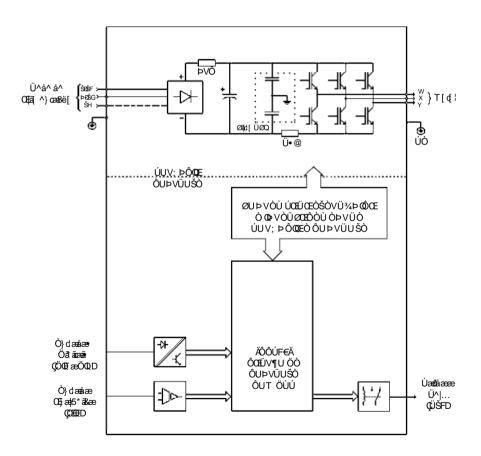
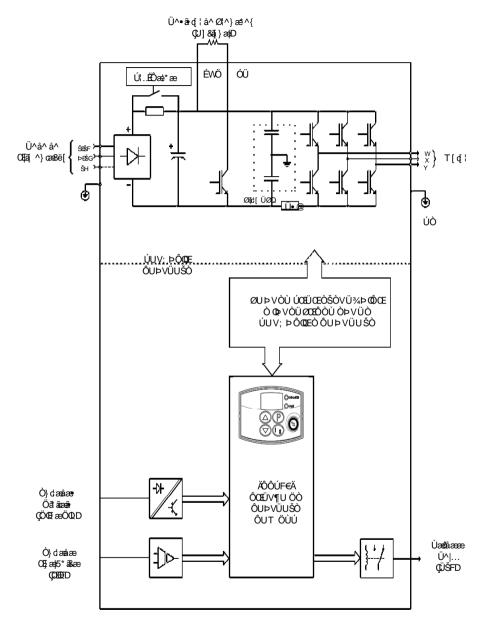


Figura 2.1 - Diagrama de Blocos do CFW-10 modelos 1.6 A, 2.6 A e 4.0 A / 200-240 V (monofásico) e 1,6 A, 2,6 A, 4,0 A e 7,3 A / 200-240 V (trifásico)



**Figura 2.2** - Diagrama de blocos do CFW-10, modelos 7,3 A e 10,0 A / 200-240 V (monofásico) e 10,0 A e 15,2 A / 200-240 V (trifásico).

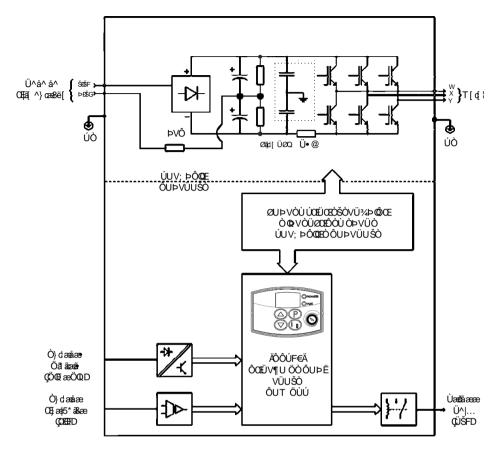


Figura 2.3 - Diagrama de Blocos do CFW-10 modelos 1.6 A e 2.6 A / 110-127 V

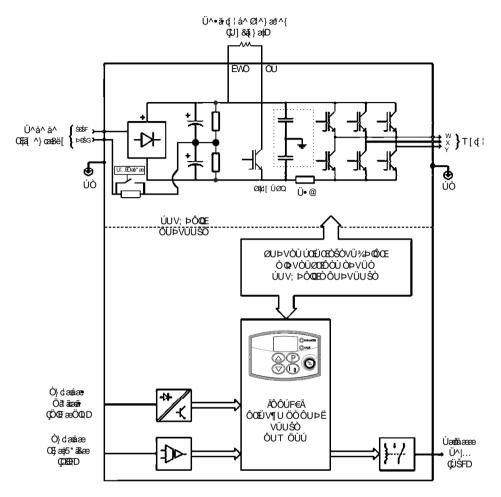
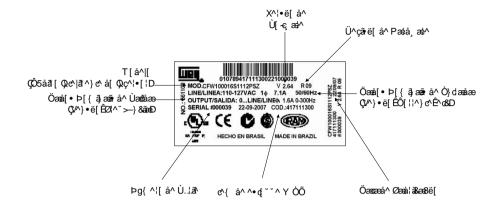


Figura 2.4 - Diagrama de Blocos do CFW-10 modelo 4.0 A / 110-127 V

#### QĒ ÒVQÛWÒVQĒÜÖÒ QÖÒÞVQQQÔQE¶UÖUÔØYĒE€



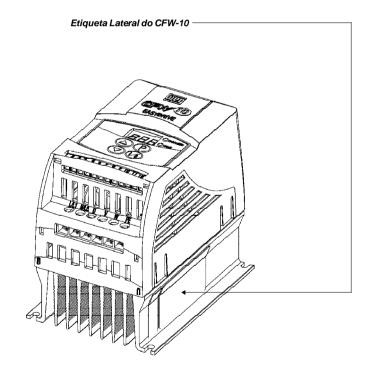


Figura 2.5 - Descrição e localização da etiqueta de Identificação

# ÔUTU ÒÙÚ Ô Ô Œ Ô Œ U TU Ö Ò ŚU Ô O Ê Ē Ē

Z	Øब क बी ÓSáaï ( 
-	Li € 34^ O ] ^8æ4K O ( Oi34) Ø № • 034 å åæå
	Pasajash Ojivasant • osajasaja Où Maareajasaji ovi• eli Ojila Ujasen
	ogd ( ) Or Or Pase, av. Or 4d3 K Or 10 Satel K Or 11 sa K Or II s
	Coadeil an Cylul NK Cylul ang M Cylul ang M Coglul ang M Cylul ang M Cylul ang M Cylul ang M Cylul ang M
0	U] &4} } ≈ 19   VI   &4   San   Pan
Ь	\$3*`æi[ Tæ`æi[ ÚM][¦č*`⊸- ÒMậ* ⊸ ÙM^•]æ@  ÔMæY{ë[
2024	W}•ifå^ Odfa √}æ8eir Ceeda M OeeeæageX FFFGM FFEXæFGX
S	Pog{^\ilday -comoverable}} DiM{[}[Ë +vend] T=trifásico
0040	I
CFW-10	Öl}çvi•[! Öl!!^}c åv Øv`≻}8æe pl{ å adå^ Y ÖÖ Ü.1.3 Fe Usañad aæe 220 v a 240 V. GET MRE GE GEG MRE GE GEG HMI ENG FEG MRE GE FEG MRE



## CÚ UV 4Ó TOÒOÓÓÜ ČÞVU Ò

X^¦ãã \*^ •^K

☑ CE^cã`^cæå^ãa^}cæã&æ8ë[å^ÔØYЁ干€&[;;^•][}å^æ\$ {[å^|[&{{}|:aå|[È ☑ Þë[[&{;;^!aå|âæ};•å\*;að;•o\*[dæð;•][;!o\*È



#### ATENÇÃO!

Û`æ}å[[ājç^!•[¦-{¦æ{æ^}æå[][¦|[}\*[•]^{ðiå[•å^ c^{][Ê|^&[{^}å[4^}åæë^^}]^!\*ãiÜ[][¦F@|;æÊæ&æåæðjc^!Ë çæ|få^Fæ}[È

Úælæ [|å[• [• { [å^|[• ັcājāæle^\}•ë[ å^ ækā[^\}cæ8ë[ { [}[-\+•ā&æĒi€P: [ˇî€P: &[{]ærðiç^\}&[{ æætā[^\}cæ8ë[ å[ājç^\]•[!Ê•^{ &[}^8cæb[[{[[t]•e•˜æ•æbåaæĒOt]5• ^••æ ^\\\*āæ8ë[{ æþe^\}[ājç^\]•[!^{ \|^][ˇ•[åˇ|æþe^\G]@[!æ æþe^\å^ čājā|t∏E

#### Q ÙVOŠŒ ¶U Ò ÔU Þ ÒݶU

#### HÉ OD ÙVOUŠOE ¶U T ÒÔS ÞOÔŒ

#### HÈÈÈCE àã loch

- $U \tilde{a}_{c}^{+} = [ \dot{a}_{c}^{+} \dot{a}_{c}^{+} ]$   $(a + \dot{a}_{c}^{+}) = (a + \dot{a}_{c}^{+})$   $(a + \dot{a}_{c}^{+}) = (a + \dot{a}_{c}^{+}$
- ☑ Ò¢][•åðë[åã^œæ;kænni••[|æb^•Ê&@çæÊ\*{ãàæniå^^¢&^•Ë •ãçæ[\*{æb^•ãæb.
- ☑ Õæ^• [ ˈ |ð ˇãã[• ^¢] |[•ãç[• ^Đ) ˇ&[ ! |[•ãç[• L
- ☑ Xãalæ8ë[^¢&^••ã;æÊ][^ãæ[ˇ]æd&ï|æ { ^a |ã&æ E5|^[• • \*•]^}•[•}[æÈ

#### Condições ambientais permitidas:

- ☑ V^{ ]^\accide | ak\O\ \infty \
- ☑ W[ aaaaa^ ¦^|æaaaaa aa aakí à æJ€Ã •^{ &[}a^}•æ8ë[È
- ☑ O[[átát å^{ | (átát æKF€€€ { Ë&[}åtáb/^•}][{ át ænát È Ö^F€€€ { æl€€€ { ˦^å\*8ë[åæ&[¦!^}¢°å^FÃ]æbæ &ænåæF€€ { æ&átæå^F€€€ { å^ætátå^È
- ☑ Õ¦æ å^][| ã ë [KG Q¾[ } -{ | { ^ ÒÞ Í €F Ï Ì ^ WŠÍ €Ì ÔD

HĒFĒG Öā[^}•/^• å[ ÔØY ĒF€

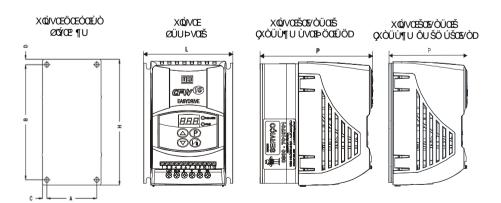


Figura 3.1 - Dimensional do CFW-10 - Mecânicas 1, 2 e 3

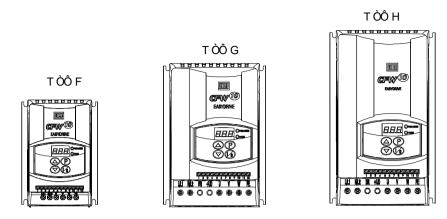


Figura 3.1 - Dimensional do CFW-10 - Mecânicas 1, 2 e 3

		Öã ^}•	<b>ā</b> }æ <b></b>	(	Òæ•^å^	Øã¢æ8ë[		Ú.d.v. t		
T[å^ [•	Šæl**¦æ Š	O∰c`¦æ P	Ú¦[~`}åããæå^ Ú	Œ	Ó	Ô	Ö	Úælæ*•[ ]ælæ	Ú^•[	Õ¦æ å^
	Žį{á	<b>Ž</b> { á	Žį{á	<b>Ž</b> { { á	Ž { á	<b>Ž</b> { { á	Ž { á	Øã¢æ8ë[	Ž*á	Ú¦[ &\8ë[
	4 ( a	4 ( a		ПРПО	r i rôn i i			-		
Eff CED	TUÞUØ7ÙØÛUÙ									
FÉICEÐ G€€ËGI€X	JÍ	FHG	FGF	11	FŒ	'	'	ΤI	€Ĵ	ÓÚG€
GE GED	JÍ	FHG	FGF	11	FŒ	í	ĩ	TI	€Ë	ØjG€
G€€ËGI€X	JI	FHG	ru	'''	FGE	'	'	11	€10	WGE
I Ê€ ŒĐ	JÍ	FHG	FGF	ìí	FŒ	í	î	TI	€Ê	ØG€
G€€ËGI€X	٥.				. 30	•	•			200
ΪÊHŒĐ	FFÍ	FÎ F	FGG	F€Í	FIJ	ĺ	Î	ΤI	ΡĒ	ÓÚG€
G€€ËGI€X										
F€ÉE ŒĐ	FFÍ	FJF	FGG	F€Í	FΪJ	ĺ	Î	ΤI	FÊ	ÓÚG€
G€€ËGI€X	.,			.,,		,			- 4	
FÊLŒĐ	JÍ	FHG	FGF	ÌÍ	FŒ	ı	Ĭ	ΤI	€Ê	ØÚG€
FF€ËFGÏX GÉĪŒĐ	JÍ	FHG	FGF	ìí	FŒ	í	î	TI	€Â	ÓJG€
FF€ËFG X	JI	FHG	FGF	11	FŒ	ı	'	11	€⊞	WG€
I ÊE ŒĐ	FFÍ	FÎ F	FGG	F€Í	FLJ	í	î	TI	FÉ	ØG€
FF€ËG X			100			•	•		'-	<b>Q</b> 000
				VÜØ7Ü	JOÖUÙ					
FÉ ŒĐ	JÍ	FHG	FGF	ÌÍ	FŒ	ĺ	Î	ΤI	€Ê	ÓÚG€
G€€ËGI€X										
GEÎCEÐ	Jĺ	FHG	FGF	ÌÍ	FŒ	ĺ	Î	ΤI	€Ê	ÓÚG€
G€€ËGI€X	.,			,,		ļ.				
I ÉE ŒĐ	Jİ	FHG	FGF	ÌΪ	FŒ	1	Ĭ	TI	€Ê	Ø)G€
G€€ËGI € X	ıí	FI 10		17	F.000	í	î	<b>-</b> .	æ	<b>MICC</b>
ïÊHOEÐ G€€ËGI€X	JÍ	FHG	FGF	ÌÍ	FŒ	ı	Ĭ	ΤI	€Ĵ	Ø)G€
F€ÊŒĐ	FFÍ	FÎ F	FGG	F€Í	FIJ	í	î	TI	FÉ	ØÚG€
G€€ËGI€X	1 1-1	111	133	1 4	113	'	'		' "	w/GC
FÍ ÉGŒÐ	FFÍ	FJF	FGG	F€İ	FΪJ	ĺ	Ĩ	ΤI	FÊ	0jG€
G€€ËGI€X										

Tabela 3.1 a) - Dados para instalação (dimensões em mm) - ver item 9.1

		Öã ^}•ã}æ				\ Ø <b>ĕ</b> tæ8ë	il .	× -			
T [ å^ [•	Šæl** læ Š Ž[{ á	O‡p覿 P Ž{{á	Ú¦[~`}åãåæå^ Ú Ž({á	Œ <b>Ž</b> { á	Ó <b>Ž</b> { á	Ô Ž { á	Ö <b>Ž</b> { { á	Úælæ••[ ]ælæ Ø≆cæ8ë[	Ú^•[ Ž*á	Õ¦æ å^ Ú¦[ &8ë[	
	T UÞUØT ÙÔÔUÙ										
FÉIŒD G€€ËGI€X	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	ĺ	Î	TI	€Ē	0ÚŒ	
OÉÉOED G€€ÉGI€X	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	_	Î.	ΤI	₩	0ÚŒ	
lÊEOED G€€ËGI€X	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	ĺ	Î	ΤI	€Ē	0ÚŒ	
ÏÊHOED G€€EGI€X	FŒ	FÎ F	ÌG	FF€	FΙJ	ĺ	Î	ΤI	FÆ	0ÚŒ	
F€ÉE OEÐ O€€ÉGI € X	FŒ	FJF	ÌG	FF€	FΪJ	ĺ	Î	TI	FÊG	0)0€	
FÉEŒD FF€ËFGÏX	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	ĺ	Î	TI	ۃ	ÓÚŒ	
OÉEOEÐ FF€EFGÏX	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	ĺ	Î	TI	€Ē	Ó)Œ	
IÊEOEÐ FF€ÜFGÏX	FŒ	FÎ F	ÌG	FF€	FΙJ	ĺ	Î	TI	FÆ	0)0€	
				VÜ <b>Ø</b> 7	ÙŒÛUÙ						
FÉE OED G€€ÉGI€X	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	i	Ï	TI	€Ë	0)Œ	
OÉÉGI€X	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	ĺ	Î	TI	€Ē	Ó)Œ	
IÊEOEÐ G€€ËGI€X	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	ĺ	Î	TI	€Ē	Ó)Œ	
ÏÊHŒĐ G€€ËGI€X	F€€	FHG	ÌG	J€	FŒ	ĺ	Î	ΤI	€Ē	ÓÚŒ	
FۃE (CED C)€€ÉCI € X	FŒ	FÎΕ	ÌG	FF€	FIJ	ĺ	Î	TI	FÆ	ÓÚŒ	
FÍÊGŒÐ G€€ËGI€X	FŒ	FJF	ÌG	FF€	FΪJ	ĺ	Î	ΤI	FÊG	ÓÚŒ	

Tabela 3.1 b) - Versão Cold Plate, dados para instalação (dimensões em milímetros)- ver item 9.1

 CEÇ^\•ë[ Ô[ |å Ú|ææ^ å[ ÔØY Ё=€ { ãå^•^}ç [ çãaæ] ææ] [••ãaãaææ æ

 { [}cæ⁴^{ å[ ã;ç^\•[ | ^{ •`]^\-å&ã••å^ åå•ã;æ8ë[ Ç¢¢^{ ] [ K^•Ë

 d`c' |æ{ ^a |ã&æåæ{ | ``ã;æ£Êå^•å^``^ •^\*`ãaæ æ |^&[ { ^}åæË

 8/^• å^ ã• cæææë[ È

# INSTALAÇÃO DO INVERSOR DE FREQÜÊNCIA NA BASE DE DISSIPAÇÃO

- W^^] abæ \*[\* QTID] abæ -ākæ8ë[ å[ ā; ç^!\*[¦ å^ -¼^">--} &āæ} æ àæ^ å^ åã\*ā a8ë[È
- Off 5 ^¢^ & cæb æ- ˈlæ&ë [Êlāt] ^ æ- ˇ] ^ l-ð&æð å^ & [} æad ^ æb |ā ˇ ^
   { æ&æd æåæå^] æ-ææc . { å&æÇæb} ! [¢āt æåæd ^} ¢^ F∈∈ μ{ DÉt æb œe c . !{ å&æ[ˇ] ! [å ˇ ct āt āæbÈ
- 5. Ô[} cāj ` cæţaœêë[ { ^&é} a&æ&[} -{ | { ^ aj åa&æå[ } [ &æţ ôč |[ Hå^• c^ { æ} ` ætÊ
- 6. Œ∄,• cæpæseï[^|.d &&æå^ç^.•^\ ^¢^&` cæåæ&{[}-{|{ ^ ∄,å&æå[}}[ &æ‡,åč"|[HÈGå^•¢^{ a})\*æ±È



#### NOTA!

Ö`¦a≱o^ae[]^¦a&ë[Êç^¦ããັ^[]abé{^d[Ú€€ÌÈUça#[¦åæc^{]^Ë ¦æc`¦æ}ë[å^ç^^p&^å^¦J€óÔÈ

HÈÈH Ú[• 384]}æ{ ^}d[Ð Úæbæææð]• œæþæ8ë[ å[ ÔØY Ё+€ å^ç^Ё•^ å^ãææb}[ { ऎ ð] ð[ [ • ^•]æÉ Øä¢æ8ë[ 8[• |ā;|^• æ‡ | '^å[| å[ ð] ç^!•[| &[ } - { Øð '|æHECÈC'• åð[ ^}•/^• å^ &æåæ^•] æ8æ‡ ^}d[ ^• œë[ å^• &l åææ•}æææå^|æHECÈ

> Q•cædæd:[ãjç^\•[¦}æ][•ã6ë[ç^\cã&ædÊ•^\*ˇājå[æ••^\*ˇāj৫^• \^&[Ë {^}åæ&6^•K

FDQ•cælæch{ • `]^\-d&a^\æ[æç^\{ ^} c^\]æ)æÈ GDÞë[&{|[&æ\&[{][}^\cho\*•^\}•ðiç^ā æ\&æd[\|[\*[æ&a[æ å[ā]ç^\•[\È



#### ATENÇÃO!

Ù^{[]oceb`{ ājç^\•[¦^{ & a[æå[[`d[Ê`•æbæåāïoé}&añæ{d]āja;coE ÉÓ^å^•çānebå[ājç^\•[¦•ĭ]^{ā[¦[æb`ĭ^}c^`ĭ^;c^{{ å[ājç^\•[¦ å^àanāng[È



#### ATENÇÃO!

Ú¦^ç^¦&{}å~ŏt^•[~&#@e•ājå^]^}å^}¢^•]æ#ææ•^]æ#ææë[~ð•ã&æ å[•&{}å~qi¦^•å^•ājæ#Ê&{}d[|^^][e-}&@eÇ^\;āj•cæ#æ&ë[^|.diäË &æ#ÈÙ^]æ#æ‡[•&æà[•å[{[qi¦å[•å^{æá\*&æà]•È

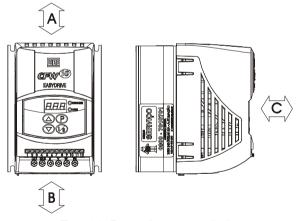


Figura 3.2 - Espaços livres para ventilação

T[å^ [ ÔØY	Œ		Ó		Ô	
FÉICEÐG€€ËGI€X						
OEÊ OEÐO€€ËGI€X						
IÊE ŒĐŒŒËGI€X						
ÏÊHOEÐG€€ËGI€X			,		,	
F€ÉE ŒĐŒËGI € X	<b>H</b> €{ {	FÊÌ ặ	Í€{ {	Gặ	Í€{ {	Gậ
FÍÊG ŒÐŒŒËGI€ X						
FÉIŒÐFF€ËFGÏX						
GÉI ŒÐFF€ËFGÏ X						
IÊEOEÐFF€ËFGÏX						

HÈÈÈÈT[}cæ\*^{ ^{ Úæ§i^| HÈÈÈÈGT[}cæ\*^{ ^{ •`]^!-å&& OE-āl\*¦æHHHia[•dæ[]![&^åā[^}qia^ā]•œabea8ë[å[ÔØYËF€}æ•\*Ë ]^¦-&B&A å^{[]œe\*^{È

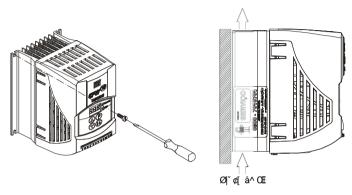


Figura 3.3 - Procedimento de instalação do CFW-10

#### HÈG OD Ù VOIŠOP ¶U ÒŠ" VÜ OÔCE



#### PERIGO!



#### PERIGO!

Ô^¦@ãã ~^Ë^ ~ ^ ~ ^ æ¦^å^ å^ æþā[^}@a&ë [ ^• o^bæå^• &[}^&@aåæææ) o^• å^ āja&ãæb æ• |ā'æ&⁄^• È



#### PERIGO!

HÉGHÈ Ó[¦}^• å^ Ú[c-}&aãe^ Œc^¦¦æ(^}d[ Ö^•&';38ë[å[•,à[¦}^•å^ &[}^c a\*e][ç-}&a#K

☑ ŠEŠFÊÞEŠŒŜHKÜ^å^å^å^æ\$ë[ÔŒÈ

☑ WÊX ^ Y KÔ[ } ^¢ë[ ] æbæ[ { [ d ¦ È

☑ ÚÒKÔ[}^¢ë[]æbæ[♂\:aÈ

☑ ÓÜKÔ[}^¢ë[]ææk'^•ãq[¦å^ -\^}æ\*^{È

ÞĖ[åãi][}òt,^|}[•{[å^|[•FĒ: OĒ: CĒ: CĒ 1 Ē CESSEEĒG]€X^ FĒ: CĒ^ CĒ: CESFEĒEG X^ ÏĒ: CESSEEĒG €X dā;•ā&|È

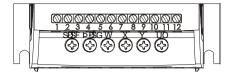
☑ ÉWÖKÚ5|[Ú[•ãíáṭ[åæơ}•ë[å[&á& át[ā]ơ;{ ^åá lá (Šá)\
ÔÔÌĒ ˙ ởáã æå[]ææ&{}^&æ¢[!^•ã·d; å^ -\^}æ\*^{

(戊)}ææ(^}ơ & [á[[à[:]^^ÓÜÌĒ

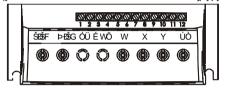
Þë[åã][]ð;^|}[•{[å^|[•FtÎ OĒŒÎ OĒ^1 Ē€ OĦO€ĒĒ]€X

^FtÎ OĒ^ ŒÎ OĦFFĒĒĞ X^îĒHOĦO€ĒĒ]€X dā;•ã¾ È

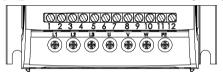
 $\mathbb{AD}( \| \mathring{a}^{h} \| \bullet F\hat{\mathbb{H}} \ O\hat{\mathbb{H}} \hat{\mathbb{G}} \hat{\mathbb{H}} \ O\hat{\mathbb{H}} ) \| \hat{\mathbb{H}} \hat{\mathbb$ 



 $\grave{a}D( \| \mathring{a}\wedge \| \bullet \| \hat{E}HOE^{\wedge} F \in OEDG \in EG \in X \wedge \| \hat{E}COEDF \cap EEG \times Q \| \} \| + \bullet BQ \| D$ 



&D{ [å^|[• FÊÎ OÊĐÊÎ ĐÊÌ Ê€ĐÊ^ Ï ÊHĐĐĐĐ€ĐË] € X ÇLÃH•Ã&[ D



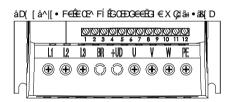


Figura 3.4 a) b) c) d) - Bornes da potência

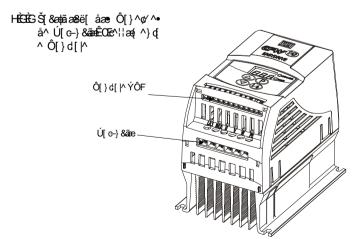


Figura 3.5 - Localização das conexões de potência e controle

HÈCÈH/Øãas8ë[^~\*•ðiç^ãa]æbæ Ú[c-}&ãae^Otē^klæ{^}d[



#### ATENÇÃO!

W•^•[{ ^} c^ ~ ame&e | å^ & | à |^ Ç ∈ ốÔ DÈ

Ô[ !!^} ơ\	Øãæ8ë[	Øãæ8ë[å^	Øãæ8ë[å^	Øãas8ë[	Öã ¤ } d ¦			
Þ[{ā]æ å[ Qìç^¦•[¦ŽOEā	å[ T[ d[ ¦ Ž { á	OE^!!æ{^}d[ Ž[{á	O‡a{^}cæ8ë[ Ž{{ á	Tı¢ã(æ Ž({á	Ô[ !!^} &	T [ å^ [ Y ÒÕ		
Τ ∪ ÖÒŠU Ù Τ ∪ Þ ∪ Ø7 Ù Φ̈̂ U Ù								
FÉÎQŒ€ËGI€XD	FÉ	Œ	FÉ	Œ	Î	TÚYGÍÉÍÉH		
FĒ ÇFF€ËGÏ XD	FĒ	Œ	FÊ	GÉÉ	F€	T ÚY GÍ ЁF€		
GĒ ÇG€€ËGI€XD	FĒ	Œ	FĒ	Œ	F€	T ÚY GÍ ËF€		
GÉÎÇFF€ËFGÏXD	FÉ	Œ	Œ	Œ	FÎ	T ÚY GÍ 🛱 Î		
IÊEÇŒ€ËGI€XD	FĒ	Œ	FĒ	Œ	FÎ	T ÚY GÍ 🛱		
lÊEÇFF€ËFGÏXD	FÉ	IÊ€	ŒĹ	IÊ€	G€	TÚY GÍËŒ		
ÏÊHÇŒ€ËGI€XD	ŒŰ	IÊ€	Œ	IÊ€	G€	TÚY GÍËŒ		
F€ÉE ÇG€€ËGI € XD	Œ	IÊ€	IÊ€	IÊ€	GÍ	T ÚY GÍ ËGÍ		
T U ÖÒŠUÙ VÜ Ø7 Ù ÔU Ù								
FÉÎÇŒ€ËGI€XD	FÉ	Œ	FĒ	GÉ	GÉ	TÚY GÍËGĒ		
GÉÎÇGE€ËGI€XD	FÉ	Œ	FĒ	GÉ	îĤ	TÚYGÍÉH		
IÊEÇŒ€ËGI€XD	FĒ	Œ	FÉ	GÊ	F€	T ÚY GÍ ЁF€		
ÏÊHÇŒ€ËGI€XD	Œ	IÊ€	GÉ	IÊ€	FÍ	T ÚY GÍ 🛱		
F€Ê€ ÇG€€ËGI € XD	ŒŰ	IÊ€	IÊ€	IÊ€	G€	TÚY GÍËŒ		
FÍÊG ÇG€€ËGI € XD	IÊ€	IÊ€	IÊ€	IÊ€	GÍ	T ÚY GÍ ÉGÍ		

Tabela 3.3 - Fiação e disjuntores recomendados - usar fiação de cobre (70°C) somente



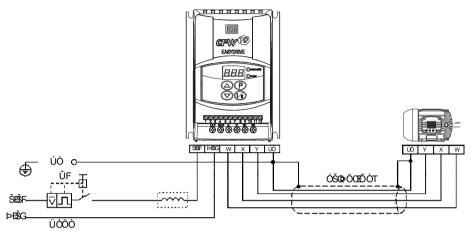
#### NOTA!

U• ça#[!^• åæ àã[|æ åæ\æà^|æ<del>|L</del>H•ë[æ}^}æ [að}^}æ [:ð} æææ;[•È Úæbæ[&[!!^q[åã]^}•ā] æ ^}•ā] æ ^} d åæ <del>ã</del>æßë[|^çæ ^{ &[}cæ æ &[}åã&^^•å^ā]•æææßë[^æ{!¢ã æ``^åæå^¢^}•ë[ 1^{{ ããã æÈ

T [ å^ [ •	Øãæ8ë[å^Ú[c−}&ãæ					
	ÞÈ	Šà-Ē)				
T U Þ U Ø T Ù Ó Ô U Ù						
FÉLOEÐG€€ËGI€X	FÊ€	ìÆì				
GÉÎ CEÐG€€ËGI€X	FÊ€	ìĒì				
IÊE ŒĐŒEËGI€X	FÊ€	ìĒì				
ÏÊHOEÐG€€ËGI€X	FĒÎ	FÍ 🖺 G				
F€ÉE ŒĐŒEËGI € X	FĒÎ	FÍ 🖺 G				
FÉLŒÐFF€ËFGÏX	FÊ€	ìĒì				
GĒ ŒĐFF€ËFGÏ X	FÆ	ÌĒÌ				
IÊE ŒĐFF€ËFGÏ X	FĒÎ	FÍ Ê G				
VÜ <b>Q</b> ÙÔUÙ						
FÉLOEÐG€€ËGI€X	FÊ€	ìĒì				
GÉI ŒĐŒ€ËGI€X	FÊ€	ìĒì				
IÊE ŒĐŒĒĒI € X	FÊ€	ìĒì				
ÏÊHOEÐG€€ËGI€X	FÊ€	ìĒì				
F€ÊE ŒĐŒEËGI € X	€Ē	ΙÊ				
FÍÆGŒÐG€€ËGI€X	€Ē	ΙÊ				

Tabela 3.4 - Torque de aperto recomendado para as conexões de potência

HÈCHÈ Ô[}^¢/^• å^ Ú[c-}&ãæ



àDT[å^||• ÏÊHOŒæF€OŒO€€ËG!€X^IÊ€OŒDFF€ËFGÏX C; [}[→•8&ID

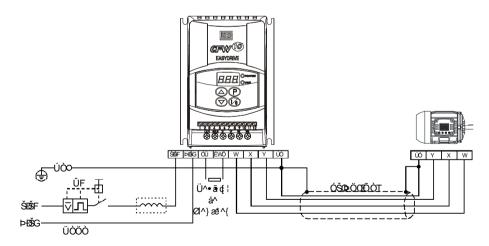
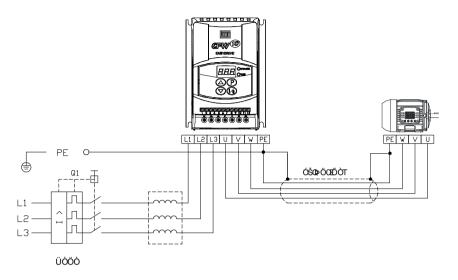


Figura 3.6 a) b) - Conexões de potência e aterramento

&DT [å^|[• FÊ CHÊ CHÊ CHÊ CHÊ ÎÊ CHÊ ÎÊ HORDESEĞ] € X CLÎ ÃH•ÃN D



åDT [å^|[• F€Ê€CE^ FÍÊGCECE€ËG] € X ÇLã+ • ã&[ D

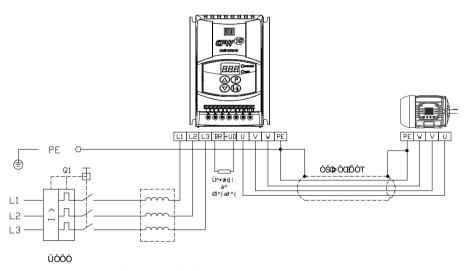


Figura 3.6 c) d) - Conexões de potência e aterramento

#### Ĥ**Ì** À Ô[}^¢/^• åæ Ò}dæåæÔŒ



#### PERIGO!

Ú¦^ç^¦ `{ ^``āļæţ^}d[]ææ•^&&ā[}æţ^}d[åææā]^}ææ 8ë[å[ā]g^\•[!ÈÒ•ơå^ç^•^&&ā]ææ\å^å^å^æā]^}ææë]]ææ[ā]ç^!•[!``æţå[}^&^•!ā[Q][!^¢ÈKå\*;æ)ơdæææĒ ]ææ[ā]ç^!•[!```æţå[}^&^•!ā[Q][!^¢ÈKå\*;æ)ơdæææĒ |@•å^{æ}\*O}8ë[DÈ



#### ATENÇÃO!

CE!^å^¯´`^a\$qa[^}cæ[a];ç^¦•[¦å^ç^ e^¦[}^`d[•[|àåaæ[^}e^ ane^¦¦æå[È



#### NOTA!

CEc^}•ë[å^¦^å^å^å^ç^•^¦&[{]aædiç^|&[{ æec^}•ë[}[{ãja∳ å[ãjç^\•[¦È

#### Capacidade da rede de alimentação:

- ☑ UÔØYËF€...]¦5]¦ā[]æbæ\*•[^{ { & & ā & ã [ & & a} æ å^ -{¦}^&^\}e[{ a aã å^ ``^ HeDÈE€€0E{••ā[..dā&[• 0FGÏXĐG]€XDÈ
- ☑ Ôæ[[ÔØY Ё=€•^bæā]• œæbæå[^{ \^å^• &[{ &æ}æ&ãåæË å^å^ &[||^}¢^{ aæ[| ~ ~ HEÈEE€CE{• ~æ Ё^}^&^• ilā[ &ã&ã&ã[• å^]|| c^8ë[ æå^~ ~ æå[• &[{ ~ ~ • ōç^ã [ åãb~) ⟨\$|^• È

#### Reatância da Rede

CE}^&^••āāaāa^å^ ā[ ˇ•[ å^ ¦^aæé} &āēeå^ ¦^å^ å^]^} å^ å^ çıË ¦ā[• -æe[¦^•ÈX^¦ ãr^{ ] ÈG



#### NOTA!

Ôæl; æ&án[¦^• å^ &[¦¦^8ë[å[-æn[¦å^][e-}&aæe}ë[•ë[]^Ë &^••|¦a[•]æ^}dæåæ Ç\$EŠFÊÞEŠŒÊŠHD^}ë[å^ç^{•^¦ &[}^&cæå[•]æ•æååæ CWÊXÊY DÈ

HÉCHÉ ÉGÔ[}^¢/^• åæÙæðåæ



#### ATENCÃO!

#### Frenagem Reostática

Úæbæ[• ãjç^!•[¦^• &[{ []8ë[å^ ⊣^}æ\*( ¦^[•ɑ αδ&æ[ |^•ã•q[¦å^ ⊣^}æ\*( å^ç^ •^!{ []αæå[^¢σ^!}æ{ ^}σ^!)æ\* &[{ [8[}^&α 탭]ææ\*i\*iæiÈÖä[^}•ã})æ\*å^æ&[¦å[&[{æ æa|β&æ8ë[ |^•]^ãæ)å[æ&[¦!^}σ^ { |¢ã[æå[&ã&ã[å^ -√}æ\*^{È

HÈCÈÈÈH Ô[}^¢/ ^• å^ OŒ^¦¦æ{ ^} d



#### PERIGO!

 $U \bullet \ \hat{a}_i \ c^i \bullet \hat{a}^c \land \{ \bullet \land [\hat{a} \ \hat{a}  



#### PERIGO!

ÞË[&[{]æ+c4]@ æ-æmæ8ë[å^æc\*!!æ{^}d[&[{ [\*d[•^``4]æ£ {^}d[•``^[]^!^{ &[{ æ|cæ• &[!!^}c^• ç^¢£K([d[!^• å^ æ|cæ• ][c-}&æmæ£{ |``4]æ•å^•[|åææ^c&£D£Û`æ)å[ç|!4[• 4]ç^!•[!^• -{!^{ `c4a æå[• [à•^!çæ æ-ð]`!æ|-£Ü

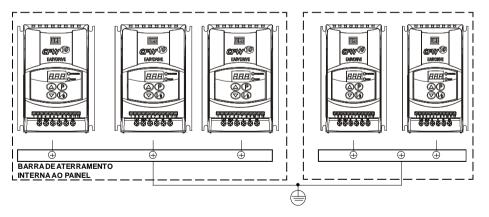


Figura 3.7 - Conexões de aterramento para mais de um inversor



#### NOTA!

Þë[ čđã^ [ }^ d[ ]æbææe^\\ae ^} d[ È



#### ATENÇÃO!

#### EMI - Interferência eletromagnética

#### Carcaça do Motor

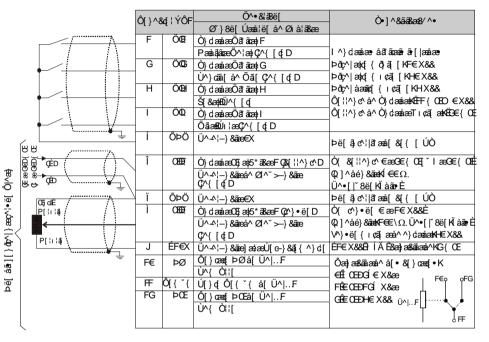
HÈCHĚ Ô[}^¢/^• å^ Ùãjæ∳^ Ô[}d[|^ 

Figura 3.8 - Descrição do conector XC1 do cartão de controle



#### NOTA!

- ☑ Ù^æ^}dæåææ)æd5\*&8æ00657-{¦`cqãaæåæe^{&(¦¦^}œ^Çý\*ÔFHÂ ^ÝÔFHÄD}[]æålë[læ⊖€{OCÊ|^{à|æ}å^ab\*•ææl[ ]æéé{^d[ÚGHÍ ~`^å^a},^[ca][å[•ā]æ∮^{OCEQÈ
- A entrada analógica Al1 e a saída a Relé, (XC1:6...12) não estão disponíveis na versão Clean do CFW-10.

Þæðj•cæþæðë[åæ-æãðë[å^•đjæ∳^&[}d[|^å^ç^Ё^ ৫\¦[• •^\*`ā]ơ∿•&`ããæå[•K

FDÓat[|æå[• &æà[•K€£ æF£ { È

QDM¦~~^{ı¢ãi[K€É€ÞÈÈÈ

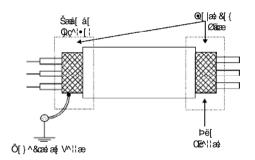


Figura 3.9 - Conexão da blindagem

IDÚækæåãneé}&ãnee å^ -āne\$e [{ ænā| '^• ັ ` ^ Í € { ^d [• ...} ^Ë &^••।¦ā[ [ ॅ•[ å^ ã [|ænå[¦^• \* æn¢çé}āN[• ]ækæ [• •ā]ænā å^ ÝÔFKIæ ÝÔFKIÈ

6) Quando utilizada referência analógica (Al1) e a freqüência oscilar (problema de interferência eletromagnética, interligar XC1:7 ao Terra do inversor.

#### HEGE 08-41} æ ^} d • Vol aw • Acionamento 1

Ô[{ æprogramação padrão de fábrica ...] [••tc^| æ[]^Ë ¦æ8ë[å[ã[ç^¦•[¦}[ modo local &[{ æ &[}^¢/^• { ð}ã æ 忨ä\*¦æHĒQÜ[c-}&ãæÐ^•^{&[}^o/^•}[&[}d[|^ÈÜ^&[Ë { ^} åæe ^ ^• c^ { [å[å^ []^¦æ8ë[]æbæ \* • ĭ l¦ā[• ˘ ˇ ^ ^• c^Ë bæ{ []^|aa) å[ [ã,ç^|•[|]^|æ]|aī, ^ā,æç^:Ê&[{ [ -[|{ æå^ aaļ¦^}åãaaå[ãjã&ãa4ÈÞ[c^˘˘^}ë[...}^&^••ı¦ãae}^}@{ aæ&[Ë }^¢ë[ }[• à[¦}^• å^ &[ }d[ |^È

Úælæ &{|[&æ&e|^{ ~`}&á[}æ4^}d;}^•¢^{ [å[å^]]^!æ&e| •^\* ã&æ}ðč∥ĺÈ

#### Acionamento 2

Pæàåããæ8ë[å^&[{æ}å[çãæà[¦}^•Ė

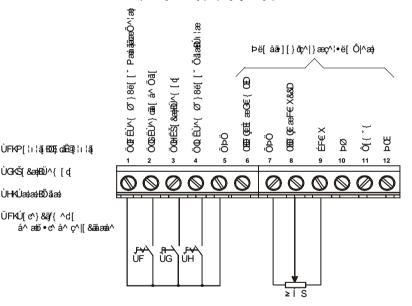


Figura 3.10 – Conexão do Controle para Acionamento 2



ÙGKŠ[8æ#BÜ^{ [d]

ÙHKÚæææ£Õãæ ÜFKÚ[c^}&@f{ ^d[

#### NOTA!

- ☑ OE¦^-^!-} &aea^ -\^`>-} &ae] [ å^ •^! çae^} d zaaza zab zab\* a&za OSEFQ&[{[{[•dæå[}æ--∄\*¦ææ);c^\¦ā[¦DÉçãæePTQ[\* ``æ†Ë ~~`^¦[~dæ-{}c^ Cc^¦å^•&\abe[å[•]æ\e{^d[•ÚGGF^ ÚCCCOTÈ
- ☑ Úælæ^• e^ { [å[å^æ\$4]}æ[^}(f£&æ=[[&[;;]^; {æ-æ†@æåæ ¦^å^&{{ æ&@æç^ÙH}æ][•28ë[%©dÛOEÛ+Ê}[{[{^}d[^
- ☑ Uæ&ai}æ(^}d(GÊ)ë[...][••ðq^|&(}-ai\*¦æ);[ÔØYËF€ç^¦Ë •ë[ Ö|^æ}È

### Acionamento 3

Pæàājāaæe; åæ~`}8ë[Šā æĐÖ^•|ā æÇ&[{æd→• -ā[•DK Ú|[\*|æ;æ ÖCB]ææŠā æKÚGÎ HMFH Ú|[\*|æ;æ ÖCB]ææÖ^•|ā æKÚGÎ I MFI Ú|[\*|æ;æ ÖCG]MFÇ&[{æ}å[•çāæai[¦}^•D}[&æe[^{``^ å^•^bæē^[&[&[{æ}å[æH-ā[•}[{[å[[&æ‡È Ú|[\*|æ;æ ÜCH€MFÇ&[{æ}å[•çāæai[;}^•D}] &æe[^{``^ å^•^bæē^[&[&[{æ}å[æ]]] {[á][[&æ‡E]]

Ù^}@ā[å^Õā[K Ú¦[\*¦æ{æ}úGÎÍMÍÇÖQHD[`ÚGÎÎMÍÇÖQ\DĒå^æ&[¦å[&[{ æ^}dæåæåðā⿢ÇÖQD^•&[|@ãaæÈ Ù^ÚGÎÍ^ÚGÎ]≠ÍÊ[•^}@ãa å^\*ā[...•^{]¦^@\$¦¦åĒ

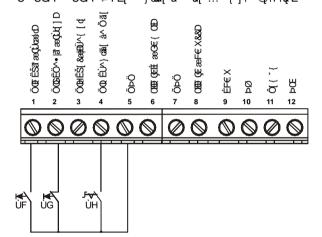


Figura 3.11 – Conexão do Controle para Acionamento 3

ÙFKŠ# æ

ÙŒKÖ^• la æ

ÙHKÙ^} cãã[ å^ Õã[

### NOTA!

- ☑ ÙF^ÙG•ë[à[d[^ãæ]] [•æ)c•|āæQ\$[}ææ[ÞOED^å^•|āæ Q\$[}ææ[ÞØD!^•]^&æāæ(^}c^È

ÙFæà^¦æakÚælæl ÙF~^&@æåækØfçæ)8[

ÙGæà^¦æakÚælæl ÙG~&@æåækÜ^d;}[

### Acionamento 4

Pæàājānæ8ë[åæ~`}8ë[ŒÇæ}8[ÐÜ^d[¦][K Ú|[\*læ{æ}ÖŒ]ææŒÇæ}8[KÚGÎHMJ Ú|[\*læ{æ}ÖŒ]ææÜ^d[¦][KÚGÎHMF€ Ææ^{&{``^æ-{}c^å[•&{{æ}å[•å[ājç^\!•[¦•^bæçãæ à[¦}^•Ê[`•^bæÉ-æ^!ÚGGJMF]ææ[{[å[ [[&æ]È

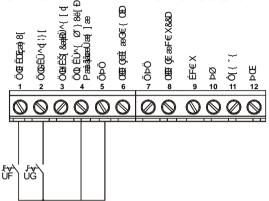


Figura 3.12 – Conexão do Controle para Acionamento 4

### NOTA!

U• ã;ç^¦•[¦^• åæ•..¦ã ÔØY Ë=€;{¦æ; ];[b/œå;[• &[}•ãå^Ë

HÉH Öãi^cāçæÖ`¦[]..ãæå^ Ô[{]ææãaiājāāæåå^ Ò|^d[{æ\*}..cã&æë Ü^`ĭãiã[•]æbæ Q•cæbæ8⁄^•

|aa) a [ q a [ • [ • a•] ^&q • a^ • ^\* | aa) 8ae^ a^ & [ ] aeaa aa aa a å^ ^|^d[{ æ\*}..a&æQÒT ÔDÈ U• ã c^¦•[¦^• ÔØY Ë=€}ë[][•• \*^{ }^} @{ æ\*}8ë[ãdð Ë •^&æ~~`aa)a[}ë[|ataaa[•&[{['d[•&[{][}^>c. Q[[  $\wedge \phi \setminus \|\hat{E} \cdot \{ \{ [a] \mid D\hat{E} \cup [|| \wedge \bullet \bullet ae| ae | e] \hat{E} [] \mid [a \cdot a] \cdot aa \} \} = [$ ][•• ãæ{æ&æÔÒ]ækæãjåã&ækæ&[}-{¦{ãåæå^&[{ æ åå^cã;æå^ &[{]æ;ãa ð;ãaæå^ ^|^d[{æ\*}...ã&æÈU \*• ĭ l ¦ði ~ði æ æ• \* { ^ æ|^•][}• æàājāāæå^] ^ |æ&[{]æāājāāæå^ ^ |^d[{ æ\*Ë }...a&æåæãj•ca†æ8ë[&[{]|^canÈÞ[^}ca);q[Ê~ĭa);å[-{¦ãj•canË |aná[84[}-{¦{^ ane ¦^84[{^}åaa8√^•å^•84ãaane}[{ ane ale ] ¦[å ˇ q[Êāj &| ˇ āj å[ [• ~ ājd[• ^ æ• { ^ å ãã æ• å ^ Ò T Ô • ˇ \* ^ ¦ ãã[• Ê [ ÔØY Ë=€æ^}å^ æq[å[•[•¦^``ãã[•åæÖã^cãæå^ Ô[{ Ë ] accānājāā accan Ò/nd[{ at}...abac (QÒT Ô Öān & cān Ì JEDHÎ ĐÌ Ó ĐỀ &[ $\{ ^{+}\}$   $\{ ^{+}\}$ "Adjustable Speed Electrical Power Drive Systems" 🛱 🛚 🛱 { æ^•] ^&ðá&æ] æbææ&á}} æ{ ^} ([• å^ ç^|[ &ãáæå^ çæbã ç^|È OE&[}-[|{ aãa æå^ å^ q[åææ•...|a ÔØY Ё=€ ^• q àæ• ^æåæ^{  $c^{\bullet} \cdot c^{\bullet} \cdot a^{\bullet} = \{ [a^{\bullet} | [\bullet + \wedge] + \wedge \bullet \wedge \} cae a \tilde{a}_{\bullet} [\bullet \dot{E} W \{ a e^{\times} \tilde{a}_{\bullet} [c. \&] a \& [a^{\bullet} ] \} \}$ &[}•d~8ë[Q\/ÔØEÄ\/^&@}&&\@\$\@\$\\@\$\\AD\\a^{[}•d~&@\$. 

HÈHÈ Ç)•ca‡ea8ë[

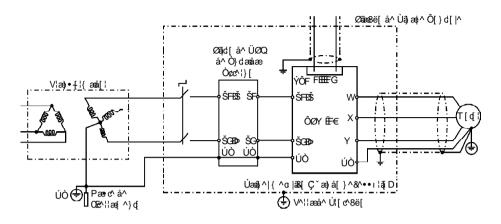


Figura 3.13 - Conexão dos filtros de EMC - condição geral

U• ã^\• æ•^\* ã•ë[ }^&^••| ã• ] ææc^| ~{ æã•ææë[ &|}-{| ^K

IDOE-ãan-8ë[^}d^--âdc[^ã,ç^¦•[¦å^ç^•^¦æ{æã,&`¦æa][••ðiç^|È

ÍDOEà|ājåæë^{ á[•&æà[•Q;[q[¦^&[]^Då^ç^•^¦•[|āáæÉ {^}c^&[]^&æåæe &@æ}æå^{[]æë^{Ê`qā́aæ}å[à|æÉ 8æå^ãæ•{^q|ā&æ-È

ÎDUæc^\;a{^}qîå^ç^•^\-^āqí&{}}-{;{^\^&[{^\}åæå[}^•Ë c^{a}`æ\$E

ÌDOE^¦¦^ æ& @a} æå^ { [}œ≛^{ `cājā æ}å[ `{æ&[¦å[æ}@a£[ {æār &`¦œæ][••õç^|ÈÔ[}å`q[¦^•]|æ}[• Ç^¢^{]|[K &[¦å[æ†@æ [`à|æ&æå^ājæ Do-{ā[]^}åé}&äæ{^}[¦^{ æ¢æ•¦^`>-}&äæ•È

JDW•^|`çæ•]æbæ&[}å`ōb^•Ø|^d[å`q[•D•^{]¦^``^][••ōË c^lÈ

HÈHÈGÒ•]^&ãã&a&ë[ å[• Þðç^ã å^ Ò{ã•ë[ ^ Q `}ããaæå^

Ø^} f{ ^}[ å^ ÒT Ô	Þ[¦{æÓi∙ã&æ]æba T…qfå[å^V^∙e^	Þ <b>థ</b> ^
Emissão:		
Ö(ār•ë[Ő[}å":ããææÇ5Бæñg•V^{{ ájæþ Öārcïàæ) &^X[ æd*^+ЁØæñgææå^ Ø!^~>~}&ãækfå^FÍ€\P:æeH€TP:D		9@ã•c^}çã[}{ ^}œ <sup>(1)</sup> Êáārdâa ĭ 88ë[ã!^∙dãæd³) Ô æ•^ÓÊ[ĭL 9@ã•c^}çã[}{ ^}œ <sup>(1)</sup> Êáārdãa ĭ 88ë[¦^•dãæ(d <sup>(1)</sup> )
		Ô æ•^OFÊ[ĭL
		% Li/^ &[ } å ^ } çã[ } { ^ } c+(2)Êåã• dãa ˇ ãBë[ 㦠^ • dãæe(3)(6)
	OÒOĐÒ ÞÎFÌ <del>€€Ϊ</del> Н	Ô æ•^OÆ
		Uà•ÈKÖ^]^}å^å[{[å^ [å[ā]ç^\;•[¦^å[&[{]¦āË {^}q[å[&eaà[å[{[[d]:ÈQX^¦œaà^ æH£TÈED
Ò{ã•ë[ÜæåãæåæÇQQ ^&d[{æ*}^a&&		
Üæåãæaã[}Öãrc'¦àæ)&^+ËØæãa¢æå^		%28ã•c^}çã[}{ ^}c+¹¹)Êåã•dãã ă8ë[¦^•dãæe⁴³)⁵
ئ^~`>–}&ãæeKH€TP:æF€€€TP:D		
Imunidade:		
Ö^•&#*æÒ ^d[•a@&@\$DÙÖD</td><td>OÒÔÎF€€€ËËËG</td><td>Î\Xå^∙&æ+*æ][¦&[}œæ[</td></tr><tr><td>V¦æ) • 2h} c∿ • Üi] ãã[ • Ç©aæ cV¦æ) • 2h} 0ЁÖ ¦ • αнD</td><td>OÒÔÎF€€€ËËË</td><td>I\X£09£\P:Q[]&^āæ8æ}æ8æãæïæ08æà[•å^^}dæåæ4 G\X£0\P:&æà[•å^&{}d[ ^LG\X£0\P:Q[]&^āæ &æ}æ8æããæ08æà[å[{[q] È</td></tr><tr><td>Q `}aãaæå^Ô[}å`:aãaæ@ybb[}å`&o^å Üæåa[EØ1^``^}&`Ô[{{[]}T[å^+D</td><td>ÓÇÔÎ F€€€ËËË</td><td>€ÉTÍæ Í€TP:LF€XL ̀à OBT ÇF\P:DË&æà[•å[{[d[:Êå^&{[}d[/^åæe PTQ^{[cæe</td></tr><tr><td>ừ (đ•</td><td>ÓÒÔÎ F€€€ËËËË</td><td>FEE310 € µ • Êi80 € µ • L F\Xæ\${] æ{^} { [å] @æEa} @æ4. G\Xæ\${] æ{^} { [å] @æEc}¦ æ</td></tr><tr><td>Ôæ{][Ò ^d[{æ*}a38[å^Üıå4[ Øl^ੱ>–}&aãe</td><td>OÒÔÎF€€€ËË</td><td>Ì€æF€€€TP:LF€XÐQLÌ€ÃOET ÇF\P:D</td></tr></tbody></table>		

### Uà• ÈK

- (2) %以8[}å^}çā[]{ ^}G+[ˇæṭàā^}ơ^āj厕dã#\äj&\ˇãqå[๋• [•^•œà^|^&ā[^}q๋•}ë[&[}^&ææắ[• åā^œṭ^}o\*o e'^å^ ]gà|ã&æå^ààæææơ}•ë[ÈŒ[菢,^}æe|[&ææðˇ•æå[•]æbææðĒ }æbæðaæå^•ãå\*•dãææðĒ

- Ç{}¢K^••æ å^-ājā8⁄^•-{¦æ{ ^¢dænåæ• åæ}[¦{æå^]¦[å Ë d[@DÔEÒÞÎFÌ€ŒHÇFJJÎDÉŒFFÇG€€€EDD

H<del>ÌLÌ</del>IQ,ç^¦•[¦^• ^ Øäd[•

T[å^ [å[ā]ç^\•[¦&[{Øād[ Ó ādēa, Ç[][-+•a&[D	Þot,^ãrå^Ò(ã•ë[ Ô[}à`:ããæ¢ô[{]¦ã[^}q[Ôæà[•
FÉÎOEÐO€€ËGI€X	Classe A1.
GÉICEDO€€ËGI€X	$\hat{O}[\{]   \{\tilde{a}_i^* \} \in \{i \in \tilde{a}_i^* \} $ $\hat{a}_i^* \in \{i \in \{i \in \tilde{a}_i^* \} \in \{i \in \tilde{a}_i^* \} \}$
lÊ∈CEDC€€ËGI€X	Classe A2.
ÏÊHOEÐO€€ËGI€X	Ô[{]¦ã[^}d[{।¢ã[[å[&æà[å[{[ɗ;¦å^50 metros.
F€ÊE ŒĐŒ€ËG € X	Ø^`>-}&@eå^&@eç^æ{^}@( `} ( ≤ Í \ P:È

Tabela 3.5.1 - Relação dos modelos de inversor, filtros e níveis de emissão conduzida

T[å^ [å[Q;ç^ •[  C[]]+•æ[•D	Øajd[ÜØQå^ Ò}dæåæ	Þoğ^ã å^Ò(ã•ë[ Ô[}å`:ã忢Ô[{]¦ā[^}d;Ôæà[•
FÉÎ ŒĐŒŒËGI€X		Classe A1.
OÉ OEDG€€ËGI€X	T [ å^ [ -{ [ q   ā œ à[ [ \ •ã ^K B84142A0012R212	Ö[{ ] ¦ā[ ^ } c[ { । ¢ā[ [ å[ &æè[ å[ { [ (c  130 metrosÈ Classe A2.
lÊECEDCE€ËGI€X	ÇÒÚÔU Ù.D	Ô[{]¦ã[^}d[{ ¢ã[[å[&æàa[å[
FÉLŒDFF€ËFGÏX	T [å^ [ Úœ) åælåK B84142-A20-R	{ [ ¢ ¦50 metrosE Classe B.
QÊÎ QEDFF€ÜFGÏ X	- ÇÔUÔU ÚD	Ö[{] ¦ā[^}d[   ¢ā[[å[&æè[ å[ {[d[:5 metrosÈ
ÏÊHOEÐO€€ËGI€X	T[å^ [ -{[d]¦ā,dĐ à[[\•ã^K	Classe A1. Ô[{]¦ā[^}d[{ ¢ā[ å[&æà[ å[ {[¢ 30 metrosÈ Classe A2.
lÊ∈ŒDFF€ËFGÏX	B84142B18R212 ÇÒÚÔU ÙD	Õ[{]¦ā[^}q[{ ¢ā[ å[&æài]å[ {[qt 50 metrosE   Classe B.   Õ[{]¦ā[^}q[ ¢ā[ å[&æài]å[
		{ [ ¢  5 metros È
ÏÊHOEDO€€ËGI€X	ÇÒÚÔUÙD Ť[å^ [Ùæa)åæ4åK	Ô[{]¦ā[^}d[{ ¢ā[[å[&æà[å[ {[d;¦25 metrosÈ Classe A2.
lÊECEDFF€ËFGÏX	B84142-A20-R ÇÒÚÔU ÙD	Ô[{]¦ā[^}q[{ ¢ā[ å[&æà å[ {[¢ 40 metrosĒ Classe B.   Ô[{]¦ā[^}q[ ¢ā[ å[&æà å[ {[¢ 5 metrosĒ
	T[å^ [ -{[ d    ā dĐ	Classe A1. Ô[{] ¦ā[^}d[   cā[   å[ &æài   å[ {[d 30 metrosĒ Classe A2.
F€ÎE CEDCE€ËCI€X	à[[\•ã^K B84142B22R212 ��ÚÔU ÙD	Ô[{] ¦ā[ ^}c[   cã[ [ å[ &æài [ å[       { [c]  40 metrosè       Classe B.       Ô[{] ¦ā[ ^}c[   cã[ [ å[ &æài [ å[
		{ [ (\$  5 metros E   Classe A1.   (\$   (\$   (\$   (\$   (\$   (\$   (\$   (
F€ÎE ŒĐX€€ËGI€X	T [å^ [ Ùœ} åæ\åK B84142-A30-R ÇÒÚÔU ÙD	Classe A2. Ô[{]¦ā[^}d[{ ¢ā[[å[&æà[å[ {[d; 50 metrosÈ
		Classe B.   Ô[{]¦ā[^}d[{ ¢ā[[å[&æà[å[  {[d[:3]metrosÉ

Uà•ÈKOE(ı¢ã(æ-¦^~>→}&ãæeå^&@æç^æ(^)(d...Í\P:È

Tabela 3.5.2 - Relação dos modelos de inversor, filtros e níveis de emissão conduzida



#### NOTAL

U• ∄ ç^|•[|^• ÔØY Ё € &[{ æ#ã[^} ææ8ë[ dã+•ã8æ8}ë[ ][••ˇ^{ -∄Ë d[• ÒT ÔÈ

### 3.3.4 Características dos Filtros EMC

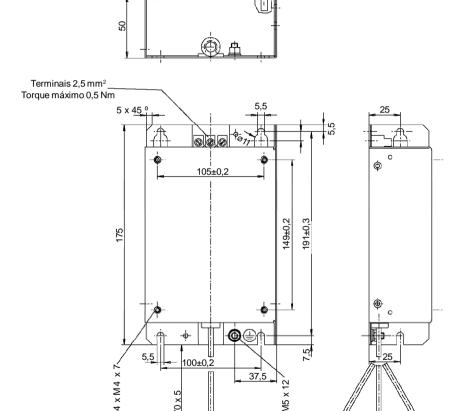
Modelo footprint / booksize B84142A0012R212 (EPCOS)

105

Tensão: 250 V, 50/60 Hz

Corrente: 12 A Peso: 0,95 Kg

### a) Modelo footprint/booksize B84142A0012R212 (EPCOS)



Obs.: Medidas das figuras em mm.

3 x litzwire 2,5 mm<sup>2</sup> 3 x cabo e capa DIN 46228-A2, 5-10

Figura 3.14 a) - Desenhos dos filtros footprint / booksize

# CAPÍTULO 3 - INSTALAÇÃO E CONEXÃO

Modelo footprint / booksize B84142B18R212 (EPCOS)

Tensão: 250 V, 50/60 Hz

Corrente: 18 A Peso: 1,3 Kg

b) Modelo footprint/booksize B84142B18R212 (EPCOS)

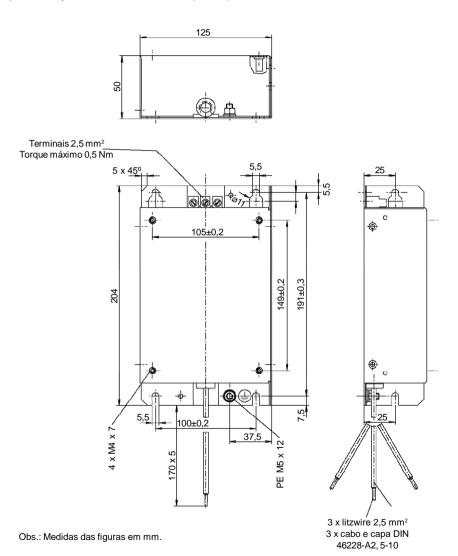


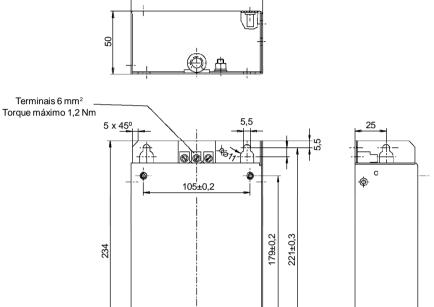
Figura 3.14 b) - Desenhos dos filtros footprint / booksize

Modelo footprint / booksize B84142B22R212 (EPCOS)

Tensão: 250 V, 50/60 Hz

Corrente: 22 A Peso: 1,4 Kg

c) Modelo footprint/booksize B84142B22R212 (EPCOS)



125

Obs.: Medidas das figuras em mm.

3 x litzwire 4 mm<sup>2</sup> 3 x cabo e capa DIN 46228-A2, 5-10

Figura 3.14 c) - Desenhos dos filtros footprint / booksize

37,5

PE M5 x 12

ليا 100±0,2

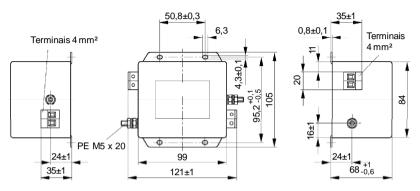
# CAPÍTULO 3 - INSTALAÇÃO E CONEXÃO

Modelo Standard: B84142 - A20-R

Tensão: 250 V, 50/60 Hz

Corrente: 20 A Peso: 1 Kg

a) Modelo Standard: B84142-A20-R (EPCOS)



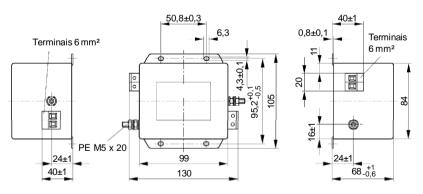
Obs.: Medidas das figuras em mm.

Modelo Standard: B84142 - A30-R

Tensão: 250 V, 50/60 Hz

Corrente: 30 A Peso: 1 Kg

### b) Modelo Standard: B84142-A30-R (EPCOS)



Obs.: Medidas das figuras em mm.

Figura 3.15 a) b) - Desenhos dos filtros Modelo Standard



### NOTA!

A Declaração de Conformidade CE encontra-se disponível no site www.weg.net ou no CD que pode acompanhar os produtos.

## **USO DA HMI**

Este capítulo descreve a Interface Homem-Máquina (HMI) e a forma de usá-la, dando as seguintes informações:

- ☑ Descrição geral da HMI;
- ☑ Uso da HMI;
- ☑ Organização dos parâmetros do inversor;
- ☑ Modo de alteração dos parâmetros (programação);
- ☑ Descrição das indicações de status e das sinalizações.

# 4.1 DESCRIÇÃO DA INTERFACE HOMEM - MÁQUINA

A HMI do CFW-10 contém um display de LEDs com 3 dígitos de 7 segmentos, 2 LEDs e 4 teclas. A figura 4.1 mostra uma vista frontal da HMI e indica a localização do display e dos LEDs. A versão Plus do CFW-10 possui ainda um potenciômetro para ajuste de velocidade.

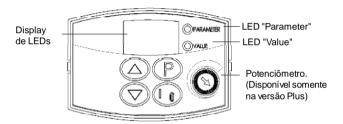


Figura 4.1 - HMI do CFW-10

### Funções do display de LEDs:

Mostra mensagens de erro e estado (ver Referência Rápida de Parâmetros, Mensagens de Erro e Estado), o número do parâmetro ou o seu conteúdo.

### Funções dos LEDs "Parameter" e "Value":

Inversor indica o número do parâmetro: LED verde apagado e LED vermelho aceso.

Inversor indica o conteúdo do parâmetro: LED verde aceso e LED vermelho apagado.

### Função do Potenciômetro:

Aumenta/Diminui a velocidade (disponível somente na versão Plus).

### Funções básicas das teclas:

**%** 

Habilita/Desabilita o inversor via rampa de aceleração/ desaceleração (partida/parada).

Reseta o inversor após a ocorrência de erros.

P

Seleciona (comuta) display entre número do parâmetro e seu valor (posição/conteúdo).

Aumenta a velocidade, número do parâmetro ou valor do parâmetro.

**(** 

Diminui a velocidade, número do parâmetro ou valor do parâmetro.

### 4.2 USO DA HMI

A HMI é uma interface simples que permite a operação e a programação do inversor. Ela apresenta as seguintes funções:

- Indicação do estado de operação do inversor, bem como das variáveis principais;
- ☑ Indicação das falhas
- ☑ Visualização e alteração dos parâmetros ajustáveis;
- ☑ Operação do inversor (tecla ) e variação da referência da velocidade (teclas ).
- Potenciômetro para variação da freqüência de saída (somente na versão Plus).

# 4.2.1 Uso da HMI para Operação do Inversor

Todas as funções relacionadas à operação do inversor (Girar/Parar motor, Incrementa/Decrementa referência de velocidade), podem ser executados através da HMI. Para a programação padrão de fábrica do inversor, as teclas da HMI estão habilitadas. Estas funções podem ser também executadas por entradas digitais e analógica. Para tanto é necessária a programação dos parâmetros relacionados a estas funções e às entradas correspondentes.



### NOTAI

A tecla de comando somente estará habilitada se:

☑ P229 = 0 para funcionamento no modo LOCAL

☑ P230 = 0 para funcionamento no modo REMOTO

Segue a descrição das teclas da HMI utilizadas para operação:



Quando pressionada o motor acelera segundo a rampa de aceleração até a freqüência de referência. Função semelhante à executada por entrada digital GIRA/PÁRA, quando está fechada (ativada) e mantida. Quando pressionada novamente, desabilita o inversor via rampa (motor desacelera via rampa de desaceleração e pára). Função semelhante à executada por entrada digital GIRA/PÁRA quando está aberta (desativada) e mantida.





Ajuste da fregüência do motor (velocidade): estas teclas estão habilitadas para variação da frequência (velocidade) somente quando:

- ☑ A fonte da referência de frequência for o teclado (P221 = 0) para o modo LOCAL e/ou P222 = 0 para o modo REMOTO);
- ☑ O conteúdo dos seguintes parâmetros estiver sendo visualizado: P002, P005 ou P121.

O parâmetro P121 armazena o valor de referência de frequência (velocidade) ajustado pelas teclas.



Quando pressionada, incrementa a referência de frequência (velocidade).



Quando pressionada, decrementa a referência de fregüência (velocidade).

### Backup da Referência

O último valor da Referência de freqüência ajustado pelas teclas (▲) e (▼) é memorizado quando o inversor é desabilitado ou desenergizado, desde que P120 = 1 (Backup da Referência Ativo (padrão de fábrica). Para alterar o valor da referência deve-se alterar o parâmetro P121 antes de habilitar o inversor.



### NOTA!

Na versão Plus do CFW-10, a função de ajuste de fregüência do motor é feita através do Potenciômetro da HMI. Porém é possível ajustar a fregüência do motor através das teclas desde que programados os parâmetros P221/P222.

# 4.2.2 Sinalizações/Indicações no Display da HMI

### Estados do inversor:



Inversor pronto ("READY") para acionar o motor.



Inversor com tensão de rede insuficiente para operação.



Inversor na situação de erro, o código do erro aparece piscante. No caso exemplificado temos a indicação de E02 (ver capítulo 7).



Inversor está aplicando corrente contínua no motor (frenagem CC) de acordo com valores programados em P300, P301 e P302 (ver capítulo 6).



Inversor está executando rotina Carrega Parâmetros do Padrão de Fábrica. Esta operação é comandada por P204 (ver capítulo 6).



### NOTA!

Além da situação de erro, o display também pisca quando o inversor estiver em sobrecarga (ver capítulo 7).

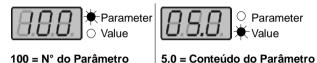
### 4.2.3 Parâmetros de Leitura

Os parâmetros de P002 a P008 são reservados apenas para leitura de valores.

Quando há a energização do inversor o display indicará o valor do parametro P002 (valor da freqüência de saída).

# 4.2.4 Visualização/Alteração de Parâmetros

Todos os ajustes no inversor são feitos através de parâmetros. Os parâmetros e seus valores são indicados no display, através dos leds "Parameter" e "Value" é feita a identificação entre o número de parâmetro e seu valor. Exemplo (P100):



A cada parâmetro está associado um valor numérico (conteúdo do parâmetro), que corresponde à opção selecionada dentre as disponíveis para aquele parâmetro.

Os valores dos parâmetros definem a programação do inversor ou o valor de uma variável (ex.: corrente, freqüência, tensão). Para realizar a programação do inversor deve-se alterar o conteúdo do(s) parâmetro(s).

Para alterar o valor de um parâmetro é necessário ajustar antes P000 = 5. Caso contrário só será possível visualizar os parâmetros mas não modificá-los. Para mais detalhes ver descrição de P000 no Capítulo 6.

AÇÃO	DISPLAY HMI	DESCRIÇÃO
Energizar Inversor	8.8.8.	Inversor pronto para operar
Use as teclas 🛡 e	8.8.8.	Localize o parâmetro desejado
Pressione a tecla P	8.8.8.	Valor numérico associado ao parâmetro <sup>(4)</sup>
Use as teclas 👽 e 🖎	(8.8.8.)	Ajuste o novo valor desejado (1) (4)
Pressione a tecla (P)	8.8.8.	(1) (2) (3)



#### NOTA!

- (1) Para os parâmetros que podem ser alterados com motor girando, o inversor passa a utilizar imediatamente o novo valor ajustado. Para os parâmetros que só podem ser alterados com motor parado, o inversor passa a utilizar o novo valor ajustado somente após pressionar a tecla (P)
- (2) Pressionando a tecla papós o ajuste, o último valor ajustado é automaticamente gravado na memória não volátil do inversor, ficando retido até nova alteração.
- (3) Caso o último valor ajustado no parâmetro o torne funcionalmente incompatível com outro já ajustado, ocorre a indicação de E24 = Erro de programação.

Exemplo de erro de programação:

- Programar duas entradas digitais (DI) com a mesma função. Veja na tabela 4.1 a lista de incompatibilidades de programação que podem gerar o E24.
- (4) Para alterar o valor de um parâmetro é necessário ajustar antes P000 =5. Caso contrário só será possível visualizar os parâmetros mas não modificá-los. Para mais detalhes ver descrição de P000 no Capítulo 6.

Uma DI estiver programada para JOG (P263 a P266 = 3) e não tiver outra DI programada para Habilita Geral ou Rampa (P263 a P266  $\neq$  1 ou 2 ou 4 ou 9 ou 13).

Duas ou mais DI(s) programadas com o mesmo valor (P263 a P266 = 3 a 6, 9 a 26).

Uma DI estiver programada para Avanço (P263 a P266 = 9 ou 11) e não tiver outra DI programada para Retorno (P263 a P266 = 10 ou 12).

Uma DI estiver programada para Liga (P263 a P266 = 13) e não tiver outra DI programada para Desliga (P263 a P266 = 14). Uma DI estiver programada para Acelera (P263 a P266 = 16 ou 18) e não tiver outra DI programada para Desacelera (P263 a P266 = 17 ou 19).

DI(s) programadas para função Avanço/Retorno (P263 a P266 = [9 ou 11] e [10 ou 12]), e simultâneamente outras DI(s) programadas para função Liga/Desliga (P263 a P266 = 13 e 14).

Referência programada para Multispeed (Local ou Remoto - P221 e/ou P222 = 6) e não existe DI(s) programadas para Multispeed (P263 a P266 = 7 ou 8).

Referência programada para E.P. (Local ou Remoto - P221 e/ou P222 = 2) e não existe DI(s) programadas para Acelera/Desacelera E.P. (P263 a P266 = 16 a 19).

Haver selecionado comando Local e/ou Remoto (P229 e/ou P230 = 1) e não tiver entrada digital programada para Habilita Geral ou Rampa ou Avanço/Retorno ou Liga/Desliga (P263 a P266 = 1, 2, 4, 13, 14, 9, 10).

Estiver programada simultaneamente para Multispeed a DI1 e a DI2 (P263 e P264 = 7 ou 8).

Uma DI estiver programada para acelera EP/liga (P263 a P266=22) e não tiver outra DI programada para desacelerar EP/desliga (P263 a P266 = 23).

Referência programada para entrada em freqüência local ou remoto - (P221 e/ou P222 = 7) e não existe DI programada para entrada em freqüencia (P263 a P266 = 26).

Haver programado função especial (PID) P203 = 1 e tiver seleção de referência diferente de (P221 e P222 ≠ 0 ou 3).

Tabela 4.1 - Incompatibilidade entre parâmetros - E24

# ENERGIZAÇÃO/ COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Este capítulo explica:

- ☑ Como verificar e preparar o inversor antes de energizar;
- ☑ Como energizar e verificar o sucesso da energização;
- Como operar o inversor quando estiver instalado segundo os acionamentos típicos (ver Instalação Elétrica).

# 5.1 PREPARAÇÃO PARA ENERGIZAÇÃO

O inversor já deve ter sido instalado de acordo com o Capítulo 3 - Instalação. Caso o projeto de acionamento seja diferente dos acionamentos típicos sugeridos, os passos seguintes também podem ser seguidos.



### PERIGO!

Sempre desconecte a alimentação geral antes de efetuar quaisquer conexões.

### 1) Verifique todas as conexões

Verifique se as conexões de potência, aterramento e de controle estão corretas e firmes.

### 2) Verifique o motor

Verifique as conexões do motor e se a corrente e tensão do motor estão de acordo com o inversor.

# 3) Desacople mecanicamente o motor da carga

Se o motor não pode ser desacoplado, tenha certeza que o giro em qualquer direção (horário/anti-horário) não cause danos à máquina ou riscos pessoais.

# 5.2 ENERGIZAÇÃO

Após a preparação para energização o inversor pode ser energizado:

### 1) Verifique a tensão de alimentação

Meça a tensão de rede e verifique se está dentro da faixa permitida (tensão nominal - 15% / + 10%).

### 2) Energize a entrada

Feche a seccionadora de entrada.

### 3) Verifique a energização

O display da HMI indica:



Enquanto isso o LED vermelho (Parameter) permanece aceso, e o LED verde (Value) permanece apagado.

O inversor executa algumas rotinas de auto-diagnose e se não existe nenhum problema o display indica:



Isto significa que o inversor está pronto (rdy = ready) para ser operado.

# CAPÍTULO 5 - ENERGIZAÇÃO / COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

# 5.3 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO



### PERIGO!

Altas tensões podem estar presentes, mesmo após a desconexão da alimentação. Aguarde pelo menos 10 minutos para a descarga completa.

# 5.3.1 Colocação em Funcionamento- Operação pela HMI

A seqüência a seguir é válida para o caso Acionamento 1 (ver item 3.2.6). O inversor já deve ter sido instalado e energizado de acordo com o capítulo 3 e o item 5.2.

Conexões de acordo com a figura 3.6.

AÇÃO	DISPLAY HMI	DESCRIÇÃO
Energizar Inversor	[8.8.8.]	Inversor pronto para operar
Pressionar 🕖	<i>8.8.8.</i>	Motor acelera de 0 Hz a 3 Hz* (freqüência mínima), no sentido horário (1)  * 90 rpm para motor 4 pólos
Pressionar e manter até atingir 60 Hz. Na versão Plus, variar o potenciômetro da HMI	(8.8.8.)	Motor acelera até 60 Hz* (2) * 1800 rpm para motor 4 pólos
Pressionar 🕼	8.8.8.	Motor desacelera até parar (3)



### NOTA!

O último valor de referência de freqüência (velocidade) ajustado pelas teclas ( ) e ( ) é memorizado.

Caso se deseje alterar seu valor antes de habilitar o inversor, altere-o através do parâmetro P121 - Referência Tecla.

# OBSERVAÇÕES:

- (1) Caso o sentido de rotação do motor esteja invertido, desenergizar o inversor, esperar 10 minutos para a descarga completa dos capacitores e trocar a ligação de dois fios quaisquer da saída para o motor entre si.
- (2) Caso a corrente na aceleração fique muito elevada, principalmente em baixas freqüências é necessário o ajuste do boost de torque manual (Compensação IxR) em P136. Aumentar/diminuir o conteúdo de P136 de forma gradual até obter uma operação com corrente aproximadamente constante em toda a faixa de velocidade. No caso acima, ver descrição do parâmetro no capítulo 6.
- (3) Caso ocorra E01 na desaceleração é necessário aumentar o tempo desta através de P101 / P103.

# CAPÍTULO 5 - ENERGIZAÇÃO / COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

# 5.3.2 Colocação em Funcionamento

- Operação Via Bornes

A seqüência a seguir é válida para o caso Acionamento 2 (ver item 3.2.6).

O inversor já deve ter sido instalado e energizado de acordo com o capítulo 3 e o item 5.2.

Conexões de acordo com as figuras 3.6 e 3.10.

AÇÃO	DISPLAY HMI	DESCRIÇÃO
Ver figura 3.10 Chave S1 (Anti-horário/Horário) = Aberta Chave S2 (Local/Remoto) = Aberta Chave S3 (Girar/Parar) = Aberta Potenciômetro R1 (Ref.) = Posicionado totalmente à esquerda (anti-horário) Energizar Inversor	8.8.8.	Inversor pronto para operar.
Fechar <b>S2</b> – Local/Remoto	8.8.8.	O comando e a referência são comutados para a situação REMOTO (via bornes).
Fechar <b>S3</b> – Girar / Parar	(8.8.8.)	Motor acelera de 0 Hz a 3 Hz* (freqüência mínima), no sentido horário (1) * 90 rpm para motor 4 pólos A referência de freqüência passa a ser dada pelo potenciômetro R1.
Girar potenciômetro no sentido horário até o fim.	8.8.8	Motor acelera até a freqüência máxima (P134 = 66 Hz) <sup>(2)</sup>
Fechar <b>S1</b> – Anti-horário / Horário	(8.8.8.)	Motor desacelera (3) até chegar a 0 Hz, inverte o sentido de rotação (horário ⇒ anti-horário) e reacelera até a freqüência máxima (P134 = 66 Hz).
Abrir <b>S3</b> – Girar / Parar	8.8.8.	O motor desacelera (3) até parar.



### NOTAS!

- (1) Caso o sentido de rotação do motor esteja invertido, desenergizar o inversor, esperar 10 minutos para a descarga completa dos capacitores e trocar a ligação de dois fios quaisquer da saída para o motor entre si.
- (2) Caso a corrente na aceleração fique muito elevada, principalmente em baixas freqüências é necessário o ajuste do boost de torque manual (Compensação IxR) em P136. Aumentar/diminuir o conteúdo de P136 de forma gradual até obter uma operação com corrente aproximadamente constante em toda a faixa de velocidade. No caso acima, ver descrição do parâmetro no capítulo 6.
- (3) Caso ocorra E01 na desaceleração é necessário aumentar o tempo desta nos parâmetros P101/P103.
- (4) O acionamento 2 não é possível configurar no CFW-10 versão Clean.

# DESCRIÇÃO DETALHADA DOS PARÂMETROS

Este capítulo descreve detalhadamente todos os parâmetros e funções do inversor.

### 6.1 SIMBOLOGIA UTILIZADA

Segue abaixo algumas convenções utilizadas neste capítulo do manual:

Alx = Entrada analógica número x.

AO = Saída analógica.

**Dix** = Entrada digital número x.

**F\*** = Referência de freqüência, este é o valor da freqüência (ou alternativamente, da velocidade) desejada na saída do inversor.

F<sub>e</sub> = Freqüência de entrada da rampa de aceleração e desaceleração.

**F**<sub>max</sub> = Freqüência de saída máxima, definida em P134.

**F**<sub>min</sub> = Freqüência de saída mínima, definida em P133.

 $\mathbf{F}_{\mathbf{s}}^{\text{.....}}$  = Freqüência de saída - freqüência aplicada ao motor.

l<sub>nom</sub> = Corrente nominal de saída do inversor (valor eficaz), em ampères (A). É definida pelo parâmetro P295.

I<sub>a</sub> = Corrente de saída do inversor.

I = Corrente ativa de saída do inversor, ou seja, é a componente da corrente total do motor proporcional à potência elétrica ativa consumida pelo motor.

RLx = Saída a relé número x.

**U**<sub>d</sub> = Tensão CC do circuito intermediário.

## 6.2 INTRODUÇÃO

Neste item é feita uma descrição dos principais conceitos relacionados ao inversor de freqüência CFW-10.

### 6.2.1 Controle V/F (Escalar)

É baseado na curva V/F constante (P202 = 0 - Curva V/F linear). A sua performance em baixas freqüências de saída é limitada, em função da queda de tensão na resistência estatórica, que provoca uma redução significativa no fluxo no entreferro do motor e consegüentemente na sua capacidade de torque. Tenta-se compensar essa deficiência com a utilização das compensações IxR e IxR automática (boosts de torque), as quais são ajustadas manualmente e dependem da experiência do usuário. Na maioria das aplicações (exemplos: acionamento de bombas centrífugas e ventiladores), o ajuste dessas funções é suficiente para se obter a performance necessária. No modo escalar, a regulação de velocidade que pode ser obtida ajustando-se adequadamente a compensação de escorregamento é algo em torno de 1% a 2% da rotação nominal. Por exemplo, para um motor de IV pólos/60 Hz, a mínima variação de velocidade entre a condição a vazio e carga nominal fica entre 18 a 36 rpm.

# CAPÍTULO 6 - DESCRIÇÃO DETALHADA DOS PARÂMETROS

Há ainda uma variação do controle V/F linear descrito anteriormente:

O controle V/F quadrático. Este controle é ideal para acionamento de cargas como bombas centrífugas e ventiladores (cargas com característica torque x velocidade quadrática), pois possibilita uma redução nas perdas no motor, resultando em uma economia adicional de energia no acionamento com inversor. Na descrição dos parâmetros P136, P137, P138, P142 e P145 há mais detalhes sobre a operação no modo V/F.

# 6.2.2 Fontes de Referência de Freqüência

A referência de freqüência (ou seja, a freqüência desejada na saída, ou alternativamente, a velocidade do motor) pode ser definida de várias formas:

- ☑ Teclas referência digital que pode ser alterada através da HMI utilizando-se as teclas e (ver P221, P222 e P121);
- Entrada analógica pode ser utilizada a entrada analógica Al1 (XC1:6 a XC1:9), (ver P221, P222 e P234 a P236);
- Multispeed até 8 referências digitais pré-fixadas (ver P221, P222 e P124 a P131);
- Potenciômetro eletrônico (EP) mais uma referência digital, onde o seu valor é definido utilizando-se 2 entradas digitais (DI1 a DI4) - ver P221, P222, P263 e P266;
- Potenciômetro HMI a referência pode ser alterada através do potenciômetro da HMI. (Somente disponível na versão Plus do CFW-10).

Na figura 6.1 apresenta-se uma representação esquemática da definição da referência de freqüência a ser utilizada pelo inversor. O diagrama de blocos da figura 6.2 mostra o controle do inversor.

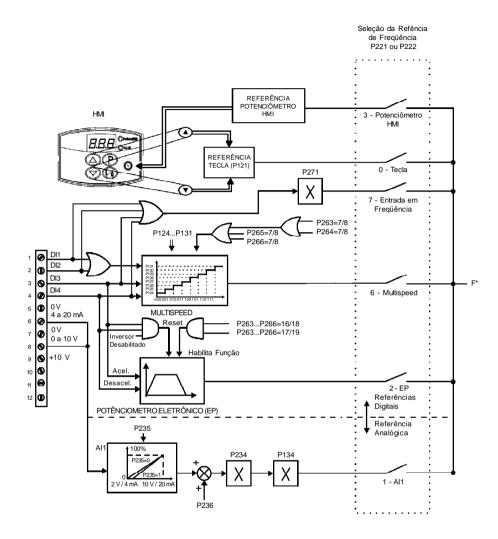


Figura 6.1 - Blocodiagrama da referência de freqüência



### NOTA!

- ☑ DIs ON (estado 1) quando ligadas ao 0 V (XC1:5).
- Quando F\* < 0 toma-se o módulo de F\* e inverte-se o sentido de giro. Isso somente é possível se P231 = 2 e o comando avanço/ retorno não for selecionado.

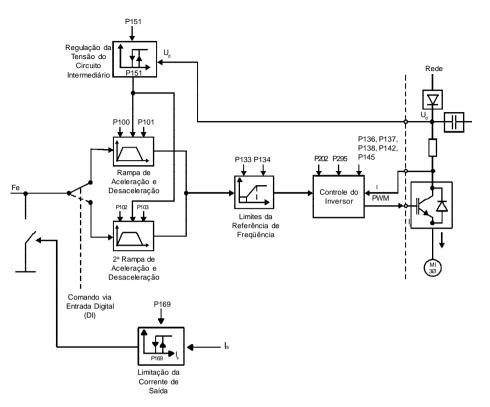


Figura 6.2 - Blocodiagrama do controle do inversor



### NOTA!

Nos modos de controle escalar (P202 = 0 ou 1), Fe = F\* (ver Figura 6.1) se P138 = 0 (compensação de escorregamento desabilitada). Se P138  $\neq$  0 ver fig. 6.9 para relação entre Fe e F\*.

### 6.2.3 Comandos

O inversor de freqüência possui os seguintes comandos: habilitação e bloqueio dos pulsos PWM, definição do sentido de giro e JOG.

Da mesma forma que a referência de freqüência, os comandos do inversor também podem ser definidos de várias formas.

As principais fontes de comandos são as seguintes:

- ☑ Tecla da HMI tecla ②
  ;
- ☑ Bornes de controle (XC1) via entradas digitais;

Os comandos de habilitação e bloqueio do inversor podem ser assim definidos:

- ☑ Via tecla 
  ② da HMI;
- ☑ Gira/Pára (bornes XC1 DI(s) ver P263 a P266);
- ☑ Habilita geral (bornes XC1 DI(s) ver P263 a P266);
- Avanço e Retorno (bornes XC1 DIs ver P263 a P266) define também o sentido de giro;
- Liga/Desliga (comando a 3 fios) (bornes XC1 DIs ver P263 a P266).

A definição do sentido de giro pode ser feita via:

- Entrada digital (DI) programada para sentido de giro (ver P263 a P266):
- Entradas digitais programadas como avanço e retorno, que definem tanto a habilitação ou bloqueio do inversor, quanto o sentido de giro (ver P263 a P266);
- Entrada analógica quando a referência de freqüência estiver via entrada analógica e for programado um offset negativo (P236 < 0), a referência pode assumir valores negativos, invertendo o sentido de giro do motor.</p>

## 6.2.4 Definição das Situações de Operação Local/ Remoto

O usuário pode definir duas situações diferentes com relação à fonte referência de freqüência e dos comandos do inversor: são os modos de operação local e remoto.

Uma representação esquemática das situações de operação local e remoto é apresentada na figura 6.3.

Para o ajuste de fábrica, no modo local é possível controlar o inversor utilizando-se as teclas da HMI, enquanto que no modo remoto tudo é feito via bornes (XC1) - definição da referência e comandos do inversor.

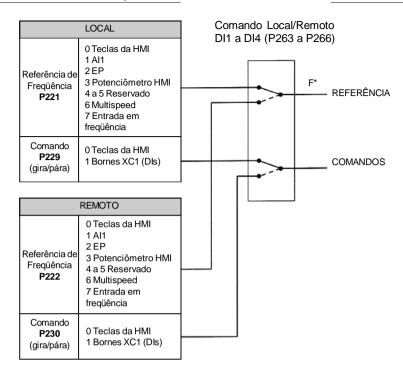


Figura 6.3 - Blocodiagrama dos modos de operação local e remoto

# 6.3 RELAÇÃO DOS PARÂMETROS

Para facilitar a sua descrição, os parâmetros foram agrupados por tipos, conforme tabela a seguir:

Parâmetros de Leitura	Variáveis que podem ser visualizadas nos displays, mas não podem ser alteradas pelo usuário.
Parâmetros de Regulação	São os valores ajustáveis a serem utilizados pelas
	funções do inversor.
Parâmetros de Configuração	Definem as características do inversor, as funções
	a serem executadas, bem como as funções das
	entradas/saídas do cartão de controle.
Parâmetros das Funções	Inclui os parâmetros relacionados às
Especiais	funções especiais.

- Esse parâmetro só pode ser alterado com o inversor desabilitado (motor parado).
- (2) Esse parâmetro não é alterado quando é executada a rotina carrega padrão de fábrica (P204 = 5).

# 6.3.1 Parâmetros de Acesso e de Leitura - P000 a P099

Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	Descrição / Observações
P000 Parâmetro de Acesso	0 a 999 [ <b>0</b> ] 1	<ul> <li>☑ Libera o acesso para alteração do conteúdo dos parâmetros.</li> <li>☑ O valor da senha é 5.</li> <li>☑ O uso de senha está sempre ativo.</li> </ul>
P002 Valor Proporcional à Freqüência	0 a 999 [-] 0.01 (<10.0); 0.1 (<100); 1 (>99.9)	☑ Indica o valor de P208 x P005. ☑ Para diferentes escalas e unidades usar P208.
P003 Corrente de Saída (Motor)	0 a 1.5 x I <sub>nom</sub> [-] 0.1 A	Indica o valor eficaz da corrente de saída do inversor, em ampéres (A).
P004 Tensão de Circuito Intermediário	0 a 524 V [-] 1 V	☑ Indica a tensão atual no circuito intermediário, de corrente contínua, em volts (V).
P005 Freqüência de Saída (Motor)	0 a 300 Hz [-] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	☑ Valor da freqüência de saída do inversor, em hertz (Hz).
P007 Tensão de Sáida	0 a 240 V [-] 1 V	☑ Indica o valor eficaz da tensão de linha na saída do inversor, em volts (V).
P008 Temperatura do Dissipador	25 a 110 °C [-] 1 °C	<ul> <li>Indica a temperatura atual do dissipador de potência, em graus Celsius (°C).</li> <li>A proteção de sobretemperatura do dissipador (E04) atua quando a temperatura no dissipador atinge 103 °C.</li> </ul>
P014 Último Erro Ocorrido	00 a 41 [-] -	<ul> <li>☑ Indica o código referente ao último erro ocorrido.</li> <li>☑ O item 7.1 apresenta uma listagem dos possíveis erros, seus códigos e possíveis causas.</li> </ul>
P015 Segundo Erro Ocorrido	00 a 41 [-] -	<ul> <li>☑ Indica o código referente ao último erro ocorrido.</li> <li>☑ O item 7.1 apresenta uma listagem dos possíveis erros, seus códigos e possíveis causas.</li> </ul>
P016 Terceiro Erro Ocorrido	00 a 41 [-] -	☑ Indica o código referente ao último erro ocorrido. ☑ O item 7.1 apresenta uma listagem dos possíveis erros, seus códigos e possíveis causas.
P023 Versão de Software	x.yz [-]	☑ Indica a versão de software do inversor contida na memória do DSP localizado no cartão de controle.

# 6.3.2 Parâmetros de Regulação - P100 a P199

	Faixa [Ajuste fábrica]	
Parâmetro	Unidade	Descrição / Observações
P040 Variável de Processo PID	0.0 a 999 [-] -	<ul> <li>☑ Indica o valor da variável de processo utilizada como realimentação do regulador PID, em percentual (%).</li> <li>☑ A função PID somente está disponível a partir da versão de software V2.00.</li> <li>☑ A escala da unidade pode ser alterada através de P528.</li> <li>☑ Ver descrição detalhada do regulador PID no item Parâmetros das Funções Especiais.</li> </ul>
P100 Tempo de Aceleração	0.1 a 999 s [ <b>5.0 s</b> ] 0.1 s (<100); 1 s (>99.9)	<ul> <li>☑ Este conjunto de parâmetros define os tempos para acelerar linearmente de 0 até a freqüência nominal e desacelerar linearmente da freqüência nominal até 0.</li> <li>☑ A freqüência nominal é definida pelo parâmetro P145.</li> <li>☑ Para o ajuste de fábrica o inversor segue sempre os</li> </ul>
P101 Tempo de Desaceleração	0.1 a 999 s [ 10.0 s ] 0.1 s (<100); 1 s (>99.9)	tempos definidos em P100 e P101.  ☑ Se for desejado utilizar a 2ª rampa, onde os tempos das rampas de aceleração e desaceleração seguem os valores programados em P102 e P103, utilizar uma entrada digital. Ver parâmetros P263 a P265.
P102 Tempo de Aceleração da 2ª Rampa	0.1 a 999 s [ <b>5.0 s</b> ] 0.1 s (<100); 1 s (>99.9)	<ul> <li>Tempos de aceleração muito curtos podem provocar, dependendo da carga acionada, bloqueio do inversor por sobrecorrente (E00).</li> <li>Tempos de desaceleração muito curtos podem provocar, dependendo da carga acionada, bloqueio do</li> </ul>
P103 Tempo de Desaceleração da 2ª Rampa	0.1 a 999 s [ 10.0 s ] 0.1 s (<100); 1 s (>99.9)	inversor por sobretensão no circuito intermediário (E01). Ver P151 para maiores detalhes.
P104 Rampa S	0 a 2 [ <b>0 -</b> Inativa ]	☑ A rampa S reduz choques mecânicos durante acelerações e desacelerações.  P104 Rampa S 0 Inativa 1 50% 2 100%  Tabela 6.1 - Configuração das rampas  Freqüência de Saída (Velocidade do Motor)  Linear

☑ É recomendável utilizar a rampa S com referências

digitais de frequência (velocidade).

	Faixa	
Parâmetro	[Ajuste fábrica] Unidade	Descrição / Observações
P120	0 a 3	☑ Define se o inversor deve ou não memorizar a última
Backup da	[ <b>1 -</b> ativo ]	referência digital utilizada. Isto somente se aplica à
Referência Digital	-	referência tecla (P121).
Tiororonola Digital		P120 Backup da Referência
		0 Inativo
		1 Ativo
		Ativo, mas sempre dado por P121, independentemente da fonte de referência
		3 Ativo após rampa
		Tabela 6.2 - Configuração Backup da referência digital
		☑ Se o backup da referência digital estiver inativo (P120 = 0),
		sempre que o inversor for habilitado a referência de
		freqüência (velocidade) será igual à freqüência míni-
		ma, conforme o valor de P133.
		☑ Para P120 = 1, o inversor automaticamente armaze-
		na o valor da referência digital (seja qual for a fonte
		de referência - tecla ou EP) sempre que ocorra o blo-
		queio do inversor, seja por condição de desabilita (rampa ou geral), erro ou subtensão.
		<ul> <li>✓ No caso de P120 = 2, sempre que o inversor for habi-</li> </ul>
		litado a sua referência inicial é dada pelo parâmetro
		P121, a qual é memorizada, independentemente da
		fonte de referência. Exemplo de aplicação: referência
		via EP na qual o inversor é bloqueado via entrada di-
		gital desacelera EP (o que leva a referência a 0).
		Porém, numa nova habilitação, é desejável que o in-
		versor volte para uma freqüência diferente da freqüên-
		cia mínima
		armazenada em P121.
		☑ P120 = 3, funciona conforme P120 = 1, porém so-
		mente passa a atualizar o backup depois de uma
		partida quando o valor da freqüência de saída atinge
D404	D400 - D404	o valor do backup armazenado anteriormente.
P121 Referência de	P133 a P134 [ <b>3.0 Hz</b> ]	☑ Define o valor da referência tecla, a qual pode ser ajustada utilizando-se as teclas ♠ e ♥ quando
	0.1 Hz (<100 Hz);	os parâmetros P002 ou P005 estiverem sendo mos-
	1 Hz (>99.9 Hz)	trados no display da HMI.
Teclas 📤 e 🛡	1112 (200.0112)	✓ As teclas ( e  estão ativas se P221 = 0 (modo
		local) ou P222 = 0 (modo remoto).O valor de P121 é
		mantido no último valor ajustado mesmo
		desabilitando ou desenergizando o inversor, desde
		que P120 = 1 ou 2 (backup ativo).
P122	P133 a P134	☑ Define a referência de freqüência (velocidade) para
Referência JOG	[ 5.0 Hz ]	a função JOG. A ativação da função JOG pode ser
	0.1 Hz (<100 Hz);	feita utilizando as entradas digitais.
	1 Hz (>99.9 Hz)	☑ O inversor deve estar desabilitado por rampa (motor
		parado) para a função JOG funcionar. Portanto, se a
		fonte dos comandos for habilitado, deve existir pelo
		menos 63

Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	
		Ø
P124 <sup>(1)</sup> Ref. 1 Multispeed	P133 a P134 [ <b>3.0 Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	Ø
P125 <sup>(1)</sup> Ref. 2 Multispeed	P133 a P134 [ <b>10.0 Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	Ø
P126 <sup>(1)</sup> Ref. 3 Multispeed	P133 a P134 [ <b>20.0 Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	
P127 <sup>(1)</sup> Ref. 4 Multispeed	P133 a P134 [ <b>30.0 Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	
P128 <sup>(1)</sup> Ref. 5 Multispeed	P133 a P134 [ <b>40.0 Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	Ø
P129 <sup>(1)</sup> Ref. 6 Multispeed	P133 a P134 [ <b>50.0 Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	
P130 <sup>(1)</sup> Ref. 7 Multispeed	P133 a P134 [ <b>60.0Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	-   -   -
P131 <sup>(1)</sup> Ref. 8 Multispeed	P133 a P134 [ <b>66.0 Hz</b> ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)	_ ☑(

### Descrição / Observações

uma entrada digital programada para gira/pára (caso contrário ocorre E24), a qual deve estar desligada para habilitar a função JOG via entrada digital. (ver P263 a P266).

- O sentido de rotação é definido pelo parâmetro P231.
- O multispeed é utilizado quando se deseja até 8 velocidades fixas pré-programadas.
- Permite o controle da velocidade de saída relacionando os valores definidos pelos parâmetros P124 a P131, confome a combinação lógica das entradas digitais programadas para multispeed.
- ☑ Ativação da função multispeed:

Fazer com que a fonte de referência seja dada pela função multispeed, ou seja, fazer P221 = 6 para o modo local ou P222 = 6 para o modo remoto;

Programar uma ou mais entradas digitais para multispeed, conforme tabela abaixo:

DI habilita	Programação
DI1 ou DI2	P263 = 7/8 ou P264 = 7/8
DI3	P265 = 7/8
DI4	P266 = 7/8

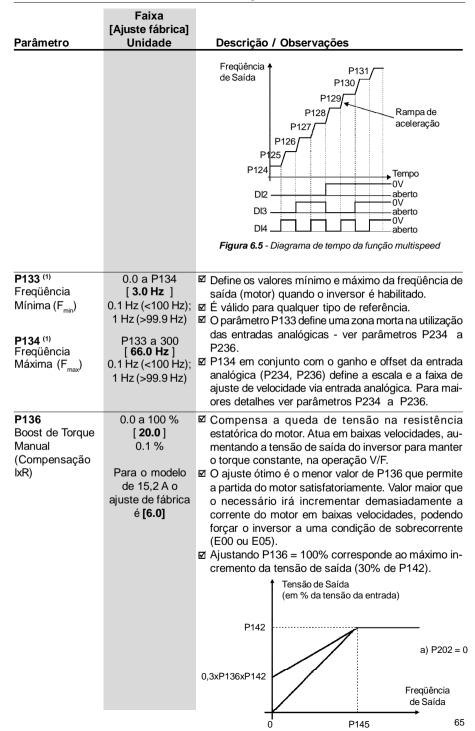
**Tabela 6.3** - Ajuste dos parâmetros para definir função de multispeed nas DÍ's

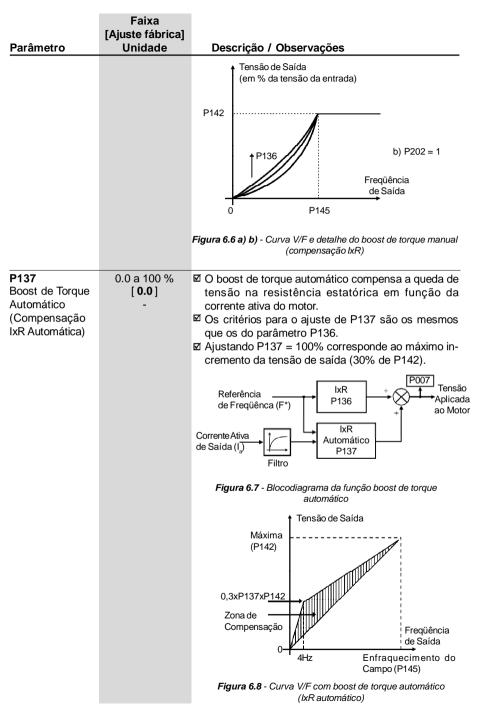
A referência de freqüência é definida pelo estado das entradas digitais programadas para multispeed conforme mostrado na tabela abaixo:

8 velocidades			
	4 velocidades		
	2 velocidades		
DI1 ou DI2	DI3	DI4	Ref. de Freq.
Aberta	Aberta	Aberta	P124
Aberta	Aberta	0 V	P125
Aberta	0 V	Aberta	P126
Aberta	0 V	0 V	P127
0 V	Aberta	Aberta	P128
0 V	Aberta	0 V	P129
0 V	0 V	Aberta	P130
0 V	0 V	0 V	P131

Tabela 6.4 - Referência de freqüência

- ☑Caso o valor de uma das referêcias multispeed (P124 a P131) for colocada em 0.0 Hz, no momento em que a mesma for selecionada o inversor irá desacelerar até 0.0 Hz e permanecerá bloqueado (RDY) enquanto for mantida a selecão.
- ☑A função multispeed traz como vantagens a estabilidade das referências fixas pré-programadas, e a imunidade contra ruídos elétricos (referências digitais e entradas digitais isoladas).

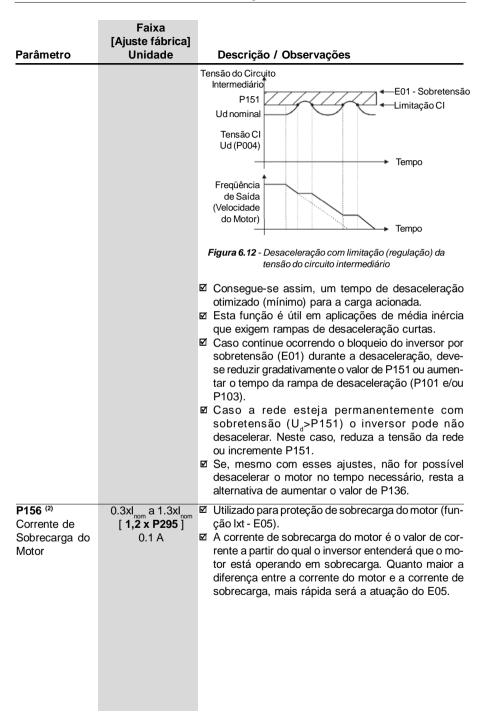


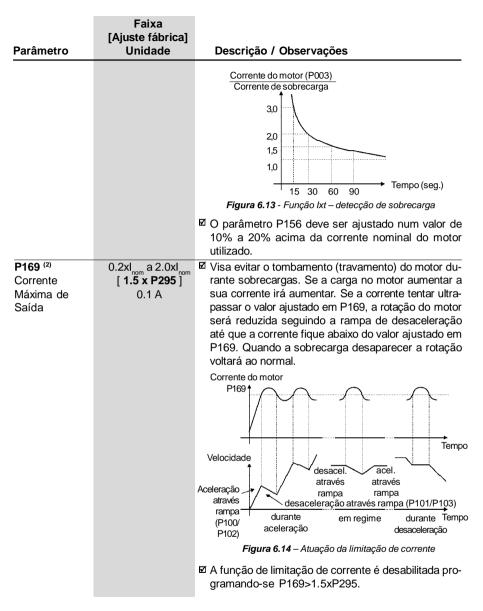


	Faixa	
Parâmetro	[Ajuste fábrica] Unidade	Descrição / Observações
P138 Compensação de Escorregamento	0.0 a 10.0 % [ <b>0.0</b> ] 0.1 %	<ul> <li>☑ O parâmetro P138 é utilizado na função de compensação de escorregamento do motor.</li> <li>☑ Esta função compensa a queda na rotação do motor devido à aplicação de carga, característica essa inerente ao princípio de funcionamento do motor de indução.</li> <li>☑ Essa queda de rotação é compensada com o aumento da freqüência de saída (aplicada ao motor) em função do aumento da corrente ativa do motor, conforme é mostrado no diagrama de blocos e na curva V/F das figuras a seguir.</li> </ul>
		Referência — + da Rampa (Fe) de Freqüênca (F*)
		Corrente Ativa de Saída (I <sub>a</sub> )  Filtro  Compensação de Escorregamento  P138
		<b>Figura 6.9</b> - Blocodiagrama da função compensação de escorregamento
		Tensão de Saída
		(função da carga no motor) Freqüência
		de Saída  Figura 6.10 - Curva V/F com compensação de escorregamento
		<ul> <li>Para o ajuste do parâmetro P138 utilizar o seguinte procedimento:</li> <li>- acionar o motor a vazio com aproximadamente metade da faixa de velocidade de utilização;</li> <li>- medir a velocidade do motor ou equipamento;</li> <li>- aplicar carga nominal no equipamento;</li> <li>- incrementar o parâmetro P138 até que a velocidade atinja o valor a vazio.</li> </ul>

	Faixa [Ajuste fábrica]	
Parâmetro	Unidade	Descrição / Observações
P142 (¹)(²) Tensão de Saída Máxima P145 (¹)(²) Freqüência de Início de Enfraquecimento de Campo (Freqüência Nominal)	0 a 100 % [ 100 % ] 0,1 % P133 a P134 [ 60.0 Hz ] 0.01 Hz (<100 Hz) 1 Hz (>99.9 Hz)	<ul> <li>☑ Definem a curva V/F utilizada no controle escalar (P202=0 ou 1).</li> <li>☑ Permite a alteração das curvas V/F padrões definidas em P202 - curva V/F ajustável.</li> <li>☑ O parâmetro P142 ajusta a máxima tensão de saída. O valor é ajustado em percentual da tensão de alimentação do inversor.</li> <li>☑ NOTA!         No caso de inversores com alimentação 110-127 V, a tensão de saída é dada por duas vezes o percentual da tensão de alimentação do inversor.     </li> </ul>
		<ul> <li>☑ O parâmetro P145 define a freqüência nominal do motor utilizado.</li> <li>☑ A curva V/F relaciona tensão e freqüência de saída do inversor (aplicadas ao motor) e conseqüentemente, o fluxo de magnetização do motor.</li> <li>☑ A curva V/F ajustável pode ser usada em aplicações especiais nas quais os motores utilizados necessitam de tensão e/ou freqüência nominal diferentes do padrão. Exemplos: motor de 220 V / 300 Hz e motor de 200 V / 60 Hz.</li> <li>☑ O parâmetro P142 é bastante útil também em aplicações nas quais a tensão nominal do motor é diferente da tensão de alimentação do inversor. Exemplo: rede de 220 V e motor de 200 V.</li> </ul>
		0 0.1 Hz P145 Freqüência de Saída Figura 6.11 - Curva V/F ajustável
P151 Nível de Atuação da Regulação da Tensão do Circuito Intermediário	360 a 460 V (linha 110-127 V) [ <b>430 V</b> ] 1 V 325 a 410 V (linha 200-240 V)	<ul> <li>☑ A regulação da tensão do circuito intermediário (holding de rampa) evita o bloqueio do inversor por erro relacionado a sobretensão no circuito intermediário (E01), quando da desaceleração de cargas com alta inércia ou com tempos de desaceleração pequenos.</li> <li>☑ Atua de forma a prolongar o tempo de desaceleração</li> </ul>
68	[ <b>380 V</b> ]	(conforme a carga - inércia), de modo a evitar a atu-

ação do E01.





### 6.3.3 Parâmetros de Configuração - P200 a P398

P202 <sup>(1)</sup>	0 a 1	☑ Define o modo de controle do inversor.		
Tipo de Controle	[ <b>0 -</b> V/F linear ] -		P202	Tipo de Controle
			0	Controle V/F Linear (escalar)
			1	Controle V/F Quadrática (escalar)
		Tob	olo 6 E	Aiuste de P202 para cada tipo de con

	Faixa	
Parâmetro	[Ajuste fábrica] Unidade	Descrição / Observações
- arametro	Omdade	<ul> <li>☑ Conforme apresentado na tabela acima, há 2 modos de controle escalar:</li> </ul>
		- Controle V/F linear, no qual consegue-se manter of fluxo no entreferro do motor aproximadamente constante desde em torno de 3 Hz até o ponto de enfraquecimento de campo (definido pelos parâmetros P142 e P145). Consegue-se assim, nesta faixa de variação de velocidade, uma capacidade de torque aproximadamente constante. É recomendado para aplicações em esteiras transportadoras extrusoras, etc.
		<ul> <li>Controle V/F quadrático, no qual o fluxo no entreferro do motor é proporcional à freqüência de saída até o ponto de enfraquecimento de campo (também defi- nido por P142 e P145). Dessa forma, resulta uma capacidade de torque como uma função quadrática da velocidade. A grande vantagem deste tipo de controle é a capacidade de economia de energia no acionamento de cargas de torque resistente variável devido à redução das perdas do motor (principalmen- te perdas no ferro deste, perdas magnéticas).</li> <li>Exemplos de aplicações: bombas centrífugas, venti-</li> </ul>
		ladores, acionamentos multimotores.  Tensão de Saída
		P142 P136 = 0 a) V/F linear
		P145 Freqüência de Saída
		P136 = 0 b) V/F quadrático
		0 Freqüência de Saída

P145 de Saida

Figura 6.15 a) b) - Modos de controle V/F (escalar)

	Faixa	
Parâmetro	[Ajuste fábrica] Unidade	Deserieño / Observações
	0 a 1	Descrição / Observações
P203 <sup>(1)</sup> Seleção de	[ <b>0</b> - Nenhuma]	Seleciona ou não a função especial Regulador PID.
Funções	-	P203 Função Especial
Especiais		0 Nenhuma 1 Regulador PID
·		
		<b>Tabela 6.6</b> - Configuração de P203 para utilizar ou não a função especial Regulador PID
		Para a função especial Regulador PID ver descrição detalhada dos parâmetros relacionados (P520 a P528).
		<ul> <li>Quando P203 é alterado para 1, é necessário progra- mar uma das entradas digitais P263 a P266 para 27 (DIX = manual/automático).</li> </ul>
P204 <sup>(1)</sup> Carrega	0 a 999 [ <b>0</b> ]	☑ Reprograma todos os parâmetros para os valores do padrão de fábrica, fazendo-se P204 = 5.
Parâmetros	-	NOTA!
com Padrão de		Os parâmetros P142 (tensão de saída máxima),
Fábrica		P145 (freqüência nominal), P156 (Corrente de
		sobrecarga do motor), P169 (Corrente máxima de saída) não sofrem alteração.
		de Salda) Hao Solfetti alteração.
P206	0 a 255 s	☐ Quando ocorre um erro, exceto E09, E24, E31 ou E41,
Tempo de Auto-Reset	[ <b>0</b> ] 1s	o inversor poderá gerar um reset automaticamente, após transcorrido o tempo dado por P206.
Auto-Reset	15	<ul><li> Se P206 ≤ 2 não ocorrerá o auto-reset.</li></ul>
		☑ Após ocorrido o auto-reset, se o mesmo erro voltar a
		ocorrer por três vezes consecutivas, a função de auto-
		reset será inibida. Um erro é considerado reinciden-
		te, se este mesmo erro voltar a ocorrer até 60 segun- dos após ser executado o auto-reset. Portanto, se um
		erro ocorrer quatro vezes consecutivas, este erro per-
		manecerá sendo indicado (e o inversor desabilitado)
		permanentemente.
P208 Fator de Escala	0.0 a 100 [ <b>1.0</b> ]	☑ Permite que o parâmetro de leitura P002 indique a velocidade do motor em uma grandeza qualquer, por
da Referência	0.01 (<10.0)	exemplo, m/s, l/s, rpm.
	0.1 (>9.99)	☑ A indicação de P002 é igual ao valor da freqüência
		de saída (P005) multiplicado pelo conteúdo de P208,
		ou seja, P002 = P208 x P005. ☑ Sempre que o valor da multiplicação P208xP005 for
		maior que 999, o valor a ser indicado ficará congelado
		em 999.
P219 <sup>(1)</sup>	0.0 a 15.0 Hz	☑ Define o ponto no qual há a redução gradual
Ponto de Início da	[ 15.0 Hz ]	automática da freqüência de chaveamento.
Redução da	0.1 Hz	☑ Isto melhora sensivelmente a medição da corrente de
Freqüência de Chaveamento		saída em baixas freqüências e conseqüentemente, a performance do inversor.
72		репоппансе ио шуегон.

Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	Descrição /	Observações
		☑ Em aplicaçõe	es onde não for possível operar em
			ncias. Ex: 2.5 kHz (por questões de ruí-
		do acústico po	or exemplo) fazer P219 = 0.0.
P221 <sup>(1)</sup> Seleção da	0 a 7 [ <b>0</b> - Teclas ]	☑ Define a fonte ções local e re	da referência de freqüência nas situa-
Referência -	-	P221/P222	Fonte da Referência
Situação Local		0	Teclas e da HMI (P121)
P222 <sup>(1)</sup>	0 a 7	1	Entrada analógica Al1' (P234, P235 e P236)
Seleção da	[ <b>1</b> - Al1 ]	2	Potenciômetro eletrônico (EP)
Referência -	•	3	Potenciômetro HMI (Somente na versão Plus)
Situação Remoto		4 a 5	Reservado Multispeed (P124 a P131)
		7	Entrada em frequencia
		Tabela 6.7 - Progra	amação de P221 (modo local) ou P222 (modo ra seleção da referência de velocidade
			é o valor da entrada analógica AI1 após
		aplicado ganh	· ·
			io de fábrica, a referência local é via
		teclas	·
		analógica AI1	a HMI e a referência remota é a entrada . Na versão Plus do CFW-10 o padrão eferência local via potenciômetro HMI.
		☑ O valor ajusta	ado pelas teclas 📤 e🛡 está contido
		noparâmetro	
		☑ Ver funcionan	nento do potenciômetro eletrônico (EP)
		na figura 6.19	).
			r a opção 6 (multispeed), programar
			/ou P265 e/ou P266 em 7/8.
			detalhes ver ítens 6.2.2 e 6.2.4.
			a opção 7 (entrada de freqüencia) pro-
		gramar P263	ou P264 ou P265 ou P266 em 26.
P229 <sup>(1)</sup> Seleção de	0 a 1 [ <b>0</b> - Teclas ]	☑ Definem a or desabilitação	igem dos comandos de habilitação e do inversor.
Comandos		-	9/P230 Origem dos Comandos
- Situação Local			0 Teclas da HMI
,			1 Bornes (XC1)
P230 <sup>(1)</sup>	0 a 1	Tabela 6.8 - Pro	gramação de P229 e P230 para seleção da
Seleção de	[ <b>1</b> - Bornes ]		em dos comandos do inversor
Comandos	-		giro é o único comando de operação
<ul> <li>Situação Remoto</li> </ul>		que depende	de outro parâmetro para funcionamen-
		to - P231.	
		☑ Para maiores	detalhes ver ítens 6.2.2, 6.2.3 e 6.2.4.
P231 <sup>(1)</sup>	0 a 2	☑ Define o senti	do de giro
Seleção do Sentido	[ 2 - Comandos ]	P	231 Sentido de Giro
de Giro - Situação	-		0 Sempre horário
Local e Remoto			1 Sempre anti-horário
			Comandos, conforme
		Tahela 6 9 - Program	definido em P229 e P230 73 mação de P231 para seleção de sentido de giro
		. abola 0.0 1 Togral	nagao ao 1201 para sorogao ao soriido de giro

	Faixa				
Parâmetro	[Ajuste fábrica] Unidade	Descri	ção / Obs	orvações	
					a rafarânaia da fra
P234 Ganho da Entrada	0.0 a 999 [ <b>100</b> ]				a referência de fre- curva apresentada a
Analógica Al1	0.1(<100)	seguir.		rência de Freqüêi	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 (>99.9)		P134		ICIA
(Versão de					
Software 2.0X)					
			P133	/	
			, Andrews		
			0 1	100%	Al1
				100 %	(P235 = 0)
				20 mA 20 mA	(P235 = 0) (P235 = 1)
		Figura 6.1			ència de freqüência a
				entrada analógi	
					cio da curva (freqüên-
					ência de freqüência cia mínima (P133),
					e entrada. Essa zona
				da no caso de	
					ferência de freqüên-
		cia a ser	utilizada p	elo inversor, é	dado em percentual ilizando-se uma das
				s (ver P235):	ilizarido-se diria das
		P235	Sinal	` <i>'</i>	Equação
		0	0 a 10 V		OFFSET \ GANHO
			0 4 10 4	\ 10	TOO /
		0	0 a 20 mA	/ \ 20	100
		1	4 a 20 mA	$AI1' = \left(\frac{AIx-4}{16} + \frac{AIx-4}{16}\right)$	$\frac{OFFSET}{100}$ ). GANHO
		Tabela 6.1	10 a) - Defini	ção do sinal da e (P235)	ntrada analógica Al1
		onde:		, ,	
		- Al1 e	é dado em '	V ou mA, confo	orme o sinal utilizado
			parâmetro		metre DOCA
				inido pelo parâ finido pelo par	âmetro P234 ;
			presentado	o esquematica	mente na figura
		abaixo:		P23	34
		Al1	+		ΛI1'
		P235	<del>-</del> \	GAN	-HO

Figura 6.18 a) - Blocodiagrama da entrada analógica Al1

OFFSET (P236)

Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	Descri	ção / Obs	ervações
		Al1 é en	trada em te	eguinte situação: ensão (0-10 V - P235 = 0), Al1 = 5 236 = -70%. Logo:
			AI1' = [	$\frac{5}{10} + \frac{(-70)}{100}$ ] · 1 = -0.2 = -20%
		pelos co (P231 = ou 20% seja, se	mandos (va 2), com ur da freqüêr	rar no sentido contrário ao definido alor negativo) - se isto for possíve ma referência em módulo igual 0.2 icia de saída máxima (P134). Ou 6.0 Hz então a referência de fre- 3,2 Hz.
P234 Ganho da Entrada Analógica Al1 (Versão de Software 2.2X)	0.0 a 999 [ <b>100</b> ] 0.1(<100) 1 (>99.9)	Figura 6.1  Vote que cia próxin permane mesmo o morta só O valor in cia a ser do fundo	P134 P133 O 0 4 mA 17 b) - Determ partir de com a varia de cero valo com a varia de teliminación terno Al1'o utilizada po de escala	Al1 define a referência de fre- r conforme a curva apresentada a rência de Freqüência  Al1
		P235		(ver P235):
		0	Sinal 0 a 10 V	Equação  Al1'=( Alx . GANHO + OFFSET )
		0	0 a 20 mA	$\begin{array}{c} 10 & 100 \\ \text{Al1'=} \left( \begin{array}{c} \text{Alx. GANHO} + \text{OFFSET} \\ \end{array} \right) \end{array}$
		1	4 a 20 mA	Al1'= $\left(\frac{(A x-4)}{16} \cdot GANHO + \frac{OFFSET}{100}\right)$
		Tabela 6.	 <b>10 b)</b> - Defini	ção do sinal da entrada analógica Al1

(P235)

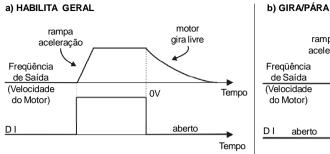
D. A	Faixa [Ajuste fábrica]	D
Parâmetro	Unidade	Descrição / Observações
		onde:  - Al1 é dado em V ou mA, conforme o sinal utilizado (ver parâmetro P235);  - GANHO é definido pelo parâmetro P234;  - OFFSET é definido pelo parâmetro P236.
		☑ Isto é representado esquematicamente na figura abaixo: P234
		Al1
		OFFSET (P236)
		Figura 6.18 b) - Blocodiagrama da entrada analógica Al1
		☑ Por exemplo, na seguinte situação: Al1 é entrada em tensão (0-10 V - P235 = 0), Al1 = 5 V, P234 = 1.00 e P236 = -70%. Logo:
		AI1' = $\left[\frac{5}{10} \cdot 1,00 + \frac{(-70\%)}{100}\right] = -20\%$
		Isto é, o motor irá girar no sentido contrário ao definido pelos comandos (valor negativo) - se isto for possível (P231 = 2), com uma referência em módulo igual 0.2 ou 20% da freqüência de saída máxima (P134). Ou seja, se P134 = 66.0 Hz então a referência de freqüência é igual a 13,2 Hz.
P235 <sup>(1)</sup> Sinal da Entrada	0 a 1 [ <b>0</b> ]	☑ Define o tipo do sinal das entradas analógicas, conforme tabela abaixo:
Analógica AI1		P235 Tipo/Excursão do Sinal 0 0 a 10 V ou 0 a 20 mA 1 4 a 20 mA
		Tabela 6.11 - Ajuste de P235 conforme tipo/excursão do sinal
<b>P236</b> Offset da Entrada Analógica AI1	-120 a +120 % [ <b>0</b> ] 1%	☑ Ver P234.
P238 Ganho da Entrada (Potenciômetro HMI)	0.0 a 999 [ <b>100</b> ] 0.1(<100) 1 (>99.9)	☑ Ver P234.

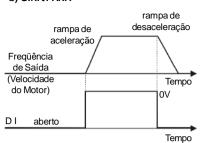
Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	Descrição / Observaçõ	es
P240 Offset da Entrada (Potenciômetro HMI)	-120 a +120 % [ <b>0</b> ] 1%	☑ Ver P234.	
P248 Constante de tempo para o filtro das Als	0 a 200 ms [ <b>200 ms</b> ] 1 ms	☑ Configura a constante de t das analógicas entre 0 (ser Com isto, a entrada analógi posta igual a três constante se a constante de tempo fo aplicado à entrada analógio passados 600 ms.	m filtragem) e 200 ms. ica terá um tempo de res- s de tempo. Por exemplo, r 200 ms, e um degrau for
P263 <sup>(1)</sup> Função da Entrada Digital DI1	0 a 27 [ <b>1</b> - Sem Função ou Habilita Geral ]	☑ Verificar opções possíve detalhes sobre o funcionam ra 6.19.	nento das funções na figu-
ווט	-	DI Parâmetro	DI1 (P263), DI2 (P264),
		Função	DI3 (P265), DI4 (P266)
<b></b> (4)		Sem Função	0
P264 <sup>(1)</sup>	0 a 27	Sem Função ou Habilita Geral	1
Função da	[ <b>5</b> - Sentido	Habilita Geral	2
Entrada Digital	de Giro ]	JOG	3
DI2	-	Gira-Pára Sentido de Giro	5
		Local/Remoto	6
P265 <sup>(1)</sup>	0 a 27	Multispeed	7
Função da	[ 6 - Local/	Multispeed com 2ª Rampa	8
Entrada Digital	Remoto 1	Avanço	9
DI3	-	Retorno	10
2.0		Avanço com 2ª Rampa	11
P266 <sup>(1)</sup>	0 a 27	Retorno com 2ª Rampa	12
Função da	[4 - Sem Função	Liga	13
•		Desliga	14
Entrada Digital DI4	ou Gira/Pára ]	Ativa 2ª Rampa	15
DI4	-	Acelera EP	16
		Desacelera EP	17
		Acelera EP com 2a Rampa	18
		Desacelera EP com 2ª Rampa	19
		Sem Erro externo	20
		Reset de Erro	21
		Liga / Acelera E.P	22
		Desacelera E.P. / Desliga	23
		Parar	24
		Chave de segurança	25
		Entrada em Freqüência	26
		Manual / Automático (PID)	27
		Tabela 6.12 - Programação	aas tunçoes das DI's

☑ Funções ativadas com 0 V na entrada digital.

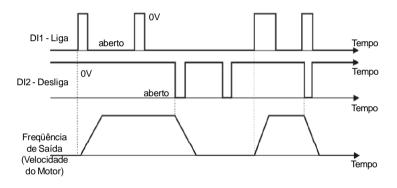
	Faixa	
	[Ajuste fábrica]	
Parâmetro	Unidade	Descrição / Observações
		NOTA!
		<ol> <li>Local/Remoto = aberta / 0 V na entrada digital respectivamente.</li> </ol>
		<ul> <li>2) P263 a P266 = 1 (sem função ou habilita geral) funciona da seguinte forma:</li> <li>- se a fonte dos comandos for os bornes, ou seja, se P229 = 1 para o modo local ou P230 = 1 para o modo remoto, a entrada digital selecionada funciona como habilita geral;</li> <li>- caso contrário, nenhuma função é atribuída à entrada digital selecionada.</li> </ul>
		<ul> <li>3) P263 a P266 = 2 (habilita geral):</li> <li>Independente da fonte dos comandos serem os bornes ou as teclas, P229 = 0 ou 1, ou, P230 = 0 ou 1, a entrada digital selecionada funciona como habilita geral.</li> </ul>
		4) A seleção P263 a P266 = 16 / 17 (EP), P263 a P266 = 18 / 19 e/ou P263 a P266 = 22 / 23, necessita que se programe P221 e/ou P222 = 2.
		5) A seleção (P263 ou P264) e/ou P265 e/ou P266 = 7/8 (multispeed) necessita que se programe P221 e/ou P222 = 6.
		<ol> <li>A seleção P263 a P266 = 26 necessita que se programe P221 e/ou P222 = 7.</li> </ol>
		7) A seleção P263 a P266 = 27 necessita que se programe P203 = 1.
		8) Se for desejado tempos de aceleração e desaceleração diferentes para uma dada con- dição de operação (por exemplo, para um jogo de freqüências ou para um sentido de giro) ve- rificar a possibilidade de utilizar as funções multispeed com 2ª rampa e avanço/retorno com 2ª rampa.
		<ol> <li>Somente poderá haver uma entrada digital pro- gramada para cada função, caso seja progra- mada mais de uma entrada haverá indicação do erro de programação (E24).</li> </ol>

# CAPÍTULO 6 - DESCRIÇÃO DETALHADA DOS PARÂMETROS





### c) LIGA/DESLIGA (START/STOP)



### d) AVANÇO/RETORNO

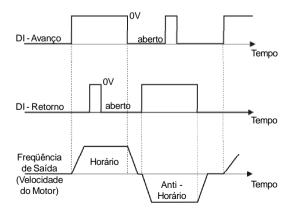
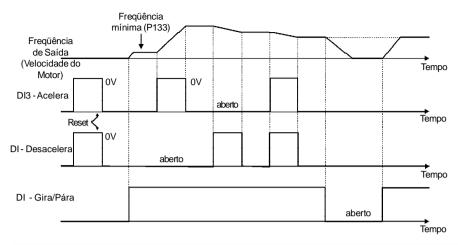
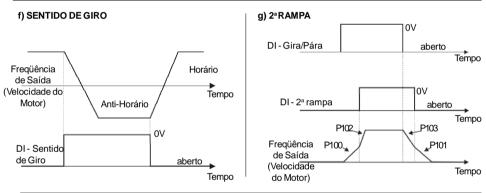


Figura 6.19 a) a d) - Diagramas de tempo do funcionamento das entradas digitais

### e) POTENCIÔMETRO ELETRÔNICO (EP) (Acelera) - (Desacelera)





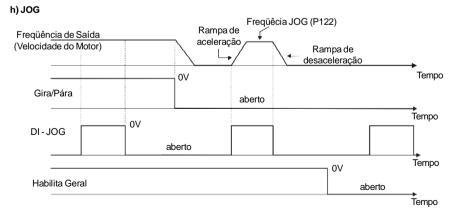
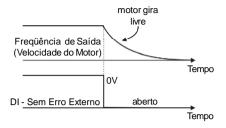
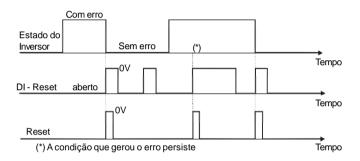


Figura 6.19 e) a h) - Diagramas de tempo do funcionamento das entradas digitais (cont.)

### i) SEM ERRO EXTERNO



### j) RESET DE ERRO



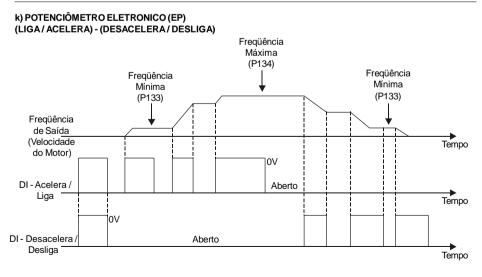
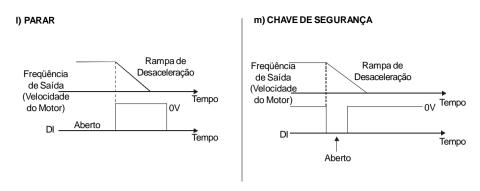


Figura 6.19 i) a k) - Diagramas de tempo do funcionamento das entradas digitais (cont.)

# CAPÍTULO 6 - DESCRIÇÃO DETALHADA DOS PARÂMETROS



### n) ENTRADA DE FREQÜÊNCIA



☑ Sinal de freqüência da entrada digital: 0,5 a 300 Hz.



Figura 6.19 I) a n) - Diagramas de tempo do funcionamento das entradas digitais

Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	Descrição / Observações
P271	0.0 a 999%	☑ Define o ganho do sinal da entrada em freqüência,
Ganho da Entrada	[ 200 ]	conforme a equação:
em Freqüência	0.1 (<100) 1(>99.9)	Ref. de Freqüência = $\left(\frac{P271}{100}\right)$ x Sinal de Freqüência  DI - Sinal de Freqüência  GANHO  GANHO  F* = Referência de Freqüência  Digital)  ✓ Sinal de freqüência da entrada digital: 0,5 a 300 Hz.

Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	Des	crição / Observações		
P277 <sup>(1)</sup>	0 a 7	☑ As op	ções disponíveis são lista	adas na tabela e figi	ura
Função da Saída	[ <b>7</b> - Sem Erro ]	abaixo	Ο.		
a Relé RL1	-		Saída/Parâmetro	P277	
			Função	(RL1)	
			Fs > Fx	0	
			Fe > Fx	1	
			Fs = Fe	2	
			ls > lx	3	
			Sem função	4 e 6	
			Run (inversor habilitado)	5	
			Sem erro	7	

Tabela 6.13 - Funções das saídas a relé

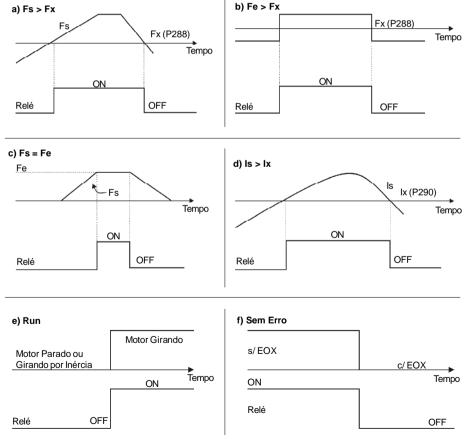


Figura 6.20 a) a f) - Detalhes do funcionamento das funções das saídas digitais

Parâmetro  Unidade  Descrição / Observações   Quando o definido no nome da função for verdadeiro a saída digital estará ativada, isto é, o relé tem a sua bo bina energizada.  Quando programada a opção 'Sem função', a saída a relé ficará no estado de repouso, ou seja, com a bobina não energizada.  □ Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência fx - Is = P030 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx  Usados nas funções das saídas a relé Fs>Fx, Fe>Fx e Is>Ix (ver P277).  1. Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)  P290  O a 1.5xP295 [1.0xP295] 0.1 A  P295  Corrente Nominal do inversor   1.6 a 10.0 2.6 2.6 A 4.0 4.0 A 7.3 7.3 A 10.0 10.0 A 15.2 15.2 A  Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  P297(¹) Freqüência de Chaveamento Chaveamento  P297  2.5 a 15.0 Freqüência de Chaveamento dos IGBTs do inversor.  □ A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (quecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  □ A freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.		Faixa			
© Quando o definido no nome da função for verdadeiro a saída digital estará ativada, isto é, o relé tem a sua bo bina energizada.  © Quando programada a opção 'Sem função', a saída a relé ficará no estado de repouso, ou seja, com a bobina não energizada.  © Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente la Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente la Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente la Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente la Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente la Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente la Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P290 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P290 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P290 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P291 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P295 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P295 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P295 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P295 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P295 - Corrente Nominal do Inversor - Ix = P297 - Ix - Ix - Ix - Ix - Ix - Ix - Ix - I	<b>5</b> 2 .	[Ajuste fábrica]			
saída dígital estará ativada, isto é, o relé tem a sua bo bina energizada.  ☑ Quando programada a opção 'Sem função', a saída a relé ficará no estado de repouso, ou seja, com a bobina não energizada. ☑ Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx  ☐ 3.0 Hz ☐ 3.0 Hz ☐ 3.0 Hz ☐ 3.0 Hz ☐ 4.0 Hz ☐ 5.5 Fx, Fe>Fx  ☐ 1.0xP295 ☐ 1.6 a 10.0 Corrente Nominal do Inversor (Inom) ☐ De acordo com a corrente nominal do inversor (Inom) ☐ De acordo com	<u>Parâmetro</u>	Unidade			
bina energizada.  ☑ Quando programada a opção 'Sem função', a saída a relé ficará no estado de repouso, ou seja, com a bobina não energizada.  ☑ Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx  ☐ 1.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (<99.9 Hz)  ☐ 2.1 Hz (<99.9 Hz)  P290  ☐ 3 1.6 a 10.0 ☐ De acordo com a do Inversor (I <sub>tom</sub> ) ☐ De acordo com a corrente nominal do inversor   ☐ 1.6 a 1.6 a 1.6 a 1.0 a 2.6 a 2.6 a 4.0 a 4.0 a 7.3 a 7.3 a 10.0 a 10.0 a 15.2 a 15.2 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.0 a 15.2 a 15.2 a 15.0 a 15.					
© Quando programada a opção 'Sem função', a saída a relé ficará no estado de repouso, ou seja, com a bobina não energizada.  © Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx    1.0 Hz   1					
a relé ficará no estado de repouso, ou seja, com a bobina não energizada.  Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx  Desarror da da (Inversor (Incom))  P290					
bobina não energizada.  Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx  O.0 a P134 [3.0 Hz] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)  P290  O a 1.5xP295 Corrente Nominal do inversor (Inon) Corrente Nominal do inversor (Inon)  O inversor (Inon)  P297(1)  P298  P299 Corrente Nominal do Inversor (Inon)  P295 Corrente Nomi					
Definições dos símbolos usados nas funções: - Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P280 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx					
Fs = P005 - Freqüência de Saída (Motor) - Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente Ix  P288 Freqüência Fx    1.0 Hz   2					
Fe = Referência de Freqüência (freqüência de entra da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx  P288 Freqüência Fx    (3.0 Hz   0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)  P290   O a 1.5xP295   0.1 A    P295   Corrente Nominal do Inversor (Inm)   0.1 hz					
da da rampa) - Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente Ix  P288 Freqüência Fx  [ 3.0 Hz ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)  P290 O a 1.5xP295 Corrente Ix  [ 1.0xP295 ] 0.1 A  P295 Corrente Nominal do Inversor [ 0 inversor ]  De acordo com a corrente nominal do inversor ]  P297(1)  Freqüência de Chaveamento  P297(2) Chaveamento  Define a freqüência de chaveamento dos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüência de fábrica é [2,5 kHz]  Para o modelo de fábrica é [2,5 kHz]  Define a freqüência de chaveamento acumpromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüência de chaveamento acumpromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ☑ A freqüência de harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
- Fx = P288 - Freqüência Fx - Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente lx  P288 Freqüência Fx  [ 3.0 Hz ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)  P290 Corrente Ix  [ 1.0xP295 ] 0.1 A  P295 Corrente Nominal do Inversor (Inom) do Inversor (Inom)					
- Is = P003 - Corrente de Saída (Motor) - Ix = P290 - Corrente Ix    P288					
P288 Freqüência Fx    0.0 a P134					
Freqüência Fx  [ 3.0 Hz ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)  P290  O a 1.5xP295 Corrente lx  [ 1.0xP295 ] 0.1 A  P295  Corrente Nominal of Inversor (Inam)  do inversor (Inam)  De acordo com a corrente nominal do inversor (Inam)  do inversor  I 1.6 a 1.6 A					
Freqüência Fx  [ 3.0 Hz ] 0.1 Hz (<100 Hz); 1 Hz (>99.9 Hz)  P290  O a 1.5xP295 Corrente lx  [ 1.0xP295 ] 0.1 A  P295  Corrente Nominal of Inversor (Inam)  do inversor (Inam)  De acordo com a corrente nominal do inversor (Inam)  do inversor  I 1.6 a 1.6 A	P288	0.0 a P134	☑ Usados nas funções das saídas a relé Fs>Fx, Fe>Fx		
P290 Corrente Ix    Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor   Chaveamento   Chaveame	Freqüência Fx	[ 3.0 Hz ]			
P290 Corrente Ix    1.0xP295   0.1 A	•		, ,		
Corrente Ix  [ 1.0xP295 ] 0.1 A  P295		1 Hz (>99.9 Hz)			
Corrente Ix  [ 1.0xP295 ] 0.1 A  P295					
P295 Corrente Nominal [De acordo com a corrente nominal do inversor]    1.6 a 10.0     1.6 a 1.6 A     1.6 A       1.6 A					
Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  Chaveamento  1.6 a 10.0  P295   Corrente Nominal do Inversor (I <sub>nom</sub> )    1.6   1.6 A    2.6   2.6 A    4.0   4.0 A    7.3   7.3 A    10.0   10.0 A    15.2   15.2 A    Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  P297(1)  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  P295   Corrente Nominal do Inversor (I <sub>nom</sub> )  1.6   1.6 A    2.6   2.6 A    4.0   4.0 A    7.3   7.3 A    10.0   10.0 A    15.2   15.2 A    Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  ✓ A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ✓ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.	Corrente lx	•			
Corrente Nominal (I De acordo com a corrente nominal (I nom)					
do Inversor (Inom)    Corrente nominal do inversor   1.6   1.6 A   2.6   2.6 A   4.0   4.0 A   7.3   7.3 A   10.0   10.0 A   15.2   15.2 A   15.2   15.2 A   15.2   15.2 A   15.2   15.2 A   10.0   10.0 A   15.2   15.2 A   10.0   10.0 A   15.2   15.2 A   10.0   10.0 A   15.2   15.2 A   15.2 A   10.0   10.0 A   15.2   15.2 A   15.2 A   10.0   10.0 A   15.2   10.0 A   15.2   10.0 A   15.2   10.0 A   10.0 A   10.0 A   15.2   10.0 A   10.0 A   15.2 A   10.0			P295		
(I <sub>nom</sub> )  do inversor ]  2.6 2.6 A  4.0 4.0 A  7.3 7.3 A  10.0 10.0 A  15.2 15.2 A  Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  P297(1)  Freqüência de Chaveamento  Chaveamento  2.5 a 15.0 [5 k Hz]  0.1 kHz  Define a freqüência de chaveamento dos IGBTs do inversor.  ✓ A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ✓ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.		•	do Inversor (I <sub>nom</sub> )		
Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  P297(1)  Freqüência de Chaveamento  2.5 a 15.0  [5 k Hz]  0.1 kHz  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ☑ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  P297(¹)  P297(¹)  P297(¹)  Chaveamento  2.5 a 15.0  [ 5 k Hz ]  0.1 kHz  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  A reguência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.	(I <sub>nom</sub> )	do inversor j			
Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor  P297(¹)  P297(¹)  P297(¹)  Chaveamento  2.5 a 15.0  [ 5 k Hz ]  0.1 kHz  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz]  A requência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.		-			
P297¹¹) 2.5 a 15.0 Freqüência de Chaveamento  Define a freqüência de chaveamento dos IGBTs do inversor.  A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
P297 <sup>(1)</sup> Freqüência de Chaveamento  Chaveamento  2.5 a 15.0  [5 k Hz]  0.1 kHz  A escolha da freqüência de chaveamento dos IGBTs do inversor.  △ A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ✓ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento dos IGBTs do inversor.  ✓ A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ✓ A freqüência de chaveamento dos IGBTs do inversor.			15.2		
Freqüência de Chaveamento  I 5 k Hz ]  O.1 kHz  A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ✓ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.			Tabela 6.14 - Definição da corrente nominal do inversor		
Chaveamento  0.1 kHz  ✓ A escolha da freqüência de chaveamento resulta num compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ✓ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.	P297 <sup>(1)</sup>	2.5 a 15.0	☑ Define a freqüência de chaveamento dos IGBTs do		
compromisso entre o ruído acústico no motor e as perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ✓ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.	Freqüência de	[ 5 k Hz ]	inversor.		
Para o modelo de 15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz] perdas nos IGBTs do inversor (aquecimento). Freqüências de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.   ☑ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.	Chaveamento	0.1 kHz	·		
15,2 A o ajuste de fábrica é [2,5 kHz] cias de chaveamento altas implicam em menor ruído acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ☑ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
fábrica é [2,5 kHz] acústico no motor porém aumentam as perdas nos IGBTs, elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ☑ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
elevando a temperatura nos componentes e reduzindo sua vida útil.  ☑ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
sua vida útil.  ☑ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.		fabrica e [2,5 KHZ]			
☑ A freqüência da harmônica predominante no motor é o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
o dobro da freqüência de chaveamento do inversor programada em P297.					
programada em P297.					
Ø Assim P297 = 5 kHz implica em uma freqüência audi-			programada em P297.  ☑ Assim, P297 = 5 kHz implica em uma freqüência audí-		
vel no motor correspondente a 10 kHz. Isto se deve					
ao método de modulação PWM utilizado.					
☑ A redução da freqüência de chaveamento também					
colabora na redução dos problemas de instabilidade e					
ressonâncias que ocorrem em determinadas condi-					
ções de aplicação, bem como da emissão de ener-					
gia eletromagnética pelo inversor.	84		gia eletromagnética pelo inversor.		

	Faixa [Ajuste fábrica]		
<u>Parâmetro</u>	Unidade	Descrição / Observações	
		☑ Também, a redução da freqüência de chave	eamento
		reduz as correntes de fuga para a terra.	
		Utilizar correntes conforme tabela abaixo:	
			1 kHz a ,0 kHz
		CFW 100016 1,6 A 1,6 A 1,6 A 1	1,6 A
			2,1 A
			3,4 A 5,3 A
			9,0 A
		CFW 100152 15,2 A 14,0 A 12,0 A 1	0,0 A
		Tabela 6.15 - Valores de corrente para os valores de	P297
P300	0.0 a 15.0 s	☑ A frenagem CC permite a parada rápida d	
Duração da Frenagem CC	[ <b>0.0</b> ] 0.1 s	através da aplicação de corrente contínua no  A corrente aplicada na frenagem CC, que é p	
i ieliagelli CC	0.15	onal ao torque de frenagem, pode ser ajust	
P301	0.0 a 15.0 Hz	P302.	laua <del>c</del> iii
Freqüência de	[ 1.0 Hz ]	☑ As figuras a seguir mostram o funcionam	ento da
Início da	0.1 Hz	frenagem CC nas duas condições possíveis:	
Frenagem CC	0.1112	por rampa e bloqueio geral.	Dioquoio
i ronagom oo		INJEÇÃO DE CORRENTE	
P302	0.0 a 100 %	CONTÍNUA	-
Torque de	[ 50.0 % ]	Freqüência   ←→I	
Frenagem	0.1 %	de Saída P300	
	511 /5	(Velocidade P3 <u>01</u> → Ten	npo
		do Motor) TEMPO MORTO	
		- WORTO	
		0V	
		DI - Gira/Páraaberto	
		Figura 6.21 - Atuação da frenagem CC no bloqueio po (desabilitação por rampa)	r rampa
		INJEÇÃO DE CORDENTE	
		INJEÇÃO DE CORRENTE CONTÍNUA	
		Freqüência P300	
		de Saída	
		-l- N4-4\	npo
		do Motor) TEMPO MORTO	
		DI- Habilita 0V	
		Geral	
		aberto	
		<b>Figura 6.22</b> - Atuação da frenagem CC no bloqueio go (desabilitação geral)	eral
		☑ Antes de iniciar a frenagem por corrente contínu	ua existe
		um "tempo morto" (motor gira livre), necessá	
		a desmagnetização do motor. Este tempo é	
		da velocidade do motor (freqüência de saída)	
		ocorre a frenagem CC.	85

85

Parâmetro	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade	Descrição / Observações
		<ul> <li>☑ Durante a frenagem CC o display de leds indica</li> <li>☑ Caso o inversor seja habilitado durante o processo de frenagem esta será abortada e o inversor passará a operar normalmente.</li> <li>☑ A frenagem CC pode continuar atuando mesmo que o motor já tenha parado. Cuidar com o dimensionamento térmico do motor para frenagens cíclicas de curto período.</li> <li>☑ Em aplicações, com motor menor que o nominal do inversor e cujo torque de frenagem não for suficiente, consultar a WEG para uma otimização dos ajustes.</li> </ul>

### 6.3.4 Parâmetros das Funções Especiais - P500 a P599

### 6.3.4.1 Introdução

- O CFW-10 dispõe da função regulador PID que pode ser usada para fazer o controle de um processo em malha fechada. Essa função faz o papel de um regulador proporcional, integral e derivativo que se sobrepõe ao controle normal de velocidade do inversor.
- A velocidade será variada de modo a manter a variável de processo (aquela que se deseja controlar - por exemplo: nível de água de um reservatório) no valor desejado, ajustado na referência (setpoint).
- ☑ Dado por exemplo, um inversor acionando uma motobomba que faz circular um fluido numa dada tubulação. O próprio inversor pode fazer o controle da vazão nessa tubulação utilizando o regulador PID. Nesse caso, por exemplo, o setpoint (de vazão) poderia ser dado pela entrada (Potenciômetro HMI) ou via P525 (setpoint digital) e o sinal de realimentação da vazão chegaria na entrada analógica AI1.
- Outros exemplos de aplicação: controle de nível, temperatura, dosagem, etc.

6.3.4.2 Descrição

- A figura 6.23 apresenta uma representação esquemática da função regulador PID.
- O sinal de realimentação deve chegar na entrada analógica Al1.
- O setpoint é o valor da variável de processo no qual se deseja operar. Esse valor é entrado em percentual, o qual é definido pela sequinte equação:

onde tanto o setpoint quanto o fundo de escala do sensor utilizado são dados na unidade do processo (ou seja, °C, bar, etc).

Exemplo: Dado um transdutor (sensor) de pressão com saída 4 - 20 mA e fundo de escala 25 bar (ou seja, 4 mA = 0 bar e 20 mA = 25 bar) e P234 = 200. Se for desejado controlar 10 bar, deveríamos entrar com o seguinte setpoint:

setpoint (%) = 
$$\frac{10}{25}$$
 x 200 = 80%

☑ O setpoint pode ser definido via:

- Via teclas: setpoint digital, parâmetro P525.
- Entrada (Potenciômetro HMI) (somente disponível no CFW-10 Plus): o valor percentual é calculado com base em P238 e P240 (ver equacionamento na descrição desses parâmetros).
- O parâmetro P040 indica o valor da variável de processo (realimentação) na escala selecionada em P528, o qual é ajustado conforme equação abaixo:

Exemplo: Sejam os dados do exemplo anterior (sensor de pressão de 0-25 bar e P234 = 200). P528 deve ser ajustado em  $(25/200) \times 100 = 12.5$ .

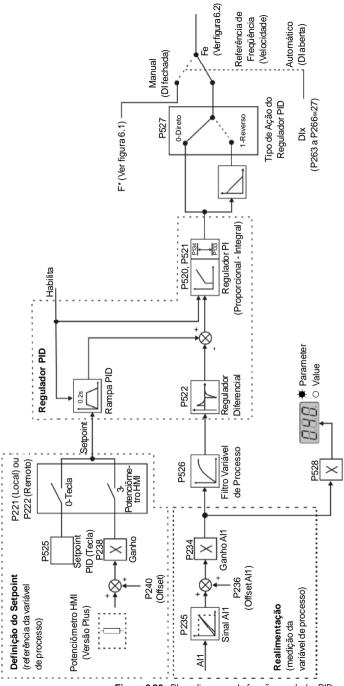


Figura 6.23 - Blocodiagrama da função regulador PID

Caso não for selecionado nenhuma entrada digital para função manual/

Fator de Escala Variável da Processo automático, o PID funcionará sempre na condição automático.



### NOTA!

Quando se habilita a função PID (P203 = 1):

- Programar uma das entradas digitais DIX (P263 a P266 = 27). Assim, com a DIX fechada opera-se em modo manual (sem fechar a malha de controle realimentação) e abrindo-se a DIX o regulador PID começa a operar (controle em malha fechada modo automático).
  - Se não haver nenhuma entrada digital (Dlx) selecionada para função manual/automático (P263 a P266 = 27), a operação do inversor será sempre no modo automático.
- ☑ Se P221 ou P222 for igual a 1, 2, 4, 5, 6 ou 7 haverá a indicação de E24.
  - Ajuste P221 e P222 igual a 0 ou 3 conforme a necessidade.
- No modo manual a referência de freqüência é dada por F\* conforme figura 6.1.
- ☑ Quando se altera de manual para automático, ajusta-se automaticamente P525 = P040 se P536 = 0 (no instante imediatamente anterior à comutação). Assim, se o setpoint for definido por P525 (P221 ou P222 = 0), e for alterado de manual para automático, automaticamente é ajustado P525 = P040, desde que o parâmetro P536 esteja ativo (P536 = 0). Neste caso, a comutação de manual para automático é suave (não há variação brusca de velocidade).
- A figura 6.24 a seguir apresenta um exemplo de aplicação de um inversor controlando um processo em malha fechada (regulador PID).

### 6.3.4.3 Guia para Colocação em Funcionamento

Segue abaixo um roteiro para colocação em operação do regulador PID:

### Definições Iniciais

 Processo - Definir o tipo de ação do PID que o processo requer: direto ou reverso. A ação de controle deve ser direta (P527 = 0) quando é necessário que a velocidade do motor seja aumentada para fazer com que a variável do processo seja incrementada. Em caso contrário, selecionar reverso (P527 = 1).

### Exemplos:

- a) Direto: Bomba acionada por inversor fazendo o enchimento de um reservatório com o PID regulando o nível do mesmo. Para que o nível (variável de processo) aumente é necessário que a vazão e conseqüentemente a velocidade do motor aumente.
- Reverso: Ventilador acionado por inversor fazendo o resfriamento de uma torre de refrigeração, com o PID controlando a temperatura da mesma.

Quando se quer aumentar a temperatura (variável de processo) é necessário reduzir a ventilação reduzindo a velocidade do motor.

- Realimentação (medição da variável de processo): É sempre via entrada analógica AI1.
  - Transdutor (sensor) a ser utilizado para realimentação da variável de controle: é recomendável utilizar um sensor com fundo de escala de, no mínimo, 1.1 vezes o maior valor da variável de processo que se deseja controlar. Exemplo: Se for desejado controlar a pressão em 20 bar, escolher um sensor com fundo de escala de, no mínimo. 22 bar.
  - ☑ Tipo de sinal: ajustar P235 conforme o sinal do transdutor (4-20 mA, 0-20 mA ou 0-10 V).

Ajustar P234 conforme a faixa de variação do sinal de realimentação utilizado (para maiores detalhes ver descrição dos parâmetros P234 a P240).

Exemplo: Seja a seguinte aplicação:

- Fundo de escala do transdutor (valor máximo na saída do transdutor) = 25 bar (FS = 25);
- Faixa de operação (faixa de interesse) = 0 a 15 bar (FO = 15).

Considerando-se uma folga de 10%, a faixa de medição da variável de processo deve ser ajustada em: 0 a 16.5 bar.

Logo:  $FM = 1.1 \times FS = 16.5$ .

Portanto, o parâmetro P234 deve ser ajustado em:

$$P234 = \frac{FS}{FM} \times 100 = \frac{25}{16.5} \times 100 = 152$$

Como a faixa de operação começa em zero, P236 = 0. Assim, um setpoint de 100% representa 16.5 bar, ou seja, a faixa de operação, em percentual, fica: 0 a 90.9%.



### NOTA!

Na maioria das aplicações não é necessário ajustar o ganho e o offset (P234 = 100 e P236 = 0.0). Assim, o valor percentual do setpoint é equivalente ao valor percentual de fundo de escala do sensor utilizado. Porém, se for desejado utilizar a máxima resolução da entrada analógica Al1 (realimentação) ajustar P234 conforme explicação anterior.

Ajuste da indicação no display na unidade de medida da variável de processo (P040): ajustar P528 conforme o fundo de escala do transdutor (sensor) utilizado e P234 definido (ver descrição do parâmetro P528 a seguir).

# CAPÍTULO 6 - DESCRIÇÃO DETALHADA DOS PARÂMETROS

3) Referência (setpoint):

Modo local/remoto.

Fonte da referência: ajustar P221 ou P222 conforme definição anterior.

 Limites de Velocidade: ajustar P133 e P134 conforme aplicação.

### Colocação em Operação

1) Operação Manual (DI fechada):

Indicação do display (P040): conferir indicação com base em medição externa e valor do sinal de realimentação (transdutor) em Al1.

Variar a referência de freqüência (F\*) até atingir o valor desejado da variável de processo.

Só então passar para o modo automático (o inversor automaticamente irá setar P525 = P040), se P536 for igual a zero.

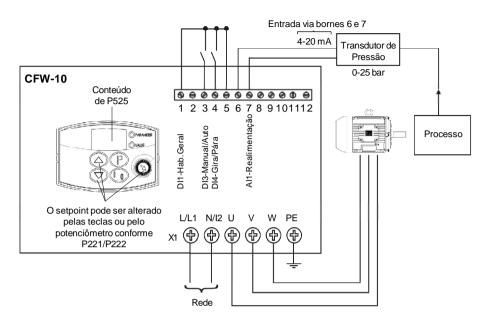
 Operação Automática: abrir a DI e fazer o ajuste dinâmico do regulador PID, ou seja, dos ganhos proporcional (P520), integral (P521) e diferencial (P522).



### NOTA!

Para o bom funcionamento do regulador PID, a programação do inversor deve estar correta. Certifique-se dos seguintes ajustes:

- ☑ Boosts de torque (P136 e P137) e compensação do escorregamento (P138) no modo de controle V/F (P202 = 0 ou 1);
- ☑ Rampas de aceleração e desaceleração (P100 a P103);
- ☑ Limitação de corrente (P169).



### Parametrização do inversor:

P203 = 1	P238 = 100
P221 = 0  ou  3	P240 = 0
P222 = 0 ou 3	P265 = 27
P229 = 1	P525 = 0
P234 = 100	P526 = 0.1
P235 = 1	P527 = 0
P236 = 000	P528 - 25

Figura 6.24 - Exemplo de aplicação de inversor com regulador PID

Parâmetro P520 Ganho Proporcional PID  P521 Ganho Integral PID  P522 Ganho Diferencial PID	Faixa [Ajuste fábrica] Unidade  0.0 a 999% [100] 0.1(<100) 1 (>99.9)  0.0 a 999% [100] 0.1(<100) 1 (>99.9)  0.0 a 999% [0] 0.1(<100) 1 (>99.9)	Descrição / Observações  ☑ O ganho integral pode ser definido como sendo o te po necessário para que a saída do regulador PID rie de 0 até P134, o qual é dado, em segundos, p equação abaixo:  t = 1600 / P521 . P525  Nas seguintes condições: - P040 = P520 = 0; - Dlx na posição automático.					
P525 Setpoint (Via Teclas) do Regulador PID	0.0 a 100.0% [ <b>0.0</b> ] 0.1%	<ul> <li>☑ Fornece o setpoint (referência) do processo via t clas</li></ul>					
P526 Filtro da Variável de Processo	0.0 a 10.0s [ <b>0.1s</b> ] 0.1	<ul> <li>☑ Ajusta a constante de tempo do filtro da variável de processo.</li> <li>☑ É útil para se filtrar ruídos na entrada analógica Al1 (realimentação da variável de processo).</li> </ul>					
P527 Tipo de Ação do Regulador PID	0 a 1 [ <b>0</b> ]	☑ Define o tipo de ação de controle do PID.  ☐ P527 Tipo de Ação ☐ Direto ☐ 1 Reverso  Tabela 6.16 - Configuração do tipo de ação PID  ☑ Selecione de acordo com a tabela abaixo:  ☐ Necessidade do velocidade do processo motor deve ☐ Aumentar Aumentar O (Direto) ☐ Diminuir Aumentar 1 (Reverso)  ☐ Tabela 6.17 - Descrição do funcionamento das opções para P527					

	Faixa [Ajuste fábrica]					
Parâmetro	Unidade	Descrição / Observações				
P528 Fator de Escala da Variável de Processo	0.0 a 999 [ <b>100</b> ] 0.1(<100) 1 (>99.9)	<ul> <li>☑ Define a escala da variável de processo. Faz a conversão entre valor percentual (utilizado internamente pelo inversor) e a unidade da variável de processo.</li> <li>☑ P528 define como será mostrada a variável de processo em P040:P040 = valor % x P528.</li> <li>☑ Ajustar P528 em:</li> </ul> P528 = fundo de escala do sensor utilizado (FM) x 10				
P536 Ajuste Automático de P525	0 a 1 [0]	☑ Possibilita o usuário habilitar/desabilitar a cópia do P040 (variável de processo) em P525, quando há a comutação do modo de operação do PID de manual para automático.  □ P536				

# SOLUÇÃO E PREVENÇÃO DE FALHAS

### 7.1 ERROS E POSSÍVEIS CAUSAS

Este capítulo auxilia o usuário a identificar e solucionar possíveis falhas que possam ocorrer. Também são dadas instruções sobre as inspeções periódicas necessárias e limpeza do inversor.

Quando a maioria dos erros é detectada, o inversor é bloqueado (desabilitado) e o erro é mostrado no display como  $E\underline{XX}$ , sendo  $\underline{XX}$  o código do erro.

Para voltar a operar normalmente o inversor após a ocorrência de um erro é preciso resetá-lo. De forma genérica isto pode ser feito através das seguintes formas:

- ☑ desligando a alimentação e ligando-a novamente (poweron reset);
- ✓ pressionando a tecla (reset manual);
- ☑ automaticamente através do ajuste de P206 (auto-reset);
- ☑ via entrada digital: DI1 a DI4 (P263 a P266 = 21).

Ver na tabela abaixo detalhes de reset para cada erro e prováveis causas.

ERRO	RESET <sup>(1)</sup>	CAUSAS MAIS PROVÁVEIS
E00 Sobrecorrente na saída (entre fases)	☑ Power-on ☑ Manual (tecla ☑ ) ☑ Auto-reset ☑ DI	<ul> <li>☑ Curto-circuito entre duas fases do motor.</li> <li>☑ Se ocorrer durante a energização pode haver curto-circuito para o terra em uma ou mais fases de saída.</li> <li>☑ Inércia de carga muito alta ou rampa de aceleração muito rápida.</li> <li>☑ Ajuste de P169 muito alto.</li> <li>☑ Ajuste indevido de P136 e/ou P137.</li> <li>☑ Módulo de transistores IGBT em curto.</li> </ul>
E01 Sobretensão no circuito intermediário "Link CC" (Ud)		<ul> <li>☑ Tensão de alimentação muito alta, ocasionando uma tensão no circuito intermediário acima do valor máximo         Ud &gt; 410 V - Modelos 200-240 V         Ud &gt; 460 V - Modelos 110-127 V</li> <li>☑ Inércia da carga muito alta ou rampa de desaceleração muita rápida.</li> <li>☑ Ajuste de P151 muito alto.</li> </ul>
E02 Subtensão no circuito intermediário "Link CC" (Ud)		☑ Tensão de alimentação muito baixa, ocasionando tensão no circuito intermediário abaixo do valor mínimo (ler o valor no Parâmetro P004): Ud < 200 V - Modelos 200 - 240 V Ud < 250 V - Modelos 110 - 127 V

# CAPÍTULO 7 - SOLUÇÃO E PREVENÇÃO DE FALHAS

ERRO	RESET <sup>(1)</sup>	CAUSAS MAIS PROVÁVEIS
E04 Sobretemperatura no dissipador de potência	☑ Power-on ☑ Manual (tecla ☑ ) ☑ Auto-reset ☑ DI	<ul> <li>☑ Temperatura ambiente alta (&gt;50°C), (&gt;40 °C para o modelo de 15,2 A) e/ou corrente de saída elevada.</li> <li>☑ Ventilador bloqueado ou defeituoso.</li> <li>☑ NOTA!         <ul> <li>A proteção de sobretemperatura no dissipador (E04) atua quando a temperatura no dissipador (P008) atinge 133 °C para o modelo de 15,2 A e 103 °C para os modelos restantes</li> </ul> </li> </ul>
E05 Sobrecarga na saída, função lxT		☑ Ajuste de P156 muito baixo para o motor utilizado. ☑ Carga no eixo muito alta.
E06 Erro externo (abertura da entrada digital programada para sem erro externo)		☑ Fiação nas entradas DI1 a DI4 aberta (não conectada a GND (pino 5 do conector de controle XC1).
E08 Erro na CPU		☑ Ruído elétrico.
E09 Erro na Memória do Programa (Checksum)	Consultar a Assistência Técnica da Weg Automação (item 7.3)	☑ Memória com valores corrompidos.
E24 Erro de Programação	Desaparece automaticamente quando forem alterados os parâmetros incompatíveis	☑ Tentativa de ajuste de um parâmetro incompatível com os demais. Ver tabela 5.1.
E31 Falha na conexão da HMI	Consultar a Assistência Técnica da Weg Automação (item 7.3)	<ul> <li>☑ Defeito no circuito de controle do inversor.</li> <li>☑ Ruído elétrico na instalação (interferência eletromagnética).</li> </ul>
E41 Erro de auto-diagnose	Consultar a Assistência Técnica da Weg Automação (item 7.3)	☑ Defeito no circuito de potência do inversor.

### Obs.:

(1) No caso de atuação do erro E04 por sobretemperatura no inversor, é necessário esperar este esfriar um pouco antes de resetá-lo.



### NOTAS!

Forma de atuação dos erros:

- E00 a E06: desliga o relé se estiver programado para "sem erro", bloqueia os pulsos do PWM, indica o código do erro no display. Também são salvos alguns dados na memória EEPROM: referências via HMI e EP (potenciômetro eletrônico) (caso a função "backup das referências" em P120 esteja ativa), número do erro ocorrido, o estado do integrador da função IxT (sobrecarga de corrente).
- ☑ E24: Indica o código no display.
- E08, E09, E31 e E41: Não permite a operação do inversor (não é possível habilitar o inversor); indica o código do erro no display.

# CAPÍTULO 7 - SOLUÇÃO E PREVENÇÃO DE FALHAS

# 7.2 SOLUÇÃO DOS PROBLEMAS MAIS FREQÜENTES

PROBLEMA	PONTO A SER VERIFICADO	AÇÃO CORRETIVA
Motor não gira	Fiação errada	Verificar todas as conexões de potência e comando. Por exemplo, as entradas digitais Dlx programadas como gira/pára ou habilita geral ou sem erro externo devem estar conectadas ao GND (pino 5 do conector de controle XC1).
	Referência analógica (se utilizada)	Verificar se o sinal externo está conectado apropriadamente.     Verificar o estado do potenciômetro de controle (se utilizado).
	Programação errada	Verificar se os parâmetros estão com os valores corretos para aplicação
	Erro	Verificar se o inversor não está bloqueado devido a uma condição de erro detectada (ver tabela anterior).
	Motor tombado (motor stall)	Reduzir sobrecarga do motor.     Aumentar P169 ou P136/P137.
Velocidade do motor varia (flutua)	Conexões frouxas	Bloquear inversor, desligar a alimentação e apertar todas as conexões.
	Potenciômetro de referência com defeito	1.Substituir potenciômetro
	Variação da referência analógica externa	1.ldentificar motivo da variação.
Velocidade do motor muito alta ou muito baixa	Programação errada (limites da referência)	Verificar se os conteúdos de P133 (velocidade mínima)     P134 (velocidade máxima) estão de acordo com o motor e a aplicação.
	Sinal de controle da referência (se utilizada)	1.Verificar o nível do sinal de controle da referência.     2.Verificar programação (ganhos e offset) em P234 a P236.
	Dados de placa do motor	Nerificar se o motor utilizado está de acordo com a aplicação.
Display apagado	Tensão de alimentação	1.Valores nominais devem estar dentro do seguinte: Modelos 200-240 V: - Min: 170 V - Máx: 264 V Modelos 110-127 V: - Min: 93 V - Máx: 140 V

### 7.3 CONTATO COM A ASSISTÊNCIA TÉCNICA



### NOTA!

Para consultas ou solicitação de serviços, é importante ter em mãos os seguintes dados:

- ☑ Modelo do inversor:
- ☑ Número de série, data de fabricação e revisão de hardware constantes na plaqueta de identificação do produto (ver item 2.4);
- ☑ Versão de software instalada (ver item 2.2):
- ☑ Dados da aplicação e da programação efetuada.

Para esclarecimentos, treinamento ou serviços, favor contatar a Assistência Técnica

# 7.4 MANUTENÇÃO PREVENTIVA



### PERIGO!

Sempre desconecte a alimentação geral antes de tocar qualquer componente elétrico associado ao inversor.

Altas tensões podem estar presentes mesmo após a desconexão da alimentação. Aguarde pelo menos 10 minutos para a descarga completa dos capacitores da potência. Sempre conecte a carcaça do equipamento ao terra de proteção (PE) no ponto adequado para isto.



### ATENCÃO!

Os cartões eletrônicos possuem componentes sensíveis a descarqas eletrostáticas.

Não toque diretamente sobre os componentes ou conectores. Caso necessário, toque antes na carcaça metálica aterrada ou utilize pulseira de aterramento adequada.

Não execute nenhum ensaio de tensão aplicada ao inversor! Caso seja necessário, consulte o fabricante.

Para evitar problemas de mau funcionamento ocasionados por condições ambientais desfavoráveis tais como alta temperatura, umidade, sujeira, vibração ou devido ao envelhecimento dos componentes são necessárias inspeções periódicas nos inversores e instalações.

## CAPÍTULO 7 - SOLUÇÃO E PREVENÇÃO DE FALHAS

COMPONENTE	ANORMALIDADE	AÇÃO CORRETIVA
Terminais, conectores	Parafusos frouxos Conectores frouxos	Aperto
Parte interna do produto	Acúmulo de poeira, óleo, umidade, etc.	Limpeza e/ou Substituição do produto
	Odor	Substituição do produto
Ventiladores (1) / Sistema	Sujeira ventiladores	Limpeza
de ventilação	Ruído acústico anormal	Substituir ventilador
	Ventilador parado	
	Vibração anormal	

<sup>(1)</sup> Recomenda-se substituir os ventiladores após 40.000 horas de operação.

Tabela 7.1 - Inspeções periódicas após colocação em funcionamento

### 7.4.1 Instruções de Limpeza

Quando necessário limpar o inversor siga as instruções:

- a) Externamente:
- ☑ Seccione a alimentação do inversor e espere 10 minutos.
- Remova o pó depositado nas entradas de ventilação usando uma escova plástica ou uma flanela.
- ☑ Remova o pó acumulado sobre as aletas do dissipador utilizando ar comprimido.
- b) Internamente:
- ☑ Seccione a alimentação do inversor e espere 10 minutos.
- Desconecte todos os cabos do inversor, tomando o cuidado de marcar cada um para reconectá-lo posteriormente.
- Remova o pó acumulado sobre os cartões utilizando uma escova anti-estática e/ou pistola de ar comprimido ionizado (por exemplo: Charges Burtes Ion Gun (non nuclear) referência A6030-6 DESCO).

### **DISPOSITIVOS OPCIONAIS**

Este capítulo descreve os dispositivos opcionais que podem ser utilizados externamente ao inversor.



### NOTA!

A linha de inversores CFW-10 possui filtros apenas para os modelos com alimentação monofásica.

### 8.1 FILTROS SUPRESSORES DE REI

A utilização de inversores de freqüência exige certos cuidados na instalação de forma a se evitar a ocorrência de Interferência Eletromagnética (EMI). A EMI se caracteriza pelo distúrbio no funcionamento normal dos inversores ou de componentes próximos tais como sensores eletrônicos, controladores programáveis, transdutores, equipamentos de rádio, etc. Para evitar estes inconvenientes é necessário seguir as instruções de instalação contidas neste manual. Nestes casos evita-se a proximidade de circuitos geradores de ruído eletromagnético (cabos de potência, motor, etc.) com os "circuitos vítima" (cabos de sinal, comando, etc.). Além disso, deve-se tomar cuidado com a interferência irradiada provendo-se a blindagem adequada de cabos e circuitos propensos a emitir ondas eletromagnéticas que podem causar interferência. De outro lado é possível o acoplamento da perturbação (ruído) via rede de alimentação. Para minimizar este problema existem, internamente aos inversores, filtros capacitivos que são suficientes para evitar este tipo de interferência na grande maioria dos casos. No entanto, em algumas situações, pode existir a necessidade do uso de filtros supressores, principalmente em aplicações em ambientes residenciais. Estes filtros podem ser instalados externamente aos inversores. O filtro classe B possui maior atenuação do que o classe A conforme definido em normas de EMC sendo mais apropriado para ambientes residenciais. Os filtros existentes e os modelos dos inversores aos quais se aplicam são mostrados na tabela 3.5. Os filtros externos devem ser instalados entre a rede de alimentação e a entrada dos inversores, conforme figura 8.1 a seguir.

Instruções para instalar o filtro:

- Montar o inversor e o filtro próximos um do outro sobre uma chapa metálica aterrada e garantir na própria fixação mecânica do inversor e do filtro um bom contato elétrico com essa chapa.
- Para conexão do motor use um cabo blindado ou cabos individuais dentro de conduite metálico aterrado.

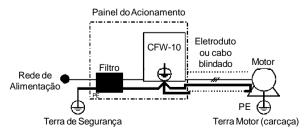


Figura 8.1 - Conexão do filtro supressor de RFI externo

### 8.2 REATÂNCIA DE REDE

Devido a características do circuito de entrada, comum à maioria dos inversores no mercado, constituído de um retificador a diodos e um banco de capacitores de filtro, a sua corrente de entrada (drenada da rede) possui uma forma de onda não-senoidal contendo harmônica da freqüência fundamental (freqüência da rede elétrica: 60 Hz ou 50 Hz).

Essas correntes harmônicas circulando pelas impedâncias da rede de alimentação provocam quedas de tensão harmônicas, distorcendo a tensão de alimentação do próprio inversor ou de outros consumidores. Como efeito dessas distorções harmônicas de corrente e tensão podemos ter o aumento de perdas elétricas nas instalações com sobreaquecimento dos seus componentes (cabos, transformadores, bancos de capacitores, motores, etc.) bem como um baixo fator de potência.

As harmônicas da corrente de entrada são dependentes dos valores das impedâncias presentes no circuito de entrada. A adição de uma reatância de rede reduz o conteúdo harmônico da corrente proporcionando as seguintes vantagens:

- ☑ Aumento do fator de potência na entrada do inversor:
- Redução da corrente eficaz de entrada;
- Diminuição da distorção da tensão na rede de alimentacão:
- Aumento da vida útil dos capacitores do circuito intermediário.

### 8.2.1 Critérios de Uso

De uma forma geral, os inversores da série CFW-10 podem ser ligados diretamente à rede elétrica, sem reatância de rede. No entanto, verificar o sequinte:

- Para evitar danos ao inversor e garantir a vida útil esperada deve-se ter uma impedância mínima de rede que proporcione uma queda de tensão conforme a tabela 8.1, em função da carga do inversor. Se a impedância de rede (devido aos transformadores e cablagem) for inferior aos valores listados nessa tabela, recomenda-se utilizar uma reatância de rede.
- Quando da utilização de reatância de rede é recomendável que a queda de tensão percentual, incluindo a queda em impedância de transformadores e cabos, fique em torno de 2% a 4%. Essa prática resulta num bom compromisso entre a queda de tensão no motor, melhoria do fator de potência e redução da distorção harmônica.
- Usar reatância de rede sempre que houver capacitores para correção do fator de potência instalados na mesma rede e próximos ao inversor.
- A conexão da reatância de rede na entrada do inversor é apresentada na figura 8.2.
- Para o cálculo do valor da reatância de rede necessária para obter a queda de tensão percentual desejada utilizar:

$$L = 1592 . \Delta V . \frac{V_e}{(f . I_{e, nom})} [\mu H]$$

onde:

 $^{\Delta}$ V - Queda de rede desejada, em percentual (%);

 - Tensão de fase na entrada do inversor (tensão de rede), dada em volts (V);

I - Corrente nominal de entrada do inversor (Ver cap.9);

- Freqüência da rede

Impedância de rede mínima			
Carga nominal na saída do inversor			
(Is = Is.nom)			
0,5 %			
0,5 %			
0,5 %			
1,0 %			
1,0 %			
2,0 %			
1,0 %			
2,0 %			
1,5 %			

**Obs.:** Estes valores garantem uma vida útil de 20.000h para os capacitores do Link DC, ou seja, 5 anos para um regime de operação de 12h diárias.

Tabela 8.1 - Valores mínimos da impedância de rede

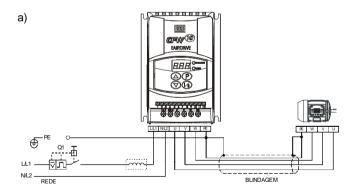


Figura 8.2 a) - Conexões de potência com reatância de rede na entrada

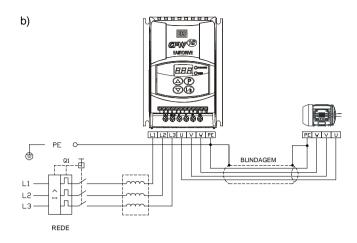


Figura 8.2 b) - Conexões de potência com reatância de rede na entrada

Como critério alternativo, recomenda-se adicionar uma reatância de rede sempre que o transformador que alimenta o inversor possuir uma potência nominal maior que o indicado a sequir:

Modelo do Inversor	Potência do Transformador [kVA]
1,6 A e 2,6 A / 200-240 V	30 x potência aparente nominal do inversor [kVA]
4 A / 200-240 V	6 x potência aparente nominal do inversor [kVA]
1,6 A; 2,6 A e 4,0 A / 110-127 V	6 x potência aparente nominal do inversor [kVA]
7,3 A / 200-240 V	10 x potência aparente nominal do inversor [kVA]
10,0 A / 200-240 V	7,5 x potência aparente nominal do inversor [kVA]
15,2 A / 200-240 V	4 x potência aparente nominal do inversor [kVA]

Obs: O valor da potência aparente nominal pode ser obtido no item 9.1 deste manual.

**Tabela 8.2** - Critério alternativo para uso de reatância de rede - Valores máximos da potência do transformador

### 8.3 REATÂNCIA DE CARGA

A utilização de uma reatância trifásica de carga, com queda de aproximadamente 2%, adiciona uma indutância na saída do inversor para o motor. Isto diminuirá o dV/dt (taxa de variação de tensão) dos pulsos gerados na saída do inversor, e com isto os picos de sobretensão no motor e a corrente de fuga que irão aparecer com distâncias grandes entre o inversor e o motor (em função do efeito "linha de transmissão") serão praticamente eliminados.

Nos motores WEG até 460 V não há necessidade do uso de uma reatância de carga, uma vez que o isolamento do fio do motor suporta a operação com o CFW-10.

Nas distâncias entre o inversor e o motor a partir de 100 m a capacitância dos cabos para o terra aumenta. Neste caso é recomendado o uso de reatância de carga.

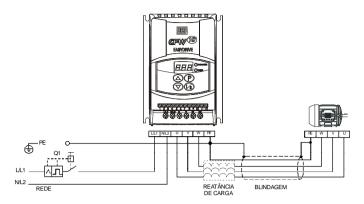


Figura 8.3 - Conexão da reatância de carga

### 8.4 FRENAGEM REOSTÁTICA

A frenagem reostática é utilizada nos casos em que se deseja tempos curtos de desaceleração ou nos casos de cargas com elevada inércia.

Para o correto dimensionamento do resistor de frenagem deve-se levar em conta os dados da aplicação como: tempo de desaceleração, inércia da carga, freqüência da repetição da frenagem, etc.

Em qualquer caso, os valores de corrente eficaz e corrente de pico máximas devem ser respeitados.

A corrente de pico máxima define o valor ôhmico mínimo permitido do resistor. Consultar a Tabela 8.3.

Os níveis de tensão do link CC para a atuação da frenagem reostática são os seguintes:

Inversores alimentados em 200 a 240 V: 366 Vcc Inversores alimentados em 110 a 127 V: 411 Vcc 8.4.1 Dimensionamento O conjugado de frenagem que pode ser conseguido através da aplicação de inversores de fregüência, sem usar o módulo de frenagem reostática, varia de 10 a 35% do conjugado nominal do motor.

> Durante a desaceleração, a energia cinética da carga é regenerada ao link CC (circuito intermediário). Esta energia carrega os capacitores elevando a tensão. Caso não seja dissipada poderá provocar sobretensão (E01), desabilitando o inversor.

> Para se obter conjugados frenantes maiores, utiliza-se a frenagem reostática. Através da frenagem reostática a energia regenerada em excesso é dissipada em um resistor montado externamente ao inversor. A potência do resistor de frenagem é função do tempo de desaceleração, da inércia da carga e do conjugado resistente. Utilizar resistores do tipo FITA ou FIO em suporte cerâmico com ten-

> são de isolamento adequada e que suportem potências instantâneas elevadas em relação à potência nominal.

Modelo Inversor	Vmáx (Tensão máxima do resistor)	Máxima Corrente de Frenagem	Pmáx (Potência de pico do resistor)	Máxima Corrente Eficaz de Frenagem	Prms (Potência máxima do resistor)	Resistor Mínimo (recomendado)	Fiação Recomendada	
			MC	NOFÁSICO	)			
1,6 A /								
200-240 V								
2,6 A /			_	renagem nã	io dienonive	<b>1</b>		
200-240 V				ichagem no	io disponive	<b>,</b> 1		
4,0 A /								
_200-240 V								
7,3 A /	410 V	11 A	4,3 kW	10 A	3,9 kW	39 Ω	2,5 mm <sup>2</sup> /	
200-240 V			1,0 1.11		0,0	00 12	14 AWG	
10,0 A/	410 V	11 A	4,3 kW	10 A	4,3 kW	39 Ω	2,5 mm <sup>2</sup> /	
200-240 V			.,		.,		14 AWG	
1,6 A /								
110-127 V	Frenagem não disponível							
2,6 A /				· ·	•			
110-127 V			1	ı			0.5 2./	
4,0 A / 110-127 V	460 V	12 A	5,4 kW	5 A	2,2 kW	39 Ω	2,5 mm <sup>2</sup> / 14 AWG	
110-121 V			<u> </u>	RIFÁSICO			14 AWG	
1,6 A /				KIFASICO				
200-240 V								
2,6 A /								
200-240 V								
4,0 A /			F	renagem nä	io disponíve	el		
200-240 V								
7,3 A /								
200-240 V								
10,0 A /			4.0.114		4.6.1111		2,5 mm² /	
200-240 V	410 V	11 A	4,3 kW	10 A	4,3 kW	39 Ω	14 AWG	
15,2 A /	440 \/	11 0	4.2 1/1/4	10.4	4.3 1/1/4	20.0	2,5 mm <sup>2</sup> /	
200-240 V	410 V	11 A	4,3 kW	10 A	4,3 kW	39 Ω	14 AWG	
		Tabela 8	.3 - Resisto	res de frena	aem recome	endados		



### NOTA!

Os dados tabelados acima foram calculados para a máxima potência fornecida pelo circuito de frenagem do inversor. Para potências de frenagem menores, outros resistores podem ser escolhidos conforme a aplicação. 105

### 8.4.2 Instalação

- ☑ Conectar o resistor de frenagem entre os bornes de potência +UD e BR (Ver item 3.2.1 e figura 3.6).
- Utilizar cabo trançado para conexão. Separar estes cabos da fiação de sinal e controle. Dimensionar os cabos de acordo com a aplicação respeitando as correntes máxima e eficaz.
- Se o resistor de frenagem for montado internamente ao painel do inversor, considerar o calor gerado pelo mesmo no dimensionamento da ventilação do painel.



### PERIGO!

O circuito interno de frenagem do inversor e o resistor podem sofrer danos se este último não for devidamente dimensionado e / ou se a tensão de rede exceder o máximo permitido. Para evitar a destruição do resistor ou risco de fogo, o único método garantido é o da inclusão de um relé térmico em série com o resistor e / ou um termostato em contato com o corpo do mesmo, ligados de modo a desconectar a rede de alimentação de entrada do inversor no caso de sobrecarga, como mostrado a seguir:

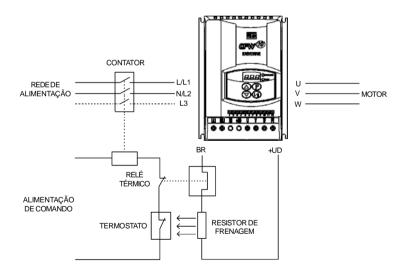


Figura 8.4 - Conexão do resistor de frenagem (só para os modelos 7,3 A e 10 A / 200-240 V e 4,0 A/110-127 V monofásicos e 10,0 A e 15,2 A / 200-240 V trifásicos)

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Este capítulo descreve as características técnicas (elétricas e mecânicas) da linha de inversores CFW-10.

### 9.1 DADOS DA POTÊNCIA

Variações de rede permitidas:

- ☑ Tensão: -15 %, + 10 % (com perda de potência no motor);
- ☑ Freqüência: 50/60 Hz (± 2 Hz);
- ☑ Sobretensões Categoria III (EN 61010/UL 508C);
- Tensões transientes de acordo com sobretensões Categoria III.

Impedância de rede mínima: variável de acordo com o modelo. Ver item 8.2.

Conexões na rede: 10 conexões por hora no máximo.

### 9.1.1 Rede 200-240 V - Monofásico

Modelo: Corrente (A) / Tensão (V)	1,6/ 200-240	2,6/ 200-240	4,0/ 200-240	7,3/ 200-240	10,0/ 200-240		
Potência (kVA) (1)	0,6	1,0	1,5	2,8	3,8		
Corrente nominal de saída (A) (2)	1,6	2,6	4,0	7,3	10,0		
Corrente de saída máxima (A) (3)	2,4	3,9	6,0	11,0	15,0		
Fonte de alim entação	Monofásica						
Corrente nominal de entrada (A)	3,5	5,7	8,8	16,0	22,0		
Freqüência de chaveamento (kHz)	10	10	10	5	5		
Motor máximo (CV) (4) (5)	0,25 HP/	0,5 HP/	1 HP/	2 HP/	3 HP/		
	0,18 kW	0,37 kW	0,75 kW	1,5 kW	2,2 kW		
Potência dissipada nominal (W)	30	35	50	90	100		
Frenagem reostática	Não	Não	Não	Sim	Sim		

### 9.1.2 Rede 200-240 V - Trifásico

Modelo: Corrente (A) / Tensão (V)	1,6/ 200-240	2,6/ 200-240	4,0/ 200-240	7,3/ 200-240	10,0/ 200-240	15,2/ 200-240	
Potência (kVA) (1)	0,6	1,0	1,5	2,8	3,8	5,8	
Corrente nominal de saída (A) (2)	1,6	2,6	4,0	7,3	10,0	15,2	
Corrente de saída máxima (A) (3)	2,4	3,9	6,0	11,0	15,0	22,8	
Fonte de alimentação	Trifásica						
Corrente nominal de entrada (A)	2,0	3,1	4,8	8,6	12,0	18,0	
Freqüência de chaveamento (kHz)	10	10	10	5	5	2,5	
Motor máximo (CV) (4) (5)	0,25 HP/ 0,18 kW	0,5 HP/ 0,37 kW	1 HP/ 0,75 kW	2 HP/ 1,5 kW	3 HP/ 2,2 kW	5 HP/ 3,7 kW	
Potência dissipada nominal (W)	30	35	50	90	100	160	
Frenagem reostática	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	

### 9.1.3 Rede 110-127 V (monofásico)

Modelo: Corrente(A)/Tensão(V)	1,6/ 110-127	2,6/ 110-127	4,0/ 110-127	
Potência (kVA) <sup>(1)</sup>	0,6	1,0	1,5	
Corrente nominal de saída (A)(2)	1,6	2,6	4,0	
Corrente de saída máxima (A)(3)	2,4	3,9	6,0	
Fonte de alimentação	Monofásica			
Corrente nominal de entrada (A)	7,1	11,5	17,7	
Freq. de chaveamento (kHz)	10	10	10	
Motor máximo (cv)(4)(5)	0,25 HP/	0,5 HP/	1 HP/	
Motor maximo (cv)(%)	0,18 kW	0,37 kW	0,75 kW	
Pot. dissipada nominal (W)	40	45	60	
Frenagem Reostática	Não	Não	Sim	

### NOTA!

(1) A potência em kVA é calculada pela seguinte expressão:

$$P(kVA) = \frac{\sqrt{3} \cdot Tensão (Volt) \cdot Corrente (Amp)}{1000}$$

Os valores apresentados nas tabelas foram calculados considerando a corrente nominal do inversor e tensão de 220 V.

- (2) Corrente nominal é válida nas condições seguintes:
  - ☑ Umidade relativa do ar: 5% a 90%, sem condensação.
  - ☑ Altitude: de 1000 m até 4000 m com redução de 10%/ 1000 m na corrente nominal.
  - ☑ Temperatura ambiente: 0 a 50 °C. Para o modelo de 15,2 A e modelos com filtro Built-in a temperatura é 0 a 40 °C. Os valores de correntes nominais são válidos para as freqüências de chaveamento de 2,5 kHz a 10 kHz (padrão de fábrica 5 kHz, 2,5 kHz para o modelo de 15,2 A).
  - ☑ Para freqüências de chaveamento maiores, 10.1 kHz até 15 kHz, considerar os valores apresentados na descrição do parâmetro P297 (ver cap.6).
- (3) Corrente de Saída Máxima:
  - O inversor suporta uma sobrecarga de 50% (corrente de saída máxima = 1,5 x corrente de saída nominal) durante 1 minuto a cada 10 minutos de operação.
  - Para freqüências de chaveamento maiores, 10.1 kHz até 15 kHz, considerar 1,5 vezes o valor apresentado na descrição do parâmetro P297 (ver cap. 6).
- (4) As potências dos motores são apenas orientativas para motores de 4 pólos. O dimensionamento correto deve ser feito em função das correntes nominais dos motores utilizados, e a corrente do motor deve ser menor ou igual a corrente nominal de saída do inversor.
- (5) Os inversores saem de fábrica com os parâmetros ajustados para motores WEG standard de IV pólos, freqüência de 60 Hz, tensão de 220 V e potência de acordo com o indicado neste item.

# 9.2 DADOS DA ELETRÔNICA/GERAIS

CONTROLE	MÉTODO	☑Tensão imposta V/F (Escalar)
	FREQÜÊNCIA DE SAÍDA	☑0 a 300 Hz, resolução de 0,01 Hz.
PERFORMANCE	CONTROLE V/F	☑ Regulação de Velocidade: 1% da velocidade nominal.
ENTRADAS	ANALÓGICA	☑ 1 entrada isolada, resolução: 7 bits, 0 a 10 V, ou 0 a 20 mA, ou 4 a 20 mA,
(cartão CCP10)		Impedância: 100 k $_{\Omega}$ (0 a 10 V), 500 $_{\Omega}$ (0 a 20 mA ou 4 a 20 mA), função
		programável.
	DIGITAIS	☑ 4 entradas digitais isoladas, 12 Vcc, funções programáveis
SAÍDA	RELÉ	☑1 relé com contato reversor, função programável (250 Vca - 0,5 A / 125 Vca -
(cartão CCP10)		1,0 A / 30 Vcc - 2,0 A).
		☑ Sobrecorrente/curto-circuito na saída
		☑ Subtensão e sobretensão na potência
		☑ Sobretemperatura na potência
SEGURANÇA	PROTEÇÃO	☑ Sobrecarga na saída (lxT)
		☑ Defeito externo
		☑ Erro de programação
		☑ Defeito no inversor
INTERFACE	HMI STANDARD	☑4 teclas: Gira/Pára, Incrementa, Decrementa e Programação
HOMEM		☑ Display de LEDs (7 segmentos) com 3 dígitos
MÁQUINA (HMI)		☑LEDs para indicação do parâmetro e conteúdo
		☑ Permite acesso/alteração de todos os parâmetros
		☑ Precisão das indicações:
		- corrente: 10% da corrente nominal
		- resolução tensão: 1 V
		- resolução de freqüência: 0,1 Hz
		-1 potenciômetro para variação da freqüência de saída (disponível somente
		na versão Plus)
GRAU DE	IP20	☑ Todos os modelos
PROTEÇÃO		
NORMAS	IEC 146	☑ Inversores a semicondutores
ATENDIDAS	UL 508 C	☑ Power Conversion Equipment
	EN 50178	☑ Electronic equipment for use in power installations
	EN 61010	☑ Safety requirements for electrical equipment for measurement,
		control and laboratory use
	EN 61800-3	☑ EMC product standard for adjustable speed electrical power drive
		systems, (com filtros de RF externos).

### **GARANTIA**

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA PARA INVERSORES DE FREQÜÊNCIA CFW-10 A WEG AUTOMAÇÃO S.A , estabelecida na Av. Pref. Waldemar Grubba, 3000 na cidade de Jaraguá do Sul - SC, oferece garantia limitada para defeitos de fabricação ou de materiais, para os Drives de baixa tensão WEG, conforme a seguir:

- 1. É condição essencial para a validade desta garantia que a comprado-ra examine minuciosamente o produto adquirido imediatamente após a sua entrega, observando atentamente as suas características e as instruções de instalação, ajuste, operação e manutenção do mesmo. O inversor será considerado aceito e automaticamente aprovado pela compradora, quando não ocorrer a manifestação por escrito da compradora sobre problemas técnicos ou arrependimento quando cabível, no prazo máximo de sete dias úteis após a data de entrega.
- 2. O prazo total desta garantia é de doze meses contados da data de forneci-mento da WEG ou distribuidor autorizado, comprovado através da nota fiscal de compra do equipamento, limitado a vinte e quatro meses a contar da data de fabricação do produto, data essa que consta na etiqueta de características afixada no produto.
- 3. A garantia total acima é composta de: (a) tratando-se de relação de consumo, os primeiros 90 (noventa) dias serão considerados para fins de garantia a que se refere o inciso II do art. 26 da Lei 8.078/90, e o restante do período será considerado como garantia contratual, nos termos do art. 50 da referida Lei; e (b) nos demais casos, os primeiros 30 (trinta) dias serão considerados para fins de garantia a que se refere o caput do artigo 445 do Código Civil Brasileiro.
- 4. Em caso de não funcionamento ou funcionamento inadequado do produto em garantia, os serviços em garantia poderão ser realizados a critério da WAU, na sua matriz em Jaraguá do Sul-SC, ou em uma Assistência Técnica Autorizada da Weg Automação, por esta indicada.
- 5. O produto, na ocorrência de uma anomalia deverá estar disponível para o fornecedor, pelo período necessário para a identificação da causa da anomalia e seus devidos reparos.
- 6. A Weg Automação ou uma Assistência Técnica Autorizada da Weg Automação, examinará o produto enviado, e, caso comprove a exis-tência de defeito coberto pela garantia, reparará, modificará ou substi-tuirá o produto defeituoso, à seu critério, sem custos para a compra-dora, exceto os mencionados no item 8.0.

- 7. A responsabilidade da presente garantia se limita exclusivamente ao reparo, modificação ou substituição do produto fornecido, não se res-ponsabilizando a Weg por danos a pessoas, a terceiros, a outros equi-pamentos ou instalações, lucros cessantes ou quaisquer outros da-nos emergentes ou consequentes.
- 8. Outras despesas como fretes, embalagem, custos de desmontagem e montagem, serviços de parametrização, correrão por conta exclusiva da com-pradora, inclusive todos os honorários e despesas de locomoção/es-tadia do pessoal de assistência técnica, quando for necessário e/ou solicitado um atendimento nas instalações do usuário.
- 9. A presente garantia não abrange o desgaste normal do produto, nem os danos decorrentes de operação ou instalação indevida ou negligente em desacordo com o manual do produto, parametrização incorreta, manutenção ou armazenagem inadequada, instalações de má qualidade ou influências de natureza quí-mica, eletroquímica, elétrica, mecânica ou atmosférica.
- Ficam excluídas da responsabilidade por defeitos as partes ou peças consideradas de consumo, tais como partes de borracha ou plástico, bulbos incandescentes, fusíveis, protetores contra surtos, etc.
- 11. A garantia extinguir-se-á, independente de qualquer aviso, se a compradora sem prévia autorização por escrito da WEG, fizer ou mandar fazer por terceiros, quaisquer modificações ou reparos no produto ou equipamento que vier a apresentar defeito.
- 12. O direito à garantia ficará suspenso em caso de mora ou inadimplemento de obrigações da compradora para com a WEG, nos termos do disposto no artigo 476 do Código Civil Brasileiro, sendo que o lapso temporal da suspensão será considerado garantia decorrida, caso a compradora, posteriormente, cumpra suas obrigações para com a WEG.
- Quaisquer reparos, modificações, substituições decorrentes de defeitos de fabricação não interrompem nem prorrogam o prazo desta garantia.
- 14. Toda e qualquer solicitação, reclamação, comunicação, etc., no que se refere a produtos em garantia, assistência técnica, startup, deverão ser dirigidos por escrito, ao seguinte endereço: WEG AUTOMAÇÃO S.A ,A/C Departamento de Assistência Técnica, Av. Pref. Waldemar Grubba, 3000, malote 190, CEP 89256-900, Jaraguá do Sul SC Brasil, e-mail: astec@weg.net
- A garantia oferecida pela Weg Automação está condicionada à observância destas condições gerais, sendo este o único termo de garantia válido.